澳門特別行政區

行 政 會

批 示 摘 錄

摘錄自簽署人於二零一九年五月六日作出的批示：

根據經第4/2017號法律修改的第14/2009號法律第十三條第一款（二）項、第四款及第12/2015號法律第四條第二款的規定，以附註形式修改石碧珠在本秘書處擔任職務的不具期限的行政任用合同第三條款，晉階為第二職階首席技術輔導員，薪俸點為365點，自二零一九年四月二十六日起生效。

摘錄自簽署人於二零一九年五月二十日作出的批示：

根據經第4/2017號法律修改的第14/2009號法律第十四條第一款（二）項及第二款，以及第12/2015號法律第四條第二款的規定，以附註形式修改石碧珠在本秘書處擔任職務的不具期限的行政任用合同第三條款，晉級為第一職階特級技術輔導員，薪俸點為400點，自本批示摘錄公佈之日起生效。

二零一九年五月二十日於行政會秘書處

秘書長　柯嵐

REGIÃO ADMINISTRATIVA ESPECIAL DE MACAU

CONSELHO EXECUTIVO

Extractos de despachos

Por despacho da signatária, de 6 de Maio de 2019:

Shi Susan — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do seu contrato administrativo de provimento sem termo progredindo para categoria de adjunto-técnico principal, 2.º escalão, índice 365, nesta Secretaria, nos termos do artigo 13.º, n.os 1, alínea *2)*, e 4, da Lei n.º 14/2009, alterada pela Lei n.º 4/2017, conjugado com o artigo 4.º, n.º 2, da Lei n.º 12/2015, a partir de 26 de Abril de 2019.

Por despacho da signatária, de 20 de Maio de 2019:

Shi Susan — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do seu contrato administrativo de provimento sem termo ascendendo a adjunta-técnica especialista, 1.º escalão, índice 400, nesta Secretaria, nos termos do artigo 14.º, n.os 1, alínea *2)*, e 2, da Lei n.º 14/2009, alterada pela Lei n.º 4/2017, conjugado com o artigo 4.º, n.º 2, da Lei n.º 12/2015, a partir da data da publicação do presente extracto de despacho.

Secretaria do Conselho Executivo, aos 20 de Maio de 2019.— A Secretária-geral, *O Lam*.

經 濟 財 政 司 司 長 辦 公 室

批 示 摘 錄

摘錄自行政長官於二零一九年五月十日作出的批示：

莫苑梨——根據第15/2009號法律第五條及第26/2009號行政法規第八條的規定，因具備合適的管理能力及專業經驗履行職務，其擔任中國與葡語國家經貿合作論壇常設秘書處輔助辦公室主任的定期委任，自二零一九年六月五日起續期一年。

二零一九年五月二十二日於經濟財政司司長辦公室

辦公室主任　丁雅勤

GABINETE DO SECRETÁRIO PARA A ECONOMIA E FINANÇAS

Extracto de despacho

Por despacho de S. Ex.ª o Chefe do Executivo, de 10 de Maio de 2019:

Mok Iun Lei — renovada a comissão de serviço, pelo período de um ano, como coordenadora do Gabinete de Apoio ao Secretariado Permanente do Fórum para a Cooperação Económica e Comercial entre a China e os Países de Língua Portuguesa, nos termos dos artigos 5.º da Lei n.º 15/2009 e 8.º do Regulamento Administrativo n.º 26/2009, a partir de 5 de Junho de 2019, por possuir capacidade de gestão e experiência profissional adequadas para o exercício das suas funções.

Gabinete do Secretário para a Economia e Finanças, aos 22 de Maio de 2019. — A Chefe do Gabinete, *Teng Nga Kan*.

運輸工務司司長辦公室

批示摘錄

摘錄自行政長官於二零一九年五月十日作出的批示：

林衍新——根據第15/2009號法律第五條及第26/2009號行政法規第八條的規定，因具備合適的管理能力及專業經驗，其擔任交通事務局局長的定期委任，自二零一九年七月二十二日起續期一年。

二零一九年五月二十一日於運輸工務司司長辦公室

辦公室主任　張翠玲

GABINETE DO SECRETÁRIO PARA OS TRANSPORTES E OBRAS PÚBLICAS

Extracto de despacho

Por despacho de S. Ex.ª o Chefe do Executivo, de 10 de Maio de 2019:

Lam Hin San — renovada a comissão de serviço, pelo período de um ano, como director dos Serviços para os Assuntos de Tráfego, nos termos dos artigos 5.º da Lei n.º 15/2009 e 8.º do Regulamento Administrativo n.º 26/2009, a partir de 22 de Julho de 2019, por possuir capacidade de gestão e experiência profissional adequadas para o exercício das suas funções.

Gabinete do Secretário para os Transportes e Obras Públicas, aos 21 de Maio de 2019. — A Chefe do Gabinete, *Cheong Chui Ling*.

廉政公署

批示摘錄

摘錄自廉政專員於二零一九年五月十七日批示如下：

冼美怡及黃金蓮——根據第4/2012號法律修改的第10/2000號法律第十六條和第三十條、第3/2013號行政法規修改的第3/2009號行政法規第三十條第一款，以及第12/2015號法律《公共部門勞動合同制度》第六條之規定，其在本公署擔任第二職階勤雜人員的行政任用合同獲續期一年，自二零一九年八月一日起生效。

余妹妹——根據第4/2012號法律修改的第10/2000號法律第十六條和第三十條、第3/2013號行政法規修改的第3/2009號行政法規第三十條第一款及第三十二條第一款之規定，自二零一九年七月二十七日起，以定期委任方式續委任為第二職階首席特級技術輔導員，為期兩年。

二零一九年五月二十二日於廉政公署

辦公室主任　沈偉強

COMISSARIADO CONTRA A CORRUPÇÃO

Extractos de despachos

Por despachos do Ex.mo Senhor Comissário contra a Corrupção, de 17 de Maio de 2019:

Sin Mei I e Wong Kam Lin — renovados os contratos administrativos de provimento, pelo período de um ano, como auxiliares, 2.º escalão, neste Comissariado, nos termos dos artigos 16.º e 30.º da Lei n.º 10/2000, na redacção da Lei n.º 4/2012, e 30.º, n.º 1, do Regulamento Administrativo n.º 3/2009, na redacção do Regulamento Administrativo n.º 3/2013, e 6.º da Lei n.º 12/2015 «Regime do Contrato de Trabalho nos Serviços Públicos», a partir de 1 de Agosto de 2019.

U Mui Mui — renovada a comissão de serviço, pelo período de dois anos, como adjunta-técnica especialista principal, 2.º escalão, nos termos dos artigos 16.º e 30.º da Lei n.º 10/2000, na redacção da Lei n.º 4/2012, e 30.º, n.º 1, e 32.º, n.º 1, do Regulamento Administrativo n.º 3/2009, na redacção do Regulamento Administrativo n.º 3/2013, a partir de 27 de Julho de 2019.

Comissariado contra a Corrupção, aos 22 de Maio de 2019. — O Chefe do Gabinete, *Sam Vai Keong*.

海關

批示摘錄

根據保安司司長於二零一九年五月九日之批示，對第17/2018-2.42-DIS號紀律程序行使《澳門保安部隊軍事化人員通則》第二百一十一條所指附件G所賦予的權限，並根據同一通

SERVIÇOS DE ALFÂNDEGA

Extracto de despacho

Por despacho do Ex.mo Senhor Secretário para a Segurança, de 9 de Maio de 2019, referente ao Processo Disciplinar n.º 17/2018-2.42-DIS, no uso das competências conferidas pelo Anexo G a que se refere no artigo 211.º do EMFSM, é aplicada

則第二百三十八條第二款n）項及第二百二十八條的規定，決定對海關關員蕭國行，編號15991，科處撤職處分，由二零一九年五月十六日起執行。

二零一九年五月二十日於海關

代副關長　黃文忠

a pena de demissão ao verificador alfandegário n.º 15 991 — Sio Kuok Hang nos termos dos artigos 238.º, n.º 2, alínea *n)*, e 228.º do mesmo estatuto, a partir do dia 16 de Maio de 2019.

Serviços de Alfândega, aos 20 de Maio de 2019. — O Subdirector-geral, substituto, *Vong Man Chong*.

終審法院院長辦公室

批示摘錄

摘錄自終審法院院長於二零一九年五月二十三日作出的批示：

根據經十二月十九日第39/2011號行政法規重新公佈的三月六日第19/2000號行政法規第十三條第一款及八月十七日第12/2015號法律第四條的規定，以附註形式修改莊雪嫻的不具期限的行政任用合同第三條款，轉為第三職階首席特級技術員，薪俸點600，自二零一九年六月一日起生效。

二零一九年五月二十四日於終審法院院長辦公室

辦公室主任　陳玉蓮

GABINETE DO PRESIDENTE DO TRIBUNAL DE ÚLTIMA INSTÂNCIA

Extracto de despacho

Por despacho do presidente do Tribunal de Última Instância, de 23 de Maio de 2019:

Chong Sut Han Susana, em regime de contrato administrativo de provimento sem termo, deste Gabinete — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do contrato para técnica especialista principal, 3.º escalão, índice 600, nos termos dos artigos 13.º, n.º 1, do Regulamento Administrativo n.º 19/2000, de 6 de Março, republicado pelo Regulamento Administrativo n.º 39/2011, e 4.º da Lei n.º 12/2015, de 17 de Agosto, a partir de 1 de Junho de 2019.

Gabinete do Presidente do Tribunal de Última Instância, aos 24 de Maio de 2019. — A Chefe do Gabinete, *Chan Iok Lin*.

科學技術發展基金

聲明書

摘要

根據第2/2018號行政法規第五十二條及第五十三條第五款的規定，茲公佈下列（澳門特別行政區財政預算/二零一九）款項轉移：

FUNDO PARA O DESENVOLVIMENTO DAS CIÊNCIAS E DA TECNOLOGIA

Declaração

Extrato

Nos termos dos artigos 52.º e 53.º, n.º 5, do Regulamento Administrativo n.º 2/2018, publicam-se as seguintes transferências de verbas (Orçamento da RAEM/2019):

二零一九年財政年度第二次預算修改
2.ª alteração orçamental do ano económico de 2019

分類 Classificação			名稱 Designação	追加/登錄 Reforços/ /Inscrições	註銷 Anulações
組織 Orgân.	職能 Func.	經濟 Económica			
809001			**科學技術發展基金** **Fundo para o Desenvolvimento das Ciências e da Tecnologia**		
	8-12-0	32-02-08-02-00	動產 Bens móveis	$ 450,000.00	

分類 Classificação			名稱 Designação	追加/登錄 Reforços/ /Inscrições	註銷 Anulações
組織 Orgân.	職能 Func.	經濟 Económica			
	8-12-0	32-02-10-00-00	招待費 Representação	$ 800,000.00	
	3-03-0	32-02-12-00-00	教學及培訓 Ensino e formação	$ 600,000.00	
	8-12-0	32-02-13-00-00	刊物製作 Produção de publicações	$ 100,000.00	
	8-12-0	32-02-19-00-00	研究及顧問 Estudos e consultadoria	$ 320,000.00	
	8-12-0	39-01-00-00-00	備用撥款 Dotação provisional		$ 3,370,000.00
	8-12-0	41-02-01-00-00	運輸及交通工具 Transportes e meios de transportes	$ 100,000.00	
	8-12-0	44-01-00-00-00	股本出資 Participação em capital social	$ 1,000,000.00	
			總額 Total	*$ 3,370,000.00*	*$ 3,370,000.00*
核准依據： Referente à autorização:			10/05/2019之行政長官批示 Despacho de S. Ex.ª o Chefe do Executivo, de 10/05/2019		

二零一九年五月九日於科學技術發展基金——行政委員會主席：馬志毅——行政委員會委員：陳允熙

Fundo para o Desenvolvimento das Ciências e da Tecnologia, aos 9 de Maio de 2019. — O Presidente do Conselho de Administração, *Ma Chi Ngai Frederico*. — O Membro do Conselho de Administração, *Chan Wan Hei*.

禮 賓 公 關 外 事 辦 公 室

批 示 摘 錄

摘錄自本件簽署人於二零一九年五月二十二日作出的批示：

根據經第4/2017號法律修改的第14/2009號法律第十四條、經第23/2017號行政法規修改的第14/2016號行政法規第五條，以及第12/2015號法律第四條第二款的規定，以附註形式修改王佩嫻的行政任用合同第三條款，職級變更為第一職階一等技術員，薪俸點400點，自本批示摘要於《澳門特別行政區公報》公佈的日期起生效。

二零一九年五月二十二日於禮賓公關外事辦公室

辦公室代主任　林曉欣

GABINETE DE PROTOCOLO, RELAÇÕES PÚBLICAS E ASSUNTOS EXTERNOS

Extracto de despacho

Por despacho da signatária, de 22 de Maio de 2019:

Wong Pui Han — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do contrato administrativo de provimento, em virtude da sua mudança de categoria para técnico de 1.ª classe, 1.º escalão, índice 400, nos termos dos artigos 14.º da Lei n.º 14/2009, alterada pela Lei n.º 4/2017, 5.º do Regulamento Administrativo n.º 14/2016, alterado pelo Regulamento Administrativo n.º 23/2017, e 4.º, n.º 2, da Lei n.º 12/2015, a partir da data da publicação no *Boletim Oficial da RAEM* do presente extracto de despacho.

Gabinete de Protocolo, Relações Públicas e Assuntos Externos, aos 22 de Maio de 2019. — A Coordenadora do Gabinete, substituta, *Lam, Isabel*.

行 政 公 職 局

批 示 摘 錄

按副局長於二零一九年三月二十八日作出的批示：

根據經第4/2017號法律修改的第14/2009號法律第十三條第一款（二）項、第四款及第12/2015號法律第四條第二款的規定，以附註形式修改鮑健珍在本局擔任職務的不具期限的行政任用合同第三條款，晉階為第二職階顧問高級技術員（資訊範疇），薪俸點為625點，自二零一九年二月二十三日起生效。

按局長於二零一九年四月一日作出的批示：

根據第12/2015號法律第四條第二款及第六條第一款的規定，阮錫源、林詩雅及鍾慧貞在本局擔任第一職階一等技術輔導員職務的行政任用合同，自二零一九年五月十五日起續期兩年，薪俸點為305點。

按行政法務司司長於二零一九年四月四日作出的批示：

Maria do Sameiro de Faria Delgado Fernandes的個人勞動合同，自二零一九年六月八日起續期兩年。

按副局長於二零一九年四月十一日作出的批示：

根據經第4/2017號法律修改的第14/2009號法律第十三條第一款（二）項、第四款及第12/2015號法律第四條第二款的規定，以附註形式修改施文安在本局擔任職務的行政任用合同第三條款，晉階為第二職階二等高級技術員（心理學範疇），薪俸點為455點，自二零一九年四月十九日起生效。

根據經第4/2017號法律修改的第14/2009號法律第十三條第一款（二）項、第四款及第12/2015號法律第四條第二款的規定，以附註形式修改陳靄茜、邱智瑩及吳惠敏在本局擔任職務的不具期限的行政任用合同第三條款，晉階為第二職階特級行政技術助理員，薪俸點為315點，自二零一九年五月十日起生效。

二零一九年五月十七日於行政公職局

局長　高炳坤

DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE ADMINISTRAÇÃO E FUNÇÃO PÚBLICA

Extractos de despachos

Por despacho da subdirectora, de 28 de Março de 2019:

Pau Kin Chan — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do seu contrato administrativo de provimento sem termo progredindo para a categoria de técnico superior assessor, 2.º escalão, índice 625, área de informática, nestes Serviços, nos termos do artigo 13.º, n.os 1, alínea *2),* e 4, da Lei n.º 14/2009, alterada pela Lei n.º 4/2017, conjugado com o artigo 4.º, n.º 2, da Lei n.º 12/2015, a partir de 23 de Fevereiro de 2019.

Por despachos do director, de 1 de Abril de 2019:

Un Sek Un, Lam Si Nga e Chong Wai Cheng — renovados os seus contratos administrativos de provimento, pelo período de dois anos, como adjuntos-técnicos de 1.ª classe, 1.º escalão, índice 305, nestes Serviços, nos termos dos artigos 4.º, n.º 2, e 6.º, n.º 1, da Lei n.º 12/2015, a partir de 15 de Maio de 2019.

Por despacho da Ex.ma Senhora Secretária para a Administração e Justiça, de 4 de Abril de 2019:

Maria do Sameiro de Faria Delgado Fernandes — renovado o seu contrato individual de trabalho, pelo período de dois anos, a partir de 8 de Junho de 2019.

Por despachos da subdirectora, de 11 de Abril de 2019:

António Augusto de Simões — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do seu contrato administrativo de provimento progredindo para a categoria de técnico superior de 2.ª classe, 2.º escalão, índice 455, área de psicologia, nestes Serviços, nos termos do artigo 13.º, n.os 1, alínea *2),* e 4, da Lei n.º 14/2009, alterada pela Lei n.º 4/2017, conjugado com o artigo 4.º, n.º 2, da Lei n.º 12/2015, a partir de 19 de Abril de 2019.

Chan Oi Sai, Iao Chi Ieng e Ng Wai Man — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª dos seus contratos administrativos de provimento sem termo progredindo para a categoria de assistente técnico administrativo especialista, 2.º escalão, índice 315, nestes Serviços, nos termos do artigo 13.º, n.os 1, alínea *2),* e 4, da Lei n.º 14/2009, alterada pela Lei n.º 4/2017, conjugado com o artigo 4.º, n.º 2, da Lei n.º 12/2015, a partir de 10 de Maio de 2019.

Direcção dos Serviços de Administração e Função Pública, aos 17 de Maio de 2019. — O Director dos Serviços, *Kou Peng Kuan*.

法 務 局

批 示 摘 錄

按簽署人於二零一九年五月二十一日作出之批示：

根據現行第14/2009號法律第十四條第一款（二）項、第二款、第12/2015號法律第四條第二款及第三款之規定，本局資訊

DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE ASSUNTOS DE JUSTIÇA

Extracto de despacho

Por despacho do signatário, de 21 de Maio de 2019:

Lou I Ha, técnica superior principal, 2.º escalão, área de informática, destes Serviços — alterada a cláusula 3.ª do contrato administrativo de provimento para técnica superior asses-

範疇第二職階首席高級技術員勞綺霞的行政任用合同第三條款修改為第一職階顧問高級技術員，薪俸點600，自本批示摘錄公佈日起生效。

二零一九年五月二十二日於法務局

局長　劉德學

sora, 1.º escalão, índice 600, nos termos do artigo 14.º, n.os 1, alínea *2*), e 2, da Lei n.º 14/2009, conjugado com o artigo 4.º, n.os 2 e 3, da Lei n.º 12/2015, em vigor, a partir da data da publicação do presente extracto de despacho.

Direcção dos Serviços de Assuntos de Justiça, aos 22 de Maio de 2019. — O Director, *Liu Dexue*.

身 份 證 明 局

批 示 摘 錄

按本局局長於二零一九年五月十六日作出的批示：

根據經第4/2017號法律修改的第14/2009號法律第十四條第一款（二）項、第二款及第12/2015號法律第四條的規定，以附註形式修改楊曉恩在本局擔任職務的不具期限的行政任用合同第三條款，變更為第一職階特級技術輔導員，薪俸點400點，自公佈日起生效。

二零一九年五月二十日於身份證明局

局長　歐陽瑜

DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE IDENTIFICAÇÃO

Extracto de despacho

Por despacho da directora dos Serviços, de 16 de Maio de 2019:

Ieong Hio Ian — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do seu contrato administrativo de provimento sem termo para adjunta-técnica especialista, 1.º escalão, índice 400, nestes Serviços, a partir da data da sua publicação, nos termos do artigo 14.º, n.os 1, alínea *2*), e 2, da Lei n.º 14/2009, na redacção da Lei n.º 4/2017, conjugado com o artigo 4.º da Lei n.º 12/2015.

Direcção dos Serviços de Identificação, aos 20 de Maio de 2019. — A Directora dos Serviços, *Ao Ieong U*.

退 休 基 金 會

批 示 摘 錄

退休/撫卹金的訂定

按照行政法務司司長於二零一九年五月二十日作出的批示：

（一）治安警察局第四職階一等警員林偉成，退休及撫卹制度會員編號90239，因符合現行《澳門公共行政工作人員通則》第二百六十三條第一款a）項，而聲明自願離職退休。其每月的退休金是根據上述《通則》第二百六十四條第一及第四款，並配合第二百六十五條第一款a）項之規定，以其三十六年工作年數作計算，由二零一九年四月十七日開始以相等於現行薪俸索引表內的330點訂出，並在有關金額上加上六個根據第1/2014號法律第一條所指附表並配合第2/2011號法律第七、第八及第九條規定的年資獎金。

（二）有關所訂金額的支付，全數由澳門特別行政區政府負責。

FUNDO DE PENSÕES

Extractos de despachos

Fixação de pensões

Por despachos da Ex.ma Senhora Secretária para a Administração e Justiça, de 20 de Maio de 2019:

1. Lam Wai Seng, guarda de primeira, 4.º escalão, do Corpo de Polícia de Segurança Pública, com o número de subscritor 90239 do Regime de Aposentação e Sobrevivência, desligado do serviço de acordo com o artigo 263.º, n.º 1, alínea *a*), do ETAPM, em vigor, ou seja, aposentação voluntária por declaração — fixada, com início em 17 de Abril de 2019, uma pensão mensal correspondente ao índice 330 da tabela em vigor, calculada nos termos do artigo 264.º, n.os 1 e 4, conjugado com o artigo 265.º, n.º 1, alínea *a*), ambos do referido estatuto, por contar 36 anos de serviço, acrescida do montante relativo a 6 prémios de antiguidade, nos termos da tabela a que se refere o artigo 1.º da Lei n.º 1/2014, conjugado com os artigos 7.º, 8.º e 9.º da Lei n.º 2/2011.

2. O encargo com o pagamento do valor fixado cabe, na totalidade, ao Governo da RAEM.

（一）土地工務運輸局第三職階首席特級技術輔導員李文煒，退休及撫卹制度會員編號107557，因符合現行《澳門公共行政工作人員通則》第二百六十三條第一款b）項，而申請自願離職退休。其每月的退休金是根據十一月三十日第107/85/M號法令第一條第一款及上述《通則》第二百六十四條第一及第四款，並配合第二百六十五條第二款之規定，以其三十年工作年數作計算，由二零一九年四月二十五日開始以相等於現行薪俸索引表內的360點訂出，並在有關金額上加上六個根據第1/2014號法律第一條所指附表並配合第2/2011號法律第七、第八及第九條規定的年資獎金。

（二）有關所訂金額的支付，全數由澳門特別行政區政府負責。

（一）澳門保安部隊事務局第二職階首席特級技術輔導員尹艷芬，退休及撫卹制度會員編號106909，因符合現行《澳門公共行政工作人員通則》第二百六十三條第一款b）項，而申請自願離職退休。其每月的退休金是根據十一月三十日第107/85/M號法令第一條第一款及上述《通則》第二百六十四條第一及第四款，並配合第二百六十五條第二款之規定，以其三十年工作年數作計算，由二零一九年四月二十九日開始以相等於現行薪俸索引表內的350點訂出，並在有關金額上加上六個根據第1/2014號法律第一條所指附表並配合第2/2011號法律第七、第八及第九條規定的年資獎金。

（二）有關所訂金額的支付，全數由澳門特別行政區政府負責。

（一）治安警察局第四職階首席警員黎耀榮，退休及撫卹制度會員編號91910，因符合現行《澳門公共行政工作人員通則》第二百六十三條第一款b）項，而申請自願離職退休。其每月的退休金是根據上述《通則》第二百六十四條第一及第四款，並配合第二百六十五條第一款a）項之規定，以其三十六年工作年數作計算，由二零一九年四月二十八日開始以相等於現行薪俸索引表內的370點訂出，並在有關金額上加上六個根據第1/2014號法律第一條所指附表並配合第2/2011號法律第七、第八及第九條規定的年資獎金。

（二）有關所訂金額的支付，全數由澳門特別行政區政府負責。

（一）治安警察局第四職階一等警員楊國基，退休及撫卹制度會員編號89613，因符合現行《澳門公共行政工作人員通則》第二百六十三條第一款a）項，而聲明自願離職退休。其每月的退休金是根據上述《通則》第二百六十四條第一及第四款，並配合第二百六十五條第一款a）項之規定，以其三十六年工作年數作計算，由二零一九年四月三十日開始以相等於現行薪俸索引表內的

1. Lei Man Vai, adjunto-técnico especialista principal, 3.º escalão, da Direcção dos Serviços de Solos, Obras Públicas e Transportes, com o número de subscritor 107557 do Regime de Aposentação e Sobrevivência, desligado do serviço de acordo com o artigo 263.º, n.º 1, alínea *b*), do ETAPM, em vigor, ou seja, aposentação voluntária por requerimento — fixada, nos termos do artigo 1.º, n.º 1, do Decreto-Lei n.º 107/85/M, de 30 de Novembro, com início em 25 de Abril de 2019, uma pensão mensal correspondente ao índice 360 da tabela em vigor, calculada nos termos do artigo 264.º, n.os 1 e 4, conjugado com o artigo 265.º, n.º 2, ambos do referido estatuto, por contar 30 anos de serviço, acrescida do montante relativo a 6 prémios de antiguidade, nos termos da tabela a que se refere o artigo 1.º da Lei n.º 1/2014, conjugado com os artigos 7.º, 8.º e 9.º da Lei n.º 2/2011.

2. O encargo com o pagamento do valor fixado cabe, na totalidade, ao Governo da RAEM.

1. Van Im Fan, adjunta-técnica especialista principal, 2.º escalão, da Direcção dos Serviços das Forças de Segurança de Macau, com o número de subscritor 106909 do Regime de Aposentação e Sobrevivência, desligada do serviço de acordo com o artigo 263.º, n.º 1, alínea *b*), do ETAPM, em vigor, ou seja, aposentação voluntária por requerimento — fixada, nos termos do artigo 1.º, n.º 1, do Decreto-Lei n.º 107/85/M, de 30 de Novembro, com início em 29 de Abril de 2019, uma pensão mensal correspondente ao índice 350 da tabela em vigor, calculada nos termos do artigo 264.º, n.os 1 e 4, conjugado com o artigo 265.º, n.º 2, ambos do referido estatuto, por contar 30 anos de serviço, acrescida do montante relativo a 6 prémios de antiguidade, nos termos da tabela a que se refere o artigo 1.º da Lei n.º 1/2014, conjugado com os artigos 7.º, 8.º e 9.º da Lei n.º 2/2011.

2. O encargo com o pagamento do valor fixado cabe, na totalidade, ao Governo da RAEM.

1. Lai Io Weng, guarda principal, 4.º escalão, do Corpo de Polícia de Segurança Pública, com o número de subscritor 91910 do Regime de Aposentação e Sobrevivência, desligado do serviço de acordo com o artigo 263.º, n.º 1, alínea *b*), do ETAPM, em vigor, ou seja, aposentação voluntária por requerimento — fixada, com início em 28 de Abril de 2019, uma pensão mensal correspondente ao índice 370 da tabela em vigor, calculada nos termos do artigo 264.º, n.os 1 e 4, conjugado com o artigo 265.º, n.º 1, alínea *a*), ambos do referido estatuto, por contar 36 anos de serviço, acrescida do montante relativo a 6 prémios de antiguidade, nos termos da tabela a que se refere o artigo 1.º da Lei n.º 1/2014, conjugado com os artigos 7.º, 8.º e 9.º da Lei n.º2/2011.

2. O encargo com o pagamento do valor fixado cabe, na totalidade, ao Governo da RAEM.

1. Ieong Kuok Kei, guarda de primeira, 4.º escalão, do Corpo de Polícia de Segurança Pública, com o número de subscritor 89613 do Regime de Aposentação e Sobrevivência, desligado do serviço de acordo com o artigo 263.º, n.º 1, alínea *a*), do ETAPM, em vigor, ou seja, aposentação voluntária por declaração — fixada, com início em 30 de Abril de 2019, uma pensão mensal correspondente ao índice 330 da tabela em vigor, calculada nos termos do artigo 264.º, n.os 1 e 4, conjugado com o artigo 265.º, n.º 1, alínea *a*), ambos do re-

330點訂出，並在有關金額上加上六個根據第1/2014號法律第一條所指附表並配合第2/2011號法律第七、第八及第九條規定的年資獎金。

（二）有關所訂金額的支付，全數由澳門特別行政區政府負責。

（一）法務局登記及公證機關第四職階首席助理員蘇浩齊，退休及撫卹制度會員編號10103，因符合現行《澳門公共行政工作人員通則》第二百六十三條第一款a）項，而聲明自願離職退休。其每月的退休金是根據上述《通則》第二百六十四條第一及第四款，並配合第二百六十五條第一款a）項之規定，以其三十六年工作年數作計算，由二零一九年四月二十三日開始以相等於現行薪俸索引表內的610點訂出，並在有關金額上加上七個根據第1/2014號法律第一條所指附表並配合第2/2011號法律第七、第八及第九條規定的年資獎金。

（二）有關所訂金額的支付，全數由澳門特別行政區政府負責。

（一）以定期委任方式擔任科長之澳門保安部隊事務局第二職階首席特級技術輔導員黃婉華，退休及撫卹制度會員編號110957，因符合現行《澳門公共行政工作人員通則》第二百六十三條第一款a）項，而聲明自願離職退休。其每月的退休金是根據十一月三十日第107/85/M號法令第一條第一款及上述《通則》第二百六十四條第一及第四款，並配合第二百六十五條第二款之規定，以其三十年工作年數作計算，由二零一九年四月二十九日開始以相等於現行薪俸索引表內的375點訂出，並在有關金額上加上六個根據第1/2014號法律第一條所指附表並配合第2/2011號法律第七、第八及第九條規定的年資獎金。

（二）有關所訂金額的支付，全數由澳門特別行政區政府負責。

權益歸屬比率的訂定

按照行政法務司司長於二零一九年五月二十日作出的批示：

市政署勤雜人員林錫權，供款人編號6037630，根據第8/2006號法律第十三條第一款（一）項之規定，自二零一九年四月二十九日起註銷其在公積金制度之登記。其在公積金制度下之供款時間滿二十八年，根據同一法律第十四條第一款及第三十九條第六款之規定，訂定其在公積金制度下有權取得「個人供款帳

ferido estatuto, por contar 36 anos de serviço, acrescida do montante relativo a 6 prémios de antiguidade, nos termos da tabela a que se refere o artigo 1.º da Lei n.º 1/2014, conjugado com os artigos 7.º, 8.º e 9.º da Lei n.º 2/2011.

2. O encargo com o pagamento do valor fixado cabe, na totalidade, ao Governo da RAEM.

1. Manuel Francisco de Jesus Júnior, ajudante principal, 4.º escalão, dos Serviços dos Registos e do Notariado da Direcção dos Serviços de Justiça, com o número de subscritor 10103 do Regime de Aposentação e Sobrevivência, desligado do serviço de acordo com o artigo 263.º, n.º 1, alínea *a*), do ETAPM, em vigor, ou seja, aposentação voluntária por declaração — fixada, com início em 23 de Abril de 2019, uma pensão mensal correspondente ao índice 610 da tabela em vigor, calculada nos termos do artigo 264.º, n.os 1 e 4, conjugado com o artigo 265.º, n.º 1, alínea *a*), ambos do referido estatuto, por contar 36 anos de serviço, acrescida do montante relativo a 7 prémios de antiguidade, nos termos da tabela a que se refere o artigo 1.º da Lei n.º 1/2014, conjugado com os artigos 7.º, 8.º e 9.º da Lei n.º 2/2011.

2. O encargo com o pagamento do valor fixado cabe, na totalidade, ao Governo da RAEM.

1. Un Wa Jaquelina Wong Guerreiro, adjunta-técnica especialista principal, 2.º escalão, da Direcção dos Serviços das Forças de Segurança de Macau, exercendo em comissão de serviço o cargo de chefe de secção, com o número de subscritor 110957 do Regime de Aposentação e Sobrevivência, desligada do serviço de acordo com o artigo 263.º, n.º 1, alínea *a*), do ETAPM, em vigor, ou seja, aposentação voluntária por declaração — fixada, nos termos do artigo 1.º, n.º 1, do Decreto-Lei n.º 107/85/M, de 30 de Novembro, com início em 29 de Abril de 2019, uma pensão mensal correspondente ao índice 375 da tabela em vigor, calculada nos termos do artigo 264.º, n.os 1 e 4, conjugado com o artigo 265.º, n.º 2, ambos do referido estatuto, por contar 30 anos de serviço, acrescida do montante relativo a 6 prémios de antiguidade, nos termos da tabela a que se refere o artigo 1.º da Lei n.º 1/2014, conjugado com os artigos 7.º, 8.º e 9.º da Lei n.º 2/2011.

2. O encargo com o pagamento do valor fixado cabe, na totalidade, ao Governo da RAEM.

Fixação das taxas de reversão

Por despacho da Ex.ma Senhora Secretária para a Administração e Justiça, de 20 de Maio de 2019:

Lam Sek Kun, auxiliar do Instituto para os Assuntos Municipais, com o número de contribuinte 6037630, cancelada a inscrição no Regime de Previdência em 29 de Abril de 2019, nos termos do artigo 13.º, n.º 1, alínea *1)*, da Lei n.º 8/2006 — fixadas as taxas de reversão a que tem direito no âmbito do Regime de Previdência, correspondentes a 100% dos saldos da «Conta das Contribuições Individuais», da «Conta das Contribuições da RAEM» e da «Conta Especial», por

戶」、「澳門特別行政區供款帳戶」及「特別帳戶」之權益歸屬比率為百分之一百。

二零一九年五月二十四日於退休基金會

行政管理委員會主席　沙蓮達

completar 28 anos de tempo de contribuição no Regime de Previdência, nos termos dos artigos 14.º, n.º 1, e 39.º, n.º 6, do mesmo diploma.

Fundo de Pensões, aos 24 de Maio de 2019. — A Presidente do Conselho de Administração, *Ermelinda M.C. Xavier.*

經 濟 局

批 示 摘 錄

摘錄自簽署人於二零一九年五月九日之批示：

歐陽詩雅、何永堅及麥嘉琳——根據第12/2015號法律第四條，並聯同經第4/2017號法律修改的第14/2009號法律第十三條第一款（二）項及第四款之規定，以附註形式修改其在本局擔任職務的不具期限行政任用合同第三條款，自二零一九年五月八日晉階至第二職階特級技術輔導員，薪俸點為415。

二零一九年五月二十三日於經濟局

局長　戴建業

DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE ECONOMIA

Extracto de despacho

Por despachos do signatário, de 9 de Maio de 2019:

Ao Ieong Si Nga, Ho Weng Kin e Mak Ka Lam — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª dos seus contratos administrativos de provimento sem termo progridem para adjuntos-técnicos especialistas, 2.º escalão, índice 415, nestes Serviços, nos termos do artigo 4.º da Lei n.º 12/2015, conjugado com o artigo 13.º, n.os 1, alínea *2*), e 4, da Lei n.º 14/2009, alterada pela Lei n.º 4/2017, a partir de 8 de Maio de 2019.

Direcção dos Serviços de Economia, aos 23 de Maio de 2019. — O Director dos Serviços, *Tai Kin Ip.*

財 政 局
DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE FINANÇAS

聲 明 書
Declarações

摘要
Extrato

行政當局投資與發展開支計劃
Plano de Investimentos e Despesas de Desenvolvimento da Administração

2019年財政年度
Ano Económico de 2019

根據第2/2018號行政法規第五十二條及第五十三條的規定，茲公佈下列（行政當局投資與發展開支計劃/二零一九）款項轉帳：

Nos termos dos artigos 52.º e 53.º do Regulamento Administrativo n.º 2/2018, publicam-se as seguintes transferências de verbas (PIDDA/2019):

分類 Classificação				名稱 Designação	追加/登錄 Reforços/ Inscrições	註銷 Anulações
部門編號 N.º Serv.	功能 Função	活動 Acção	經濟分類 Económica			
60110800				**運輸工務司司長辦公室** **Gabinete do Secretário para os Transportes e Obras Públicas**		
	8-05-1	10013084	41-99-00-00-00	其他 Outras		269,932.00
	8-05-1	17039008	41-01-04-01-00	路橋及航道 Estradas e pontes, e canais de navegação	269,932.00	
				總額 Total	269,932.00	269,932.00

核准依據: Referente à autorização :	25/04/2019之運輸工務司司長批示 Despacho do Exm.º Sr. Secretário para os Transportes e Obras Públicas de 25/04/2019

摘要
Extrato

行政當局投資與發展開支計劃
Plano de Investimentos e Despesas de Desenvolvimento da Administração

2019年財政年度
Ano Económico de 2019

根據第2/2018號行政法規第五十二條及第五十三條的規定，茲公佈下列（行政當局投資與發展開支計劃/二零一九）款項轉帳：

Nos termos dos artigos 52.º e 53.º do Regulamento Administrativo n.º 2/2018, publicam-se as seguintes transferências de verbas (PIDDA/2019):

分類 Classificação				名稱 Designação	追加/登錄 Reforços/ Inscrições	註銷 Anulações
部門編號 N.º Serv.	功能 Função	活動 Acção	經濟分類 Económica			
60121000				**土地工務運輸局** **Direcção dos Serviços de Solos, Obras Públicas e Transportes**		
	7-01-0	17075003	41-01-99-00-00	其他一不動產 Outros - Bens imóveis	184,872.10	
	8-01-0	18072001	41-01-03-00-00	樓宇及場所 Edifícios e estabelecimentos		184,872.10
				總額 Total	184,872.10	184,872.10

核准依據: Referente à autorização :	26/04/2019之運輸工務司司長批示 Despacho do Exm.º Sr. Secretário para os Transportes e Obras Públicas de 26/04/2019

摘要
Extrato

行政當局投資與發展開支計劃
Plano de Investimentos e Despesas de Desenvolvimento da Administração

2019年財政年度
Ano Económico de 2019

根據第2/2018號行政法規第五十二條及第五十三條的規定，茲公佈下列（行政當局投資與發展開支計劃/二零一九）款項轉帳：

Nos termos dos artigos 52.º e 53.º do Regulamento Administrativo n.º 2/2018, publicam-se as seguintes transferências de verbas (PIDDA/2019):

分類 Classificação				名稱 Designação	追加/登錄 Reforços/ Inscrições	註銷 Anulações
部門編號 N.º Serv.	功能 Função	活動 Acção	經濟分類 Económica			
60121000				**土地工務運輸局** **Direcção dos Serviços de Solos, Obras Públicas e Transportes**		
	2-05-1	14014009	41-01-03-00-00	樓宇及場所 Edifícios e estabelecimentos	689,388.00	
	2-01-0	16026007	41-01-03-00-00	樓宇及場所 Edifícios e estabelecimentos		689,388.00
				總額 Total	689,388.00	689,388.00

核准依據:
Referente à autorização :

26/04/2019之運輸工務司司長批示
Despacho do Exm.º Sr. Secretário para os Transportes e Obras Públicas de 26/04/2019

摘要

Extrato

行政當局投資與發展開支計劃

Plano de Investimentos e Despesas de Desenvolvimento da Administração

2019年財政年度

Ano Económico de 2019

根據第2/2018號行政法規第五十二條及第五十三條的規定，茲公佈下列（行政當局投資與發展開支計劃/二零一九）款項轉帳：

Nos termos dos artigos 52.º e 53.º do Regulamento Administrativo n.º 2/2018, publicam-se as seguintes transferências de verbas (PIDDA/2019):

分類 Classificação				名稱 Designação	追加/登錄 Reforços/ Inscrições	註銷 Anulações
部門編號 N.º Serv.	功能 Função	活動 Acção	經濟分類 Económica			
60121000				**土地工務運輸局** **Direcção dos Serviços de Solos, Obras Públicas e Transportes**		
	2-02-0	14017007	41-01-03-00-00	樓宇及場所 Edifícios e estabelecimentos		701,800.00
	2-02-0	14017010	41-01-03-00-00	樓宇及場所 Edifícios e estabelecimentos	701,800.00	
				總額 Total	701,800.00	701,800.00

核准依據:
Referente à autorização :

29/04/2019之運輸工務司司長批示
Despacho do Exm.º Sr. Secretário para os Transportes e Obras Públicas de 29/04/2019

摘要
Extrato

行政當局投資與發展開支計劃
Plano de Investimentos e Despesas de Desenvolvimento da Administração

2019年財政年度
Ano Económico de 2019

根據第2/2018號行政法規第五十二條及第五十三條的規定，茲公佈下列（行政當局投資與發展開支計劃/二零一九）款項轉帳：

Nos termos dos artigos 52.º e 53.º do Regulamento Administrativo n.º 2/2018, publicam-se as seguintes transferências de verbas (PIDDA/2019):

分類 Classificação				名稱 Designação	追加/登錄 Reforços/ Inscrições	註銷 Anulações
部門編號 N.º Serv.	功能 Função	活動 Acção	經濟分類 Económica			
60150800				**懲教管理局** **Direcção dos Serviços Correccionais**		
	2-06-0	05001014	41-01-03-00-00	樓宇及場所 Edifícios e estabelecimentos		1,032,817.00
	2-06-0	05001015	41-01-03-00-00	樓宇及場所 Edifícios e estabelecimentos	1,032,817.00	
				總額 Total	1,032,817.00	1,032,817.00
核准依據: Referente à autorização :				25/04/2019之保安司司長批示 Despacho do Exm.º Sr. Secretário para a Segurança de 25/04/2019		

摘要

Extrato

行政當局投資與發展開支計劃

Plano de Investimentos e Despesas de Desenvolvimento da Administração

2019年財政年度

Ano Económico de 2019

根據第2/2018號行政法規第五十二條及第五十三條的規定，茲公佈下列（行政當局投資與發展開支計劃/二零一九）款項轉帳：

Nos termos dos artigos 52.º e 53.º do Regulamento Administrativo n.º 2/2018, publicam-se as seguintes transferências de verbas (PIDDA/2019):

分類 Classificação				名稱 Designação	追加/登錄 Reforços/ Inscrições	註銷 Anulações
部門編號 N.º Serv.	功能 Função	活動 Acção	經濟分類 Económica			
60171900				**市政署** **Instituto para os Assuntos Municipais**		
	8-04-8	14039001	41-01-04-01-00	路橋及航道 Estradas e pontes, e canais de navegação		500,000.00
	8-05-1	19024001	41-01-04-01-00	路橋及航道 Estradas e pontes, e canais de navegação	500,000.00	
				總額 Total	500,000.00	500,000.00

核准依據: Referente à autorização :	01/04/2019之行政法務司司長批示 Despacho da Exm.ª Sr.ª Secretária para a Administração e Justiça de 01/04/2019

摘要
Extrato

行政當局投資與發展開支計劃
Plano de Investimentos e Despesas de Desenvolvimento da Administração

2019年財政年度
Ano Económico de 2019

根據第2/2018號行政法規第五十二條及第五十三條的規定，茲公佈下列（行政當局投資與發展開支計劃/二零一九）款項轉帳：

Nos termos dos artigos 52.º e 53.º do Regulamento Administrativo n.º 2/2018, publicam-se as seguintes transferências de verbas (PIDDA/2019):

分類 Classificação				名稱 Designação	追加/登錄 Reforços/ Inscrições	註銷 Anulações
部門編號 N.º Serv.	功能 Função	活動 Acção	經濟分類 Económica			
60171900				**市政署** **Instituto para os Assuntos Municipais**		
	1-01-3	15048001	41-01-03-00-00	樓宇及場所 Edifícios e estabelecimentos		23,760,416.00
	7-02-0	17067001	41-01-03-00-00	樓宇及場所 Edifícios e estabelecimentos	21,739,135.00	
	7-02-0	17067002	41-01-03-00-00	樓宇及場所 Edifícios e estabelecimentos	2,021,281.00	
				總額 Total	23,760,416.00	23,760,416.00

核准依據:
Referente à autorização :

15/04/2019之行政法務司司長批示
Despacho da Exm.ª Sr.ª Secretária para a Administração e Justiça de 15/04/2019

摘要
Extrato

博彩監察協調局——部門預算
Direcção de Inspecção e Coordenação de Jogos — Orçamento do Serviço

二零一九年財政年度第二次預算修改
2.ª alteração orçamental do ano económico de 2019

根據第2/2018號行政法規第五十二條及第五十三條第五款的規定，茲公佈下列（澳門特別行政區財政預算/二零一九）款項轉移：

Nos termos dos artigos 52.º e 53.º, n.º 5, do Regulamento Administrativo n.º 2/2018, publicam-se as seguintes transferências de verbas (Orçamento da RAEM/2019):

分類 Classificação			名稱 Designação	追加/登錄 Reforços/ Inscrições	註銷 Anulações
組織 Orgân.	功能 Func.	經濟 Económica			
20700100			**博彩監察協調局－部門預算** **Direcção de Inspecção e Coordenação de Jogos - Orçamento do Serviço**		
	8-01-0	31-02-01-07-00	職務終止補償 Compensação em cessação definitiva de funções	500,000.00	
	8-01-0	31-02-03-07-00	燃油補助 Abono de combustíveis		500,000.00
	8-01-0	32-02-02-00-00	電費 Energia eléctrica		60,000.00
	8-01-0	32-02-04-00-00	衛生及清潔 Higiene e limpeza		60,000.00
	8-01-0	32-02-13-00-00	刊物製作 Produção de publicações	120,000.00	
			總額 Total	620,000.00	620,000.00
核准依據: Referente à autorização :			10/05/2019之經濟財政司司長批示 Despacho do Exm.º Sr. Secretário para a Economia e Finanças de 10/05/2019		

摘要
Extrato

澳門特別行政區駐北京辦事處——部門預算
Delegação da Região Administrativa Especial de Macau em Pequim — Orçamento do Serviço

二零一九年財政年度第一次預算修改
1.ª alteração orçamental do ano económico de 2019

根據第2/2018號行政法規第五十二條及第五十三條第五款的規定，茲公佈下列（澳門特別行政區財政預算/二零一九）款項轉移：

Nos termos dos artigos 52.º e 53.º, n.º 5, do Regulamento Administrativo n.º 2/2018, publicam-se as seguintes transferências de verbas (Orçamento da RAEM/2019):

分類 Classificação			名稱 Designação	追加/登錄 Reforços/ Inscrições	註銷 Anulações
組織 Orgân.	功能 Func.	經濟 Económica			
50900100			**澳門特別行政區駐北京辦事處－部門預算** **Delegação da Região Administrativa Especial de Macau em Pequim - Orçamento do Serviço**		
	1-01-1	32-02-09-01-00	公幹交通費 Passagens para missão oficial	300,000.00	
	1-01-1	32-02-11-02-00	宣傳活動 Actividades de propaganda		800,000.00
	1-01-1	32-02-16-00-00	文康活動 Actividades culturais e recreativas		200,000.00
	1-01-1	32-02-99-00-00	其他一勞務的取得 Outras - Aquisição de serviços	700,000.00	
			總額 Total	1,000,000.00	1,000,000.00
核准依據: Referente à autorização :			14/05/2019之財政局局長批示 Despacho do Exm.º Sr. Director dos Serviços de Finanças de 14/05/2019		

摘要
Extrato

澳門特別行政區海關——部門預算
Serviços de Alfândega da Região Administrativa Especial de Macau — Orçamento do Serviço

二零一九年財政年度第一次預算修改
1.ª alteração orçamental do ano económico de 2019

根據第2/2018號行政法規第五十二條及第五十三條第五款的規定，茲公佈下列（澳門特別行政區財政預算/二零一九）款項轉移：

Nos termos dos artigos 52.º e 53.º, n.º 5, do Regulamento Administrativo n.º 2/2018, publicam-se as seguintes transferências de verbas (Orçamento da RAEM/2019):

分類 Classificação			名稱 Designação	追加/登錄 Reforços/ Inscrições	註銷 Anulações
組織 Orgân.	功能 Func.	經濟 Económica			
51000100			**澳門特別行政區海關－部門預算** **Serviços de Alfândega da Região Administrativa Especial de Macau - Orçamento do Serviço**		
	2-02-0	32-01-03-00-00	彈藥及爆炸品 Munições e explosivos		1,100,300.00
	2-02-0	32-02-12-00-00	教學及培訓 Ensino e formação		700,000.00
	2-02-0	32-02-19-00-00	研究及顧問 Estudos e consultadoria	1,800,300.00	
			總額 Total	1,800,300.00	1,800,300.00
核准依據: Referente à autorização :			09/05/2019之財政局局長批示 Despacho do Exm.º Sr. Director dos Serviços de Finanças de 09/05/2019		

摘要
Extrato

澳門經濟文化辦事處——部門預算
Delegação Económica e Cultural de Macau — Orçamento do Serviço

二零一九年財政年度第一次預算修改
1.ª alteração orçamental do ano económico de 2019

根據第2/2018號行政法規第五十二條及第五十三條第五款的規定，茲公佈下列（澳門特別行政區財政預算/二零一九）款項轉移：

Nos termos dos artigos 52.º e 53.º, n.º 5, do Regulamento Administrativo n.º 2/2018, publicam-se as seguintes transferências de verbas (Orçamento da RAEM/2019):

分類 Classificação			名稱 Designação	追加/登錄 Reforços/ Inscrições	註銷 Anulações
組織 Orgân.	功能 Func.	經濟 Económica			
51200100			**澳門經濟文化辦事處－部門預算** **Delegação Económica e Cultural de Macau - Orçamento do Serviço**		
	1-01-1	32-02-09-01-00	公幹交通費 Passagens para missão oficial	11,000.00	
	1-01-1	32-02-11-02-00	宣傳活動 Actividades de propaganda		71,000.00
	1-01-1	32-02-99-00-00	其他－勞務的取得 Outras - Aquisição de serviços	60,000.00	
			總額 Total	71,000.00	71,000.00
核准依據: Referente à autorização :			09/05/2019之財政局局長批示 Despacho do Exm.º Sr. Director dos Serviços de Finanças de 09/05/2019		

摘要
Extrato

行政當局投資與發展開支計劃
Plano de Investimentos e Despesas de Desenvolvimento da Administração

2019年財政年度
Ano Económico de 2019

根據第2/2018號行政法規第五十二條及第五十三條的規定，茲公佈下列（行政當局投資與發展開支計劃/二零一九）款項轉帳：

Nos termos dos artigos 52.º e 53.º do Regulamento Administrativo n.º 2/2018, publicam-se as seguintes transferências de verbas (PIDDA/2019):

分類 Classificação				名稱 Designação	追加/登錄 Reforços/ Inscrições	註銷 Anulações
部門編號 N.º Serv.	功能 Função	活動 Acção	經濟分類 Económica			
60110800				**運輸工務司司長辦公室** **Gabinete do Secretário para os Transportes e Obras Públicas**		
	8-05-1	10013084	41-99-00-00-00	其他 Outras		8,920,509.69
	8-05-1	11022017	41-01-03-00-00	樓宇及場所 Edifícios e estabelecimentos	8,920,509.69	
				總額 Total	8,920,509.69	8,920,509.69

核准依據:
Referente à autorização :

03/05/2019之運輸工務司司長批示
Despacho do Exm.º Sr. Secretário para os Transportes e Obras Públicas de 03/05/2019

摘要
Extrato

行政當局投資與發展開支計劃
Plano de Investimentos e Despesas de Desenvolvimento da Administração

2019年財政年度
Ano Económico de 2019

根據第2/2018號行政法規第五十二條及第五十三條的規定，茲公佈下列（行政當局投資與發展開支計劃/二零一九）款項轉帳：

Nos termos dos artigos 52.º e 53.º do Regulamento Administrativo n.º 2/2018, publicam-se as seguintes transferências de verbas (PIDDA/2019):

分類 Classificação				名稱 Designação	追加/登錄 Reforços/ Inscrições	註銷 Anulações
部門編號 N.º Serv.	功能 Função	活動 Acção	經濟分類 Económica			
60110800				**運輸工務司司長辦公室** **Gabinete do Secretário para os Transportes e Obras Públicas**		
	8-05-1	11027012	41-01-04-01-00	路橋及航道 Estradas e pontes, e canais de navegação	410,203.00	
	8-05-1	18001006	41-01-04-01-00	路橋及航道 Estradas e pontes, e canais de navegação		410,203.00
				總額 Total	410,203.00	410,203.00
核准依據: Referente à autorização :				06/05/2019之運輸工務司司長批示 Despacho do Exm.º Sr. Secretário para os Transportes e Obras Públicas de 06/05/2019		

摘要
Extrato

行政當局投資與發展開支計劃
Plano de Investimentos e Despesas de Desenvolvimento da Administração

2019年財政年度
Ano Económico de 2019

根據第2/2018號行政法規第五十二條及第五十三條的規定，茲公佈下列（行政當局投資與發展開支計劃/二零一九）款項轉帳：

Nos termos dos artigos 52.º e 53.º do Regulamento Administrativo n.º 2/2018, publicam-se as seguintes transferências de verbas (PIDDA/2019):

分類 Classificação				名稱 Designação	追加/登錄 Reforços/ Inscrições	註銷 Anulações
部門編號 N.º Serv.	功能 Função	活動 Acção	經濟分類 Económica			
60122000				**環境保護局** **Direcção dos Serviços de Protecção Ambiental**		
	8-10-2	15019011	41-01-01-00-00	土地 Terrenos	2,632,400.00	
	8-10-2	18013003	41-01-01-00-00	土地 Terrenos		2,632,400.00
				總額 Total	2,632,400.00	2,632,400.00

核准依據:
Referente à autorização :

02/05/2019之運輸工務司司長批示
Despacho do Exm.º Sr. Secretário para os Transportes e Obras Públicas de 02/05/2019

摘要

Extrato

行政當局投資與發展開支計劃

Plano de Investimentos e Despesas de Desenvolvimento da Administração

2019年財政年度

Ano Económico de 2019

根據第2/2018號行政法規第五十二條及第五十三條的規定，茲公佈下列（行政當局投資與發展開支計劃/二零一九）款項轉帳：

Nos termos dos artigos 52.º e 53.º do Regulamento Administrativo n.º 2/2018, publicam-se as seguintes transferências de verbas (PIDDA/2019):

分類 Classificação				名稱 Designação	追加/登錄 Reforços/ Inscrições	註銷 Anulações
部門編號 N.º Serv.	功能 Função	活動 Acção	經濟分類 Económica			
60150800				**懲教管理局** **Direcção dos Serviços Correccionais**		
	2-06-0	05001020	41-01-03-00-00	樓宇及場所 Edifícios e estabelecimentos	526,984.00	
	2-06-0	05001024	41-01-03-00-00	樓宇及場所 Edifícios e estabelecimentos		526,984.00
				總額 Total	526,984.00	526,984.00
核准依據: Referente à autorização :				07/05/2019之保安司司長批示 Despacho do Exm.º Sr. Secretário para a Segurança de 07/05/2019		

二零一九年五月二十一日於財政局——局長　容光亮

Direcção dos Serviços de Finanças, aos 21 de Maio de 2019. — O Director dos Serviços, *Iong Kong Leong.*

統 計 暨 普 查 局

批 示 摘 錄

摘錄自局長於二零一九年五月十七日作出的批示：

根據經第4/2017號法律修改的第14/2009號法律第十四條第一款（二）項及第二款、經第18/2018號法律修改及經十二月二十八日第62/98/M號法令修訂的十二月二十一日第87/89/M號法令核准的《澳門公共行政工作人員通則》第二十二條第八款a）項的規定，第二職階二等技術員程懿茵獲確定委任為本局人員編制技術員組別的第一職階一等技術員，薪俸點為400，並自本批示摘要於《澳門特別行政區公報》公佈日起生效。

二零一九年五月二十日於統計暨普查局

代局長　程綺雲

DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE ESTATÍSTICA E CENSOS

Extracto de despacho

Por despacho do director, de 17 de Maio de 2019:

Cheng I Ian, técnica de 2.ª classe, 2.º escalão — nomeado, definitivamente, técnico de 1.ª classe, 1.º escalão, índice 400, do grupo de pessoal técnico do quadro do pessoal destes Serviços, nos termos dos artigos 14.º, n.os 1, alínea *2)*, e 2, da Lei n.º 14/2009, alterada pela Lei n.º 4/2017 e 22.º, n.º 8, alínea *a)*, do ETAPM, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 87/89/M, de 21 de Dezembro, na redacção do Decreto-Lei n.º 62/98/M, de 28 de Dezembro, e pela Lei n.º 18/2018, a partir da data da publicação no *Boletim Oficial da RAEM* do presente extracto de despacho.

Direcção dos Serviços de Estatística e Censos, aos 20 de Maio de 2019. — A Directora dos Serviços, substituta, *Cheng I Wan*.

勞 工 事 務 局

批 示 摘 錄

摘錄自經濟財政司司長於二零一九年五月十六日作出的批示：

根據經第4/2017號法律修改的第14/2009號法律第二十九條，並聯同現行《澳門公共行政工作人員通則》第二十二條第一款的規定，在二零一九年四月十日第十五期《澳門特別行政區公報》第二組公布的最後評核成績中，分別排名第一至第十二名的合格應考人陳嘉駿、張志明、楊亮文、李海威、鍾笑芬、方祺本、巫嘉豪、孫浙欽、陳子婷、馮麗珊、洪艷萍及陳紫君，獲臨時委任為本局人員編制督察職程第一職階二等督察。

二零一九年五月二十一日於勞工事務局

代局長　吳惠嫻

DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS PARA OS ASSUNTOS LABORAIS

Extracto de despacho

Por despachos do Ex.mo Senhor Secretário para a Economia e Finanças, de 16 de Maio de 2019:

Chan Ka Chon, Cheong Chi Meng, Ieong Leong Man, Lei Hoi Wai, Zhong Xiaofen, Fang Qiben, Mou Ka Hou, Sun Chit Iam, Chen Ziting, Fong Lai San, Hong Im Peng e Chan Chi Kuan, classificados do 1.º ao 12.º lugares, respectivamente, no concurso a que se refere a lista inserta no *Boletim Oficial da RAEM* n.º 15/2019, II Série, de 10 de Abril — nomeados, provisoriamente, inspectores de 2.ª classe, 1.º escalão, da carreira de inspector do quadro do pessoal destes Serviços, nos termos do artigo 29.º da Lei n.º 14/2009, alterada pela Lei n.º 4/2017, conjugado com o artigo 22.º, n.º 1, do ETAPM, vigente.

Direcção dos Serviços para os Assuntos Laborais, aos 21 de Maio de 2019. — A Directora dos Serviços, substituta, *Ng Wai Han*.

博 彩 監 察 協 調 局

批 示 摘 錄

摘錄自經濟財政司司長於二零一九年三月十二日作出的批示：

根據第12/2015號法律第二十四條第三款二項及第四款的規定，本局下列工作人員之長期行政任用合同修改為不具期限的行政任用合同，並自相應之日期開始生效：

DIRECÇÃO DE INSPECÇÃO E COORDENAÇÃO DE JOGOS

Extractos de despachos

Por despachos do Ex.mo Senhor Secretário para a Economia e Finanças, de 12 de Março de 2019:

O seguinte pessoal em regime de contrato administrativo de provimento de longa duração, desta Direcção de Serviços — alterados os respectivos contratos para contratos administrativos de provimento sem termo, nos termos do artigo 24.º, n.os 3, alínea *2*), e 4, da Lei n.º 12/2015, a partir das datas seguintes:

自二零一九年一月八日起：

序號	姓名	職級及職階
1	黎雅倫	第一職階顧問高級技術員

A partir de 8 de Janeiro de 2019:

Ordem	Nome	Escalão e carreira
1	Lai Nga Lon	técnica superior assessora, 1.º escalão

自二零一九年一月三十一日起：

序號	姓名	職級及職階
1	沙詠思	第二職階特級行政技術助理員
2	梁偉烈	第二職階特級行政技術助理員
3	孔慶珊	第一職階特級行政技術助理員
4	謝錦恩	第一職階特級行政技術助理員
5	蘇嘉健	第一職階首席行政技術助理員

A partir de 31 de Janeiro de 2019:

Ordem	Nome	Escalão e carreira
1	Cíntia Matias Xavier	assistente técnica administrativa especialista, 2.º escalão
2	Leong Wai Lit	assistente técnico administrativo especialista, 2.º escalão
3	Hong Heng San	assistente técnica administrativa especialista, 1.º escalão
4	Che Kam Ian	assistente técnico administrativo especialista, 1.º escalão
5	So Ka Kin	assistente técnico administrativo principal, 1.º escalão

自二零一九年二月一日起：

序號	姓名	職級及職階
1	李萬里	第一職階特級行政技術助理員
2	張錦泉	第一職階特級行政技術助理員
3	梁滿庭	第一職階特級行政技術助理員
4	徐肇鏗	第一職階特級行政技術助理員
5	Alves Albano José	第二職階首席行政技術助理員
6	何秀虹	第一職階特級行政技術助理員
7	黎家靖	第一職階首席行政技術助理員
8	Eduardo do Espírito Santo	第一職階首席行政技術助理員
9	麥義	第一職階首席行政技術助理員

A partir de 1 de Fevereiro de 2019:

Ordem	Nome	Escalão e carreira
1	Lei Man Lei	assistente técnico administrativo especialista, 1.º escalão
2	Cheung Kam Chuen	assistente técnico administrativo especialista, 1.º escalão
3	Leung Mun Ting	assistente técnico administrativo especialista, 1.º escalão
4	Choi Sio Hang	assistente técnico administrativo especialista, 1.º escalão
5	Alves Albano José	assistente técnico administrativo principal, 2.º escalão
6	Ho Sau Hung	assistente técnica administrativa especialista, 1.º escalão
7	Lai Ka Cheng	assistente técnico administrativo principal, 1.º escalão
8	Eduardo do Espírito Santo	assistente técnico administrativo principal, 1.º escalão
9	Mak I	assistente técnico administrativo principal, 1.º escalão

自二零一九年二月十四日起：

序號	姓名	職級及職階
1	杜幸愉	第一職階首席特級督察
2	Paulo Jorge Moreira Castelo Basaloco	第一職階顧問督察

A partir de 14 de Fevereiro de 2019:

Ordem	Nome	Escalão e carreira
1	Tou Hang U	inspector especialista principal, 1.º escalão
2	Paulo Jorge Moreira Castelo Basaloco	inspector assessor, 1.º escalão

自二零一九年二月二十日起：

序號	姓名	職級及職階
1	譚嘉敏	第一職階一等行政技術助理員

自二零一九年三月一日起：

序號	姓名	職級及職階
1	施祖文	第一職階首席特級督察

摘錄自經濟財政司司長於二零一九年三月十八日作出的批示：

根據第14/2009號法律第七條第二款六項及第12/2015號法律第四條的規定，在二零一九年二月二十七日第九期《澳門特別行政區公報》第二組公布的評核成績中，分別排名第一至第二十六名的二等督察實習員劉婉婷、吳少偉、曾志傑、高志榮、譚澳順、李子添、盧綺雯、劉劍峰、何靜文、張麒發、伍偉匡、梁志威、歐陽偉豪、施展裕、何嘉儀、呂曉慧、馮俊邦、蘇希達、陳永鴻、李浩基、關志洪、陳沛鋒、卓美娜、夏文威、雷迪輝及黃桂亮，獲以行政任用合同任用，擔任本局第一職階二等督察，薪俸為280點，為期一年，自二零一九年四月一日起生效。

摘錄自簽署人於二零一九年四月三日作出的批示：

根據第14/2009號法律第十三條第一款二項，以及第12/2015號法律第四條第二款及第三款的規定，以附註形式修改楊耀權在本局擔任職務的不具期限的行政任用合同第三條款，轉為第二職階首席特級督察，薪俸點500，並根據《行政程序法典》第一百一十八條第二款a）項的規定，追溯自二零一九年三月十三日起生效。

———

二零一九年五月二十二日於博彩監察協調局

局長　陳達夫

A partir de 20 de Fevereiro de 2019:

Ordem	Nome	Escalão e carreira
1	Tam Ka Man	assistente técnica administrativa de 1.ª classe, 1.º escalão

A partir de 1 de Março de 2019:

Ordem	Nome	Escalão e carreira
1	Sérgio Sequeira da Silva Santos	inspector especialista principal, 1.º escalão

Por despachos do Ex.mo Senhor Secretário para a Economia e Finanças, de 18 de Março de 2019:

Lao Un Teng, Wu Shaowei, Chang Chi Kit, Kou Chi Weng, Tam Ou Son, Lei Chi Tim, Lou I Man, Lao Kim Fong, Ho Cheng Man, Zhang Qifa, Ng Wai Hong, Leong Chi Wai, Ao Ieong Wai Hou, Shih Chan Yu, Ho Ka I, Loi Hio Wai, Fong Chon Pong, Sou Hei Tat, Chan Weng Hong, Lei Hou Kei, Kuan Chi Hong, Chan Pui Fong, Cheok Mei Na, Ha Man Wai, Loi Tek Fai e Wong Kuai Leong, inspectores de 2.ª classe, estagiários, classificados do 1.º ao 26.º lugares, respectivamente, no concurso a que se refere a lista inserta no *Boletim Oficial da RAEM* n.º 9/2019, II Série, de 27 de Fevereiro — contratados por contratos administrativos de provimento, pelo período de um ano, como inspectores de 2.ª classe, 1.º escalão, índice 280, nesta Direcção de Serviços, nos termos do artigo 7.º, n.º 2, alínea *6*), da Lei n.º 14/2009, conjugado com o artigo 4.º da Lei n.º 12/2015, a partir de 1 de Abril de 2019.

Por despacho do signatário, de 3 de Abril de 2019:

Ieong Io Kun — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do seu contrato administrativo de provimento sem termo com referência à categoria de inspector especialista principal, 2.º escalão, índice 500, nesta Direcção de Serviços, nos termos do artigo 13.º, n.º 1, alínea *2*), da Lei n.º 14/2009, conjugado com o artigo 4.º, n.os 2 e 3, da Lei n.º 12/2015, com efeitos retroactivos a partir de 13 de Março de 2019, ao abrigo do artigo 118.º, n.º 2, alínea *a*), do CPA.

———

Direcção de Inspecção e Coordenação de Jogos, aos 22 de Maio de 2019. — O Director, *Paulo Martins Chan*.

澳 門 保 安 部 隊 事 務 局

批 示 摘 錄

摘錄自本局局長於二零一九年五月十日之批示：

根據現行第14/2009號法律第十四條及現行《澳門公共行政工作人員通則》第二十二條第八款a）項之規定，確定委任梁冬擔

DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DAS FORÇAS DE SEGURANÇA DE MACAU

Extracto de despacho

Por despacho da directora destes Serviços, de 10 de Maio de 2019:

Liang Dong — nomeado, definitivamente, adjunta-técnica principal, 1.º escalão, índice 350, da carreira de adjunto-técnico do quadro do pessoal civil destes Serviços nos termos

任本局文職人員編制內技術輔導員職程第一職階首席技術輔導員，薪俸點為350，並自本批示摘錄於《澳門特別行政區公報》公佈之日起生效。

二零一九年五月二十日於澳門保安部隊事務局

代局長　關啓榮副警務總監

do artigo 14.º da Lei n.º 14/2009, vigente, conjugado com o artigo 22.º, n.º 8, alínea *a)*, do ETAPM, vigente, a partir da data de publicação do presente extracto de despacho no *Boletim Oficial da RAEM*.

Direcção dos Serviços das Forças de Segurança de Macau, aos 20 de Maio de 2019. — O Director dos Serviços, substituto, *Kwan Kai Veng*, superintendente.

治 安 警 察 局

批 示 摘 錄

摘錄自保安司司長於二零一九年五月六日作出的第53/2019號批示：

根據第14/2018號法律第十三條及第十六條、第34/2018號行政法規第四十五條及第四十六條、第2/2008號法律第五條第一款、第八條第四款（一）項和（二）項及現行《澳門保安部隊軍事化人員通則》第一百一十一條第一款、第一百一十四條第三款、第一百一十五條、第一百一十六條第一款及第三款、第一百一十七條b）項及第一百一十九條之規定，現決定提升治安警察局以下軍事化人員為基礎職程之普通職程一等警員職級。

以下人員由二零一九年四月二十三日起與其職級相稱的薪俸及年資開始生效。

職級	編號	姓名
警員	221981	鄺智勇

根據保安司司長於二零一九年五月九日所作出之第039/SS/2019號批示，對第280/2017號紀律程序行使第111/2014號行政命令及《澳門保安部隊軍事化人員通則》第二百一十一條所指之附件G表所賦予的權限，並根據《澳門保安部隊軍事化人員通則》第二百三十八條第二款n）項及第二百三十九條之規定，決定對治安警察局副警長編號355920楊寶珠科處強迫退休，由二零一九年五月十七日起執行。

摘錄自保安司司長於二零一九年五月九日作出的第55/2019號批示：

根據第14/2018號法律第十三條及第十六條、第34/2018號行政法規第四十五條及第四十六條、第2/2008號法律第五條第一款、第八條第四款（一）項和（二）項及現行《澳門保安部隊軍事化人員通則》第一百一十一條第一款、第一百一十四條第三款、第一百一十五條、第一百一十六條第一款及第三款、第一百一十七條b）項及第一百一十九條之規定，現決定提升治安警察局以下軍事化人員為基礎職程之普通職程一等警員職級。

CORPO DE POLÍCIA DE SEGURANÇA PÚBLICA

Extractos de despachos

Por Despacho do Secretário para a Segurança n.º 53/2019, de 6 de Maio de 2019:

O seguinte militarizado — determina a promoção ao posto de guarda de primeira da carreira ordinária do CPSP, nos termos dos artigos 13.º e 16.º da Lei n.º 14/2018, 45.º e 46.º do Regulamento Administrativo n.º 34/2018, 5.º, n.º 1, 8.º, n.º 4, alíneas *1*) e *2*), da Lei n.º 2/2008 e 111.º, n.º 1, 114.º, n.º 3, 115.º, 116.º, n.os 1 e 3, 117.º, alínea *b*), e 119.º do EMFSM, vigente:

A promoção é referida, para efeitos de antiguidade e vencimento devidos no posto, a partir de 23 de Abril de 2019.

Posto	N.º	Nome
Guarda	221 981	Kuong Chi Iong

Por Despacho do Secretário para a Segurança n.º 039/ /SS/2019, de 9 de Maio de 2019, exarado no uso das competências conferidas pelo n.º 1 da Ordem Executiva n.º 111/2014 e pelo Anexo G ao artigo 211.º do EMFSM, respeitante ao Processo Disciplinar n.º 280/2017, punida a subchefe n.º 355 920 Ieong Pou Chu, do CPSP, com a pena de aposentação compulsiva, nos termos do disposto no artigo 238.º, n.º 2, alínea *n*), com referência ao artigo 239.º, ambos do estatuto dos militarizados acima citado, a partir de 17 de Maio de 2019.

Por Despacho do Secretário para a Segurança n.º 55/2019, de 9 de Maio de 2019:

O seguinte militarizado — determina a promoção ao posto de guarda de primeira da carreira ordinária do CPSP, nos termos dos artigos 13.º e 16.º da Lei n.º 14/2018, 45.º e 46.º do Regulamento Administrativo n.º 34/2018, 5.º, n.º 1, 8.º, n.º 4, alíneas *1*) e *2*), da Lei n.º 2/2008 e 111.º, n.º 1, 114.º, n.º 3, 115.º, 116.º, n.os 1 e 3, 117.º, alínea *b*), e 119.º do EMFSM, vigente:

以下人員由二零一九年四月十日起與其職級相稱的薪俸及年資開始生效。

職級	編號	姓名
警員	213971	林永健

二零一九年五月二十一日於治安警察局

代局長　劉運嫦副警務總監

A promoção é referida, para efeitos de antiguidade e vencimento devidos no posto, a partir de 10 de Abril de 2019.

Posto	N.º	Nome
Guarda	213 971	Lam Weng Kin

Corpo de Polícia de Segurança Pública, aos 21 de Maio de 2019. — A Comandante, substituta, *Lao Wan Seong*, superintendente.

司 法 警 察 局

批 示 摘 錄

摘錄自保安司司長於二零一九年四月二十三日作出的批示：

陳楚民、李家和、梁景恆、譚桂靈、鄭寶湘、蘇兆強、唐鏡波、謝志生、何振南及黃坤雄，司法警察局確定委任之第四職階副督察，在刊登於二零一九年四月十七日第十六期第二組《澳門特別行政區公報》內之培訓課程的最後成績名單中名列第一名至第十名，根據第26/99/M號法令第三條第二款b）項，第23/2011號行政法規第二十九條第一款，現行《澳門公共行政工作人員通則》第十九條、第二十條第一款a）項及第二十二條第八款a）項，聯同第5/2006號法律第十一條第一款、第二款及第二十條，以及經第20/2010號行政法規修改的第9/2006號行政法規第二十四條第一款（二）項、第二款及第二十五條第一款之規定，獲確定委任為本局編制內刑事偵查人員組別之第一職階二等督察，以填補經第20/2010號行政法規修改的第9/2006號行政法規所設立的職位。

陳仲賢，司法警察局確定委任之副督察——根據第15/2009號法律第二條第三款（二）項、第四條、第五條及第三十四條，第26/2009號行政法規第五條及第六條第二款（一）項，第5/2006號法律第十一條及第十二條（九）項，以及經第20/2010號行政法規修改的第9/2006號行政法規第九條第三款（一）項、第二十四條第一款（一）項及第二十八條第二款之規定，以定期委任方式委任為本局編制內領導及主管人員組別中的博彩罪案調查處處長，為期一年。

該被委任人是出任經第20/2010號行政法規修改的第9/2006號行政法規第二十四條第二款所指附表設立的職位。

根據第15/2009號法律第五條第二款的規定，現以附件形式公佈委任理由及被委任者的學歷和專業簡歷。

POLÍCIA JUDICIÁRIA

Extractos de despachos

Por despachos do Ex.mo Senhor Secretário para a Segurança, de 23 de Abril de 2019:

Chan Cho Man, Lei Ka Wo, Leong Keng Hang, Tam Kuai Leng, Cheang Pou Seong, Sou Sio Keong, Tong Keang Po, Che Chi Sang, Ho Chan Nam e Vong Kuan Hung, subinspectores, 4.º escalão, de nomeação definitiva, da Polícia Judiciária, classificados do 1.º ao 10.º lugares, respectivamente, no curso de formação a que se refere a lista de classificação final inserta no *Boletim Oficial da RAEM* n.º 16/2019, II Série, de 17 de Abril — nomeados, definitivamente, inspectores de 2.ª classe, 1.º escalão, do grupo de pessoal de investigação criminal do quadro da mesma Polícia, nos termos dos artigos 3.º, n.º 2, alínea *b),* do Decreto-Lei n.º 26/99/M, 29.º, n.º 1, do Regulamento Administrativo n.º 23/2011, e 19.º, 20.º, n.º 1, alínea *a)*, e 22.º, n.º 8, alínea *a),* ETAPM, vigente, conjugados com os artigos 11.º, n.os 1 e 2, e 20.º da Lei n.º 5/2006, e 24.º, n.os 1, alínea *2)*, e 2, e 25.º, n.º 1, do Regulamento Administrativo n.º 9/2006, alterado pelo Regulamento Administrativo n.º 20/2010, indo ocupar os lugares criados pelo Regulamento Administrativo n.º 9/2006, alterado pelo Regulamento Administrativo n.º 20/2010.

Chan Chong In, subinspector, de nomeação definitiva, da Polícia Judiciária — nomeado, em comissão de serviço, pelo período de um ano, chefe da Divisão de Investigação de Crimes relacionados com o Jogo, do grupo de pessoal de direcção e chefia do quadro da mesma Polícia, nos termos dos artigos 2.º, n.º 3, alínea *2)*, 4.º, 5.º e 34.º da Lei n.º 15/2009, 5.º e 6.º, n.º 2, alínea *1)*, do Regulamento Administrativo n.º 26/2009, conjugados com os artigos 11.º e 12.º, alínea *9),* da Lei n.º 5/2006, 9.º, n.º 3, alínea *1)*, 24.º, n.º 1, alínea *1),* e 28.º, n.º 2, do Regulamento Administrativo n.º 9/2006, alterado pelo Regulamento Administrativo n.º 20/2010.

O nomeado ocupa o lugar criado pelo Mapa a que se refere o artigo 24.º, n.º 2, do Regulamento Administrativo n.º 9/2006, alterado pelo Regulamento Administrativo n.º 20/2010.

Nos termos do artigo 5.º, n.º 2, da Lei n.º 15/2009, é publicada, em anexo, a nota relativa aos respectivos fundamentos e ao currículo académico e profissional do nomeado.

附件

委任陳仲賢為司法警察局博彩罪案調查處處長的理由如下：

——職位出缺及因司法警察局的職責有需要填補空缺；

——陳仲賢憑藉以下個人履歷，被認定具有專業能力及才幹擔任處長一職。

學歷：

—— 十一年級。

專業培訓：

——刑事訴訟程序進修課程；

——會面及訊問技巧培訓課程；

——罪案現場勘察技巧課程；

——司法警察研修班；

—— 澳門基本法高級研討班；

——信用卡機構的運作和管理講座。

專業簡歷：

——2001年，擔任司法警察局實習偵查員培訓課程學員；

——2002年，擔任司法警察局實習偵查員；

——2003年，擔任司法警察局二等偵查員；

——2006年，擔任司法警察局一等刑事偵查員；

——2010年，擔任司法警察局首席刑事偵查員；

——2019年，擔任司法警察局副督察。

****

——2013年至2018年，擔任司法警察局博彩罪案巡查科職務主管；

——2018年起，以代任方式擔任司法警察局博彩罪案調查處處長。

嘉獎：

——2004年至2011年，獲頒發共四個「個人嘉獎」；

ANEXO

Fundamentos da nomeação de Chan Chong In para o cargo de chefe da Divisão de Investigação de Crimes relacionados com o Jogo da Polícia Judiciária:

— Vacatura do cargo e necessidade do seu preenchimento face às atribuições cometidas à Polícia Judiciária;

— Reconhecida competência profissional e aptidão para o exercício do cargo por parte de Chan Chong In, o que se demonstra pelo *curriculum vitae*.

Currículo académico:

— Décimo primeiro ano de escolaridade.

Formação profissional:

— Curso de aperfeiçoamento sobre o procedimento processual penal;

— Curso de formação sobre técnicas de entrevista e interrogatório;

— Curso de técnicas de inspecção no local do crime;

— Curso de estudo da Polícia Judiciária;

— Programa de estudos sobre a Lei Básica da RAEM — nível avançado;

— Palestra de funcionamento e gestão de instituições de cartão de crédito.

Currículo profissional:

— Em 2001, foi formando do curso de formação para investigador estagiário da Polícia Judiciária;

— Em 2002, foi investigador estagiário da Polícia Judiciária;

— Em 2003, foi investigador de 2.ª classe da Polícia Judiciária;

— Em 2006, foi investigador criminal de 1.ª classe da Polícia Judiciária;

— Em 2010, foi investigador criminal principal da Polícia Judiciária;

— Em 2019, subinspector da Polícia Judiciária.

****

— Em 2013 a 2018, foi chefia funcional da Secção de Patrulhamento Contra Crimes relacionados com o Jogo da Polícia Judiciária;

— Desde 2018, é chefe da Divisão de Investigação de Crimes relacionados com o Jogo da Polícia Judiciária, em regime de substituição.

Louvor:

— Em 2004 a 2011, foram-lhe concedidos, no total, quatro «louvores individuais»;

——2010年至2018年，獲頒發共七個「集體嘉獎」。

摘錄自保安司司長於二零一九年四月二十九日作出的批示：

João Fernando Teixeira Lopes Monteiro，司法警察局不具期限的行政任用合同第四職階副督察。根據第5/2006號法律第十一條第一款及第二款、第十八條第一款及第二款（二）項及第二十條，以及第12/2015號法律第四條之規定，以附註形式修改其不具期限的行政任用合同第三條款，職級修改為第一職階二等督察，薪俸點為600點，自附註簽署日起生效。

摘錄自保安司司長於二零一九年五月七日作出的批示：

根據第5/2006號法律第十一條第一款、第十二條（七）項及第二十條，經第20/2010號行政法規修改的第9/2006號行政法規第六條第三款（一）項、第七條、第二十四條第一款（一）項、第二款、第二十五條第一款及第二十八條第二款，聯同第15/2009號法律第一條第一款及第三款、第二條第一款、第三款（二）項、第五條及第三十四條，第26/2009號行政法規第一條、第八條、第九條第二款及第二十一條，以及現行《澳門公共行政工作人員通則》第二十三條第七款之規定，本局毒品罪案調查處處長余光輝因具備適當經驗及專業能力履行職務，故其定期委任自二零一九年六月五日起續期一年。

二零一九年五月十七日於司法警察局

局長　薛仲明

— Em 2010 a 2018, foram-lhe concedidos, no total, sete «louvores colectivos».

Por despacho do Ex.mo Senhor Secretário para a Segurança, de 29 de Abril de 2019:

João Fernando Teixeira Lopes Monteiro, subinspector, 4.º escalão, da Polícia Judiciária, em regime de contrato administrativo de provimento sem termo — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do seu contrato administrativo de provimento sem termo para a categoria de inspector de 2.ª classe, 1.º escalão, índice 600, nos termos dos artigos 11.º, n.os 1 e 2, 18.º, n.os 1 e 2, alínea *2),* e 20.º da Lei n.º 5/2006 e 4.º da Lei n.º 12/2015, a partir da data da assinatura do presente averbamento.

Por despacho do Ex.mo Senhor Secretário para a Segurança, de 7 de Maio de 2019:

Iu Kong Fai — renovada a comissão de serviço, pelo período de um ano, como chefe da Divisão de Investigação e Combate ao Tráfico de Estupefacientes desta Polícia, nos termos dos artigos 11.º, n.º 1, 12.º, alínea *7),* e 20.º da Lei n.º 5/2006, 6.º, n.º 3, alínea *1)*, 7.º, 24.º, n.os 1, alínea *1),* e 2, 25.º, n.º 1, e 28.º, n.º 2, do Regulamento Administrativo n.º 9/2006, alterado pelo Regulamento Administrativo n.º 20/2010, conjugados com os artigos 1.º, n.os 1 e 3, 2.º, n.os 1 e 3, alínea *2)*, 5.º e 34.º da Lei n.º 15/2009, e 1.º, 8.º, 9.º, n.º 2, e 21.º do Regulamento Administrativo n.º 26/2009, com referência ao artigo 23.º, n.º 7, do ETAPM, vigente, por possuir competência profissional e experiência adequadas para o exercício das suas funções, a partir de 5 de Junho de 2019.

Polícia Judiciária, aos 17 de Maio de 2019. — O Director, *Sit Chong Meng.*

懲教管理局

批示摘錄

摘錄自保安司司長於二零一九年四月十七日作出的批示：

梁詩韻，旅遊局人員編制第一職階首席技術員——根據現行《澳門公共行政工作人員通則》第三十二條之規定，自二零一九年五月二十九日起調任至本局人員編制同一職程、職級及職階。

摘錄自保安司司長於二零一九年四月二十五日作出的批示：

梁敏華，總警司，屬定期委任——根據現行第7/2006號法律第十條的規定，配合現行《澳門公共行政工作人員通則》第

DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS CORRECCIONAIS

Extractos de despachos

Por despacho do Ex.mo Senhor Secretário para a Segurança, de 17 de Abril de 2019:

Leong Si Wan, técnica principal, 1.º escalão, do quadro do pessoal da Direcção dos Serviços de Turismo — transferida para o quadro do pessoal destes Serviços, na mesma carreira, categoria e escalão, nos termos do artigo 32.º do ETAPM, vigente, a partir de 29 de Maio de 2019.

Por despacho do Ex.mo Senhor Secretário para a Segurança, de 25 de Abril de 2019:

Leung Man Wa — renovada a comissão de serviço, por mais um ano, como comissário-chefe, nos termos do artigo 10.º da Lei n.º 7/2006, vigente, conjugado com o artigo 23.º, n.os 1,

二十三條第一款a）項、第二款b）項的規定，其定期委任獲續期一年，自二零一九年六月十九日起生效。

摘錄自組織、資訊及資源管理廳廳長於二零一九年四月二十五日作出的批示：

卓美欣，第一職階普通科醫生，屬長期行政任用合同——根據第10/2010號法律第十七條及經第12/2015號法律及第4/2017號法律修改的第14/2009號法律第十三條第一款（二）項，配合第12/2015號法律第四條第二款的規定，以附註方式修改其合同第三條款，晉階至第二職階普通科醫生，薪俸點為570點，自二零一九年五月十六日起生效。

摘錄自簽署人於二零一九年四月二十六日作出的批示：

梁容芳，第一職階勤雜人員——根據第12/2015號法律第四條第二款及第三款，以及第六條第一款的規定，其行政任用合同獲續期一年，自二零一九年七月二日起生效。

鄔燕蘭，第一職階一等技術員——根據第12/2015號法律第四條第二款及第三款，以及第六條第一款的規定，其行政任用合同獲續期一年，自二零一九年七月三日起生效。

摘錄自組織、資訊及資源管理廳廳長於二零一九年四月三十日作出的批示：

Tumya Hang Limbu、Milan Gurung、Shankar Magar、Prakash Purja Pun、Ashok Tamang、Bikash Magar、Madan Thapa、Bijaya Khatri、Pramod Bogati、Surya Lal Tamang、Dhurba Thapa、Subash Thapa、Rajiv Gurung、Niran Shrestha、Ram Chandra Shrestha、Sudhin Gurung、Anil Gurung、Santosh Gurung、Kumar Purja、Yalamber Rai、Dal Bahadur Rai、David Manangthen、Sandesh Ghale、Tak Bahadur Gurung、Dharam Gurung、Suraj Gurung、Min Bahadur Gurung、Prakash Gurung、Kumar Gurung、Amrit Gurung、Rajesh Upreti、Arjun Tamang、Chetendra Karki、Suresh Shrestha、Rajendra Gurung、Ram Hajur Gurung、Omprakash Khadka、Seva Kumar Gurung、Birbal Tamang、Kishor Rai、Zit Bahadur Ale Magar、Yuvraj Gurung、Yogendra Thapa、Bichindra Rai、Bhuwan Thebe、Anchal Gurung、Santosh Tamang、Parash Khadka、Rakesh K C、Umesh Bhatta、Nabin Bhetwal、Anit Lama、Deep Love Gurung、Krishna Bhujel、Jyoti Bhandari、Dirgha Bahadur Saud及Krishna Waiba Tamang，第二職階警員，屬行政任用合同——根據現行第7/2006號法律第十三條第三款的規定，配合第12/2015號法律第四條第二款的規定，以附註方式修改其合同第三條款，晉階至第三職階警員，薪俸點為280點，並根據《行政程序法典》第一百一十八條第二款a）項的規定，追溯自二零一九年二月十一日起生效。

alínea *a*), e 2, alínea *b*), do ETAPM, vigente, a partir de 19 de Junho de 2019.

Por despacho da chefe do DOIGR, de 25 de Abril de 2019:

Cheok Mei Ian, médica geral, 1.º escalão, em regime de contrato administrativo de provimento de longa duração — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do referido contrato com referência à mesma categoria, 2.º escalão, índice 570, nos termos dos artigos 17.º da Lei n.º 10/2010 e 13.º, n.º 1, alínea *2*), da Lei n.º 14/2009, alterada pelas Leis n.os 12/2015 e 4/2017, conjugados com o artigo 4.º, n.º 2, da Lei n.º 12/2015, a partir de 16 de Maio de 2019.

Por despachos da signatária, de 26 de Abril de 2019:

Leong Iong Fong, auxiliar, 1.º escalão — renovado o contrato administrativo de provimento, pelo período de um ano, nos termos dos artigos 4.º, n.os 2 e 3, e 6.º, n.º 1, da Lei n.º 12/2015, a partir de 2 de Julho de 2019.

Wu In Lan, técnica de 1.ª classe, 1.º escalão — renovado o contrato administrativo de provimento, pelo período de um ano, nos termos dos artigos 4.º, n.os 2 e 3, e 6.º, n.º 1, da Lei n.º 12/2015, a partir de 3 de Julho de 2019.

Por despachos da chefe do DOIGR, de 30 de Abril de 2019:

Tumya Hang Limbu, Milan Gurung, Shankar Magar, Prakash Purja Pun, Ashok Tamang, Bikash Magar, Madan Thapa, Bijaya Khatri, Pramod Bogati, Surya Lal Tamang, Dhurba Thapa, Subash Thapa, Rajiv Gurung, Niran Shrestha, Ram Chandra Shrestha, Sudhin Gurung, Anil Gurung, Santosh Gurung, Kumar Purja, Yalamber Rai, Dal Bahadur Rai, David Manangthen, Sandesh Ghale, Tak Bahadur Gurung, Dharam Gurung, Suraj Gurung, Min Bahadur Gurung, Prakash Gurung, Kumar Gurung, Amrit Gurung, Rajesh Upreti, Arjun Tamang, Chetendra Karki, Suresh Shrestha, Rajendra Gurung, Ram Hajur Gurung, Omprakash Khadka, Seva Kumar Gurung, Birbal Tamang, Kishor Rai, Zit Bahadur Ale Magar, Yuvraj Gurung, Yogendra Thapa, Bichindra Rai, Bhuwan Thebe, Anchal Gurung, Santosh Tamang, Parash Khadka, Rakesh K C, Umesh Bhatta, Nabin Bhetwal, Anit Lama, Deep Love Gurung, Krishna Bhujel, Jyoti Bhandari, Dirgha Bahadur Saud e Krishna Waiba Tamang, guardas, 2.º escalão, em regime de contrato administrativo de provimento — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do referido contrato com referência à mesma categoria, 3.º escalão, índice 280, nos termos do artigo 13.º, n.º 3, da Lei n.º 7/2006, vigente, conjugado com o artigo 4.º, n.º 2, da Lei n.º 12/2015, com efeitos retroactivos reportados à data de 11 de Fevereiro de 2019, ao abrigo do artigo 118.º, n.º 2, alínea *a*), do CPA.

摘錄自保安司司長於二零一九年五月六日作出的批示：

林錦秀，保安及看守處處長，屬定期委任——根據第15/2009號法律第五條及第26/2009號行政法規第七條及第八條的規定，因具備適當經驗及專業能力履行職務，其定期委任獲得續期一年，自二零一九年八月一日起生效。

摘錄自懲教管理局代局長於二零一九年五月十日作出的批示：

劉家祥，第二職階首席技術員——根據經第12/2015號法律及第4/2017號法律修改的第14/2009號法律第十四條第一款（二）項、第二款、第三款及第四款、經第23/2017號行政法規修改的第14/2016號行政法規第五條、以及第12/2015號法律第四條的規定，以附註方式修改其不具期限的行政任用合同第三條款，晉級為第一職階特級技術員，薪俸點為505點，並自本批示摘要於《澳門特別行政區公報》公佈之日起生效。

鄭冲榮，第二職階首席技術輔導員——根據經第12/2015號法律及第4/2017號法律修改的第14/2009號法律第十四條第一款（二）項、第二款、第三款及第四款、經第23/2017號行政法規修改的第14/2016號行政法規第五條、以及第12/2015號法律第四條的規定，以附註方式修改其不具期限的行政任用合同第三條款，晉級為第一職階特級技術輔導員，薪俸點為400點，並自本批示摘要於《澳門特別行政區公報》公佈之日起生效。

Por despacho do Ex.mo Senhor Secretário para a Segurança, de 6 de Maio de 2019:

Lam Kam Sau — renovada a comissão de serviço, por mais um ano, como chefe da Divisão de Segurança e Vigilância, nos termos dos artigos 5.º da Lei n.º 15/2009 e 7.º e 8.º do Regulamento Administrativo n.º 26/2009, por possuir competência profissional e experiência adequadas para o exercício das suas funções, a partir de 1 de Agosto de 2019.

Por despachos da directora dos Serviços, substituta, de 10 de Maio de 2019:

Lao Ka Cheong, técnico principal, 2.º escalão — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do seu contrato administrativo de provimento sem termo com referência à categoria de técnico especialista, 1.º escalão, índice 505, nos termos dos artigos 14.º, n.os 1, alínea *2)*, 2, 3 e 4, da Lei n.º 14/2009, alterada pelas Leis n.os 12/2015 e 4/2017, 5.º do Regulamento Administrativo n.º 14/2016, alterado pelo Regulamento Administrativo n.º 23/2017, e 4.º da Lei n.º 12/2015, a partir da data da sua publicação no *Boletim Oficial da RAEM*.

Chiang Chong Weng, adjunto-técnico principal, 2.º escalão — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do seu contrato administrativo de provimento sem termo com referência à categoria de adjunto-técnico especialista, 1.º escalão, índice 400, nos termos dos artigos 14.º, n.os 1, alínea *2)*, 2, 3 e 4, da Lei n.º 14/2009, alterada pelas Leis n.os 12/2015 e 4/2017, 5.º do Regulamento Administrativo n.º 14/2016, alterado pelo Regulamento Administrativo n.º 23/2017, e 4.º da Lei n.º 12/2015, a partir da data da sua publicação no *Boletim Oficial da RAEM*.

聲 明

懲教管理局第四職階警員呂京英，屬確定委任，根據現行《澳門公共行政工作人員通則》第一百零七條第二款的規定，自二零一九年四月十一日起終止在局方的職務。

特此聲明。

Maria Eugenia Magalhães Falcão da Gama Pombeiro，第四職階首席特級技術輔導員，屬不具期限的行政任用合同——根據現行《澳門公共行政工作人員通則》第四十四條第一款c）項及第二款，以及第12/2015號法律第十五條（一）項的規定，自二零一九年五月十二日起因達年齡上限而終止職務。

二零一九年五月二十三日於懲教管理局

局長　呂錦雲副局長代行

Declarações

Para os devidos efeitos se declara que Lui Keng Ieng, guarda, 4.º escalão, de nomeação definitiva, cessou as suas funções nesta DSC, nos termos do artigo 107.º, n.º 2, do ETAPM, vigente, a partir de 11 de Abril de 2019.

— Maria Eugenia Magalhães Falcão da Gama Pombeiro, contratada por contrato administrativo de provimento sem termo, cessou as funções de adjunto-técnico especialista principal, 4.º escalão, por limite de idade, nos termos do artigo 44.º, n.os 1, alínea *c)*, e 2, do ETAPM, vigente, conjugado com o artigo 15.º, alínea *1)*, da Lei n.º 12/2015, a partir de 12 de Maio de 2019.

Direcção dos Serviços Correccionais, aos 23 de Maio de 2019. — Pel'O Director dos Serviços, *Loi Kam Wan,* subdirectora.

衛 生 局

批 示 摘 錄

摘錄自代局長於二零一九年二月二十五日的批示：

巢杏瑜及尤淑燕——根據第12/2015號法律第三條第二款及第五條第一款的規定，自二零一九年四月二十三日起，以不具期限的行政任用合同方式獲聘用為第一職階二等高級技術員，試用期六個月。

蔡清報及陳穎姍——根據第12/2015號法律第三條第二款及第五條第一款的規定，自二零一九年四月二十三日起，以長期行政任用合同方式獲聘用為第一職階二等高級技術員，試用期六個月。

摘錄自局長於二零一九年三月十一日之批示：

根據第12/2015號法律第四條及第10/2010號法律第十七條，以及經第4/2017號法律修改之第14/2009號法律第十三條第一款（二）項的規定，黎璧瑩、龍少茵及陳佩莉在本局擔任行政任用合同第二職階普通科醫生，以附註形式修改合同第三條款，轉為第三職階普通科醫生，自二零一九年三月十六日起生效。

根據第12/2015號法律第四條及經第4/2017號法律修改之第14/2009號法律第十三條第一款（二）項的規定，歐陽冠強在本局擔任行政任用合同第一職階一等技術輔導員，以附註形式修改合同第三條款，轉為第二職階一等技術輔導員，自二零一九年四月十二日起生效。

摘錄自局長於二零一九年三月二十五日的批示：

李咏欣及劉劍生——根據第12/2015號法律第三條第二款及第五條第一款的規定，自二零一九年四月二十三日起，以不具期限的行政任用合同方式獲聘用為第一職階二等技術員，試用期六個月。

謝友德——根據第12/2015號法律第三條第二款及第五條第一款的規定，自二零一九年五月二日起，以不具期限的行政任用合同方式獲聘用為第一職階二等技術員，試用期六個月。

梁紫晴——根據第12/2015號法律第三條第二款及第五條第一款的規定，自二零一九年五月六日起，以長期行政任用合同方式獲聘用為第一職階二等技術員，試用期六個月。

摘錄自局長於二零一九年三月二十八日之批示：

根據第12/2015號法律第四條及第6/2010號法律第十三條及經第4/2017號法律修改的第14/2009號法律第十三條第一款

SERVIÇOS DE SAÚDE

Extractos de despachos

Por despachos do director dos Serviços, substituto, de 25 de Fevereiro de 2019:

Chow Hang Yu Goretti e Iau Sok In — contratados por contratos administrativos de provimento sem termo, pelo período experimental de seis meses, como técnicos superiores de 2.ª classe, 1.º escalão, ao abrigo dos artigos 3.º, n.º 2, e 5.º, n.º 1, da Lei n.º 12/2015, a partir de 23 de Abril de 2019.

Choi Cheng Pou e Chan Weng San — contratados por contratos administrativos de provimento de longa duração, pelo período experimental de seis meses, como técnicos superiores de 2.ª classe, 1.º escalão, ao abrigo dos artigos 3.º, n.º 2, e 5.º, n.º 1, da Lei n.º 12/2015, a partir de 23 de Abril de 2019.

Por despachos do director dos Serviços, de 11 de Março de 2019:

Lai Pek Ieng, Long Sio Ian e Chan Pui Lei, médicos gerais, 2.º escalão, contratados por contratos administrativos de provimento, destes Serviços — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª dos contratos com referência à categoria de médico geral, 3.º escalão, nos termos do artigo 4.º da Lei n.º 12/2015, conjugado com os artigos 17.º da Lei n.º 10/2010, e 13.º, n.º 1, alínea *2*), da Lei n.º 14/2009, alterada pela Lei n.º 4/2017, a partir de 16 de Março de 2019.

Ao Ieong Kun Keong, adjunto-técnico de 1.ª classe, 1.º escalão, contratado por contrato administrativo de provimento, destes Serviços — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do contrato com referência à categoria de adjunto-técnico de 1.ª classe, 2.º escalão, nos termos dos artigos 4.º da Lei n.º 12/2015, e 13.º, n.º 1, alínea *2*), da Lei n.º 14/2009, alterada pela Lei n.º 4/2017, a partir de 12 de Abril de 2019.

Por despachos do director dos Serviços, de 25 de Março de 2019:

Lei Weng Ian e Lao Kim Sang — contratados por contratos administrativos de provimento sem termo, pelo período experimental de seis meses, como técnicos de 2.ª classe, 1.º escalão, ao abrigo dos artigos 3.º, n.º 2, e 5.º, n.º 1, da Lei n.º 12/2015, a partir de 23 de Abril de 2019.

Che Iao Tak — contratado por contrato administrativo de provimento sem termo, pelo período experimental de seis meses, como técnico de 2.ª classe, 1.º escalão, ao abrigo dos artigos 3.º, n.º 2, e 5.º, n.º 1, da Lei n.º 12/2015, a partir de 2 de Maio de 2019.

Leong Chi Cheng — contratado por contrato administrativo de provimento de longa duração, pelo período experimental de seis meses, como técnico de 2.ª classe, 1.º escalão, ao abrigo dos artigos 3.º, n.º 2, e 5.º, n.º 1, da Lei n.º 12/2015, a partir de 6 de Maio de 2019.

Por despachos do director dos Serviços, de 28 de Março de 2019:

Chao In Leng, técnico superior de saúde principal, 2.º escalão, contratado por contrato administrativo de provimento, destes Serviços — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do

（二）項的規定，周燕玲在本局擔任行政任用合同第二職階首席高級衛生技術員，以附註形式修改合同第三條款，轉為第三職階首席高級衛生技術員，自二零一九年五月五日起生效。

根據第12/2015號法律第四條及經第4/2017號法律修改之第14/2009號法律第十三條第一款（二）項的規定，黃亞發、歐淑芳、駱乾斌、袁景全及梁家祺在本局擔任行政任用合同第一職階首席高級技術員，以附註形式修改合同第三條款，轉為第二職階首席高級技術員，自二零一九年五月十九日起生效。

根據第12/2015號法律第四條及經第4/2017號法律修改之第14/2009號法律第十三條第一款（二）項的規定，潘惠詩在本局擔任行政任用合同第一職階首席技術輔導員，以附註形式修改合同第三條款，轉為第二職階首席技術輔導員，自二零一九年五月二日起生效。

根據第12/2015號法律第四條及經第4/2017號法律修改之第14/2009號法律第十三條第一款（二）項的規定，林詠茵及李皓盈在本局擔任行政任用合同第一職階首席技術輔導員，以附註形式修改合同第三條款，轉為第二職階首席技術輔導員，自二零一九年五月二十六日起生效。

摘錄自局長於二零一九年四月四日之批示：

根據第12/2015號法律第四條及第18/2009號法律第十二條第二款的規定，李麗煌在本局擔任行政任用合同第三職階一級護士，以附註形式修改合同第三條款，轉為第四職階一級護士，並按十月十一日第57/99/M號法令核准的《行政程序法典》第一百一十八條第二款a）項，追溯自二零一九年三月十六日起生效。

根據第12/2015號法律第四條及經第4/2017號法律修改之第14/2009號法律第十三條第二款（三）項的規定，李志強在本局擔任行政任用合同第五職階技術工人，以附註形式修改合同第三條款，轉為第六職階技術工人，並按十月十一日第57/99/M號法令核准的《行政程序法典》第一百一十八條第二款a）項，追溯自二零一九年三月二十七日起生效。

摘錄自局長於二零一九年四月三十日的批示：

根據現行《澳門公共行政工作人員通則》第二十條第一款a）項、第二十二條第一款、第二款及第三款之規定，在二零一九年一月十六日第三期《澳門特別行政區公報》第二組內公佈的對外開考最後成績名單中，排名第二名之合格投考人司徒藹儀，以臨時委任方式委任為本局人員編制內診療技術員職程第一職階二等診療技術員（藥劑職務範疇），薪俸點430點，為期一年。

contrato com referência à categoria de técnico superior de saúde principal, 3.º escalão, nos termos do artigo 4.º da Lei n.º 12/2015, conjugado com os artigos 13.º da Lei n.º 6/2010, e 13.º, n.º 1, alínea *2*), da Lei n.º 14/2009, alterada pela Lei n.º 4/2017, a partir de 5 de Maio de 2019.

Wong Ah Fat, Ao Sok Fong, Lok Kin Pan, Un Keng Chun e Leong Ka Kei, técnicos superiores principais, 1.º escalão, contratados por contratos administrativos de provimento, destes Serviços — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª dos contratos com referência à categoria de técnico superior principal, 2.º escalão, nos termos dos artigos 4.º da Lei n.º 12/2015, e 13.º, n.º 1, alínea *2*), da Lei n.º 14/2009, alterada pela Lei n.º 4/2017, a partir de 19 de Maio de 2019.

Poon Vai Si, adjunto-técnico principal, 1.º escalão, contratado por contrato administrativo de provimento, destes Serviços — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do contrato com referência à categoria de adjunto-técnico principal, 2.º escalão, nos termos dos artigos 4.º da Lei n.º 12/2015, e 13.º, n.º 1, alínea *2*), da Lei n.º 14/2009, alterada pela Lei n.º 4/2017, a partir de 2 de Maio de 2019.

Lam Weng Ian e Lei Hou Ieng, adjuntos-técnicos principais, 1.º escalão, contratados por contratos administrativos de provimento, destes Serviços — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª dos contratos com referência à categoria de adjunto-técnico principal, 2.º escalão, nos termos dos artigos 4.º da Lei n.º 12/2015, e 13.º, n.º 1, alínea *2*), da Lei n.º 14/2009, alterada pela Lei n.º 4/2017, a partir de 26 de Maio de 2019.

Por despachos do director dos Serviços, de 4 de Abril de 2019:

Lei Lai Wong, enfermeiro, grau 1, 3.º escalão, contratado por contrato administrativo de provimento, destes Serviços — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do contrato com referência à categoria de enfermeiro, grau 1, 4.º escalão, nos termos dos artigos 4.º da Lei n.º 12/2015, e 12.º, n.º 2, da Lei n.º 18/2009, com efeitos retroactivos a partir de 16 de Março de 2019, ao abrigo do artigo 118.º, n.º 2, alínea *a*), do CPA, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 57/99/M, de 11 de Outubro.

Lei Chi Keong, operário qualificado, 5.º escalão, contratado por contrato administrativo de provimento, destes Serviços — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do contrato com referência à categoria de operário qualificado, 6.º escalão, nos termos do artigo 4.º da Lei n.º 12/2015, conjugado com o artigo 13.º, n.º 2, alínea *3*), da Lei n.º 14/2009, alterada pela Lei n.º 4/2017, com efeitos retroactivos a partir de 27 de Março de 2019, ao abrigo do artigo 118.º, n.º 2, alínea *a*), do CPA, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 57/99/M, de 11 de Outubro.

Por despacho do director dos Serviços, de 30 de Abril de 2019:

Szeto Oi Yee, classificado em 2.º lugar na lista de classificação final dos candidatos ao concurso externo, publicada no *Boletim Oficial da RAEM* n.º 3/2019, II Série, de 16 de Janeiro — nomeado, provisoriamente, pelo prazo de um ano, técnico de diagnóstico e terapêutica de 2.ª classe, 1.º escalão, índice 430, área funcional farmacêutica, da carreira de técnico de diagnóstico e terapêutica do quadro do pessoal destes Serviços, nos termos dos artigos 20.º, n.º 1, alínea *a*), e 22.º, n.os 1, 2 e 3, do ETAPM, vigente.

摘錄自局長於二零一九年五月六日的批示：

根據經第4/2017號法律修改的第14/2009號法律第十四條第一款（二）項、第二款、經第23/2017號行政法規修改的第14/2016號行政法規第五條以及第12/2015號法律第四條的規定，陳文輝、吳清溪、張文輝及黃銘希在本局擔任行政任用合同第二職階二等技術員，以附註形式修改合同第三條款，轉為第一職階一等技術員，自本批示摘錄於《澳門特別行政區公報》公佈的日期起生效。

根據經第4/2017號法律修改的第14/2009號法律第十四條第一款（一）項、第二款、經第23/2017號行政法規修改的第14/2016號行政法規第五條以及第12/2015號法律第四條的規定，鄭仲毅在本局擔任行政任用合同第三職階特級技術輔導員，以附註形式修改合同第三條款，轉為第一職階首席特級技術輔導員，自本批示摘錄於《澳門特別行政區公報》公佈的日期起生效。

根據經第4/2017號法律修改的第14/2009號法律第十四條第一款（二）項、第二款、經第23/2017號行政法規修改的第14/2016號行政法規第五條以及第12/2015號法律第四條的規定，郭惠平、李明麗及孫潞昕在本局擔任行政任用合同第二職階二等行政技術助理員，以附註形式修改合同第三條款，轉為第一職階一等行政技術助理員，自本批示摘錄於《澳門特別行政區公報》公佈的日期起生效。

摘錄自社會文化司司長於二零一九年五月八日之批示：

根據經第4/2017號法律修改的第14/2009號法律第十四條第二款、第7/2010號法律第九條第三款及第五款、經第23/2017號行政法規修改的第14/2016號行政法規第三十七條第一款以及第12/2015號法律第四條的規定，黃海演、李筱凌、蔡楚粧、劉沛盈、韓贇、徐文彪、李少鋒及羅素飛在本局擔任行政任用合同第二職階首席診療技術員，以附註形式修改合同第三條款，轉為第一職階顧問診療技術員，自本批示摘錄於《澳門特別行政區公報》公佈的日期起生效。

根據經第4/2017號法律修改的第14/2009號法律第十四條第二款、第7/2010號法律第九條第三款及第五款、經第23/2017號行政法規修改的第14/2016號行政法規第三十七條第一款以及第12/2015號法律第四條的規定，譚美娟在本局擔任行政任用合同第三職階首席診療技術員，以附註形式修改合同第三條款，轉為

Por despachos do director dos Serviços, de 6 de Maio de 2019:

Chan Man Fai, Ng Cheng Kai, Cheong Man Fai e Wong Meng Hei, técnicos de 2.ª classe, 2.º escalão, contratados por contratos administrativos de provimento, destes Serviços — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª dos contratos com referência à categoria de técnico de 1.ª classe, 1.º escalão, nos termos dos artigos 14.º, n.os 1, alínea *2*), e 2, da Lei n.º 14/2009, alterada pela Lei n.º 4/2017, 5.º do Regulamento Administrativo n.º 14/2016, alterado pelo Regulamento Administrativo n.º 23/2017, e 4.º da Lei n.º 12/2015, a partir da data da publicação do presente extracto de despacho no *Boletim Oficial da RAEM*.

Cheang Chong Ngai, adjunto-técnico especialista, 3.º escalão, contratado por contrato administrativo de provimento, destes Serviços — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do contrato com referência à categoria de adjunto-técnico especialista principal, 1.º escalão, nos termos dos artigos 14.º, n.os 1, alínea *1*), e 2, da Lei n.º 14/2009, alterada pela Lei n.º 4/2017, 5.º do Regulamento Administrativo n.º 14/2016, alterado pelo Regulamento Administrativo n.º 23/2017, e 4.º da Lei n.º 12/2015, a partir da data da publicação do presente extracto de despacho no *Boletim Oficial da RAEM*.

Kuok Wai Peng, Lei Meng Lai e Sun Lou Ian, assistentes técnicos administrativos de 2.ª classe, 2.º escalão, contratados por contratos administrativos de provimento, destes Serviços — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª dos contratos com referência à categoria de assistente técnico administrativo de 1.ª classe, 1.º escalão, nos termos dos artigos 14.º, n.os 1, alínea *2*), e 2, da Lei n.º 14/2009, alterada pela Lei n.º 4/2017, 5.º do Regulamento Administrativo n.º 14/2016, alterado pelo Regulamento Administrativo n.º 23/2017, e 4.º da Lei n.º 12/2015, a partir da data da publicação do presente extracto de despacho no *Boletim Oficial da RAEM*.

Por despachos do Ex.mo Senhor Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura, de 8 de Maio de 2019:

Wong Hoi In, Lei Sio Leng, Choi Cho Chong, Lau Mineiro, Pui Ieng Christina, Hon Wan, Choi Man Pio, Lei Sio Fong e Lo Sou Fei, técnicos de diagnóstico e terapêutica principal, 2.º escalão, contratados por contratos administrativos de provimento, destes Serviços — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª dos contratos com referência à categoria de técnico de diagnóstico e terapêutica assessor, 1.º escalão, nos termos dos artigos 14.º, n.º 2, da Lei n.º 14/2009, alterada pela Lei n.º 4/2017, 9.º, n.os 3 e 5, da Lei n.º 7/2010, 37.º, n.º 1, do Regulamento Administrativo n.º 14/2016, alterado pelo Regulamento Administrativo n.º 23/2017, e 4.º da Lei n.º 12/2015, com efeitos a partir da data da publicação do presente extracto de despacho no *Boletim Oficial da RAEM*.

Tam Mei Kun, técnico de diagnóstico e terapêutica principal, 3.º escalão, contratado por contrato administrativo de provimento, destes Serviços — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do contrato com referência à categoria de técnico de diagnóstico e terapêutica assessor, 1.º escalão, nos termos dos artigos 14.º, n.º 2, da Lei n.º 14/2009, alterada pela Lei n.º 4/2017, 9.º, n.os 3 e 5, da Lei n.º 7/2010, 37.º, n.º 1, do Regulamento Administrativo n.º 14/2016, alterado pelo Regulamento Adminis-

第一職階顧問診療技術員，自本批示摘錄於《澳門特別行政區公報》公佈的日期起生效。

根據經第4/2017號法律修改的第14/2009號法律第十四條第二款、第7/2010號法律第九條第二款及第五款、以及第12/2015號法律第四條的規定，張霈思在本局擔任行政任用合同第二職階一等診療技術員，以附註形式修改合同第三條款，轉為第一職階首席診療技術員，自本批示摘錄於《澳門特別行政區公報》公佈的日期起生效。

根據經第4/2017號法律修改的第14/2009號法律第十四條第二款、第6/2010號法律第十四條第一款（二）項及第二款、以及第12/2015號法律第四條的規定，梁潔美在本局擔任行政任用合同第二職階一等高級衛生技術員，以附註形式修改合同第三條款，轉為第一職階首席高級衛生技術員，自本批示摘錄於《澳門特別行政區公報》公佈的日期起生效。

按照二零一九年五月十四日本局一般衛生護理代副局長的批示：

分別取消譚瑞宴第E-2190號及容榮基第E-2481號護士執業牌照之許可，因其沒有履行五月十八日第20/98/M號法令修訂的十二月三十一日第84/90/M號法令第十三條第二款之規定。

（是項刊登費用為 $363.00）

取消葉曉彤第E-2740號護士執業牌照之許可，因其沒有履行五月十八日第20/98/M號法令修訂的十二月三十一日第84/90/M號法令第十二條第二款之規定。

（是項刊登費用為 $363.00）

麥嘉麟——獲准許從事護士職業，牌照編號是：E-3064。

（是項刊登費用為 $306.00）

分別取消盧滿鴻第M-1150號及鄒健文第M-2381號醫生執業牌照之許可，因其沒有履行五月十八日第20/98/M號法令修訂的十二月三十一日第84/90/M號法令第十二條第二款之規定。

（是項刊登費用為 $363.00）

康凱元——恢復第M-2339號醫生執業牌照之許可。

（是項刊登費用為 $306.00）

取消梁治強第T-0013號治療師執業牌照之許可，因其沒有履行五月十八日第20/98/M號法令修訂的十二月三十一日第84/90/M號法令第十二條第二款之規定。

（是項刊登費用為 $363.00）

trativo n.º 23/2017, e 4.º da Lei n.º 12/2015, com efeitos a partir da data da publicação do presente extracto de despacho no *Boletim Oficial da RAEM*.

Cheung Wu, Polliy, técnico de diagnóstico e terapêutica de 1.ª classe, 2.º escalão, contratado por contrato administrativo de provimento, destes Serviços — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do contrato com referência à categoria de técnico de diagnóstico e terapêutica principal, 1.º escalão, nos termos dos artigos 14.º, n.º 2, da Lei n.º 14/2009, alterada pela Lei n.º 4/2017, 9.º, n.os 2 e 5, da Lei n.º 7/2010, e 4.º da Lei n.º 12/2015, a partir da data da publicação do presente extracto de despacho no *Boletim Oficial da RAEM*.

Leong Kit Mei, técnico superior de saúde de 1.ª classe, 2.º escalão, contratado por contrato administrativo de provimento, destes Serviços — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do contrato com referência à categoria de técnico superior de saúde principal, 1.º escalão, nos termos dos artigos 14.º, n.º 2, da Lei n.º 14/2009, alterada pela Lei n.º 4/2017, 14.º, n.os 1, alínea *2*), e 2, da Lei n.º 6/2010, e 4.º da Lei n.º 12/2015, a partir da data da publicação do presente extracto de despacho no *Boletim Oficial da RAEM*.

Por despachos do subdirector dos Serviços, substituto, para os CSG, de 14 de Maio de 2019:

Tam Soi In e Iong Weng Kei — canceladas, por não terem cumprido o artigo 13.º, n.º 2, do Decreto-Lei n.º 84/90/M, de 31 de Dezembro, na redacção do Decreto-Lei n.º 20/98/M, de 18 de Maio, as autorizações para o exercício da profissão de enfermeiro, licenças n.os E-2190 e E-2481.

(Custo desta publicação $ 363,00)

Ip Hio Tong — cancelada, por não ter cumprido o artigo 12.º, n.º 2, do Decreto-Lei n.º 84/90/M, de 31 de Dezembro, na redacção do Decreto-Lei n.º 20/98/M, de 18 de Maio, a autorização para o exercício da profissão de enfermeiro, licença n.º E-2740.

(Custo desta publicação $ 363,00)

Mak Ka Lon — concedida autorização para o exercício privado da profissão de enfermeiro, licença n.º E-3064.

(Custo desta publicação $ 306,00)

Lo Mun Hung e Chau Kin Man — canceladas, por não terem cumprido o artigo 12.º, n.º 2, do Decreto-Lei n.º 84/90/M, de 31 de Dezembro, na redacção do Decreto-Lei n.º 20/98/M, de 18 de Maio, as autorizações para o exercício da profissão de médico, licenças n.os M-1150 e M-2381.

(Custo desta publicação $ 363,00)

Hong Hoi Un — concedida a autorização para o reinício da profissão de médico, licença n.º M-2339.

(Custo desta publicação $ 306,00)

Leung Chi Keung David — cancelada, por não ter cumprido o artigo 12.º, n.º 2, do Decreto-Lei n.º 84/90/M, de 31 de Dezembro, na redacção do Decreto-Lei n.º 20/98/M, de 18 de Maio, a autorização para o exercício da profissão de terapeuta, licença n.º T-0013.

(Custo desta publicação $ 363,00)

許可准照第AL-0328號，及營業地點位於澳門觀音堂街79號祐喜大廈第一座地下B座之原中文名稱為愷健中醫綜合診所，葡文名稱為Cliníca de Medicina Tradicional Chinesa Hoi Kin更改中文名稱為愷健綜合診所，葡文名稱為Policlínica Hoi Kin，及增加英文名稱為Hoi Kin Polyclinic。

（是項刊登費用為 $454.00）

按照代副局長於二零一九年五月十五日之批示：

核准向富楹貿易一人有限公司發給“雲澳藥房（南新店）”准照，編號為第334號以及其營業地點為澳門氹仔柯維納馬路344號南新第二座地下U座，法人地址位於澳門氹仔柯維納馬路344號南新花園第2座地下U座。

（是項刊登費用為 $420.00）

按照代副局長於二零一九年五月十七日之批示：

核准向陸春林先生發給“永春藥房（大三巴I店）”准照，編號為第335號以及其營業地點為澳門大三巴街40-C號官顯閣；藻輝閣（第二座）B座地下和地庫，地址位於澳門和樂大馬路232號嘉應花園第一座22樓C座。

（是項刊登費用為 $408.00）

按照二零一九年五月二十日本局一般衛生護理代副局長的批示：

蘇建宇——應其要求，取消第M-0970號醫生執業牌照之許可。

（是項刊登費用為 $318.00）

取消曾裕珊第T-0204號治療師（物理治療）執業牌照之許可，因其沒有履行五月十八日第20/98/M號法令修訂的十二月三十一日第84/90/M號法令第十二條第二款之規定。

（是項刊登費用為 $363.00）

鄒文羚——應其要求，中止第T-0467號治療師（物理治療）執業牌照之許可，為期兩年。

（是項刊登費用為 $329.00）

核准牌照編號第AL-0308號以及其營業地點為澳門蘇亞利斯博士大馬路澳門財富中心8樓E座的晶鑽診所所有權轉移至善溢美容有限公司，法人住所位於澳門蘇亞利斯博士大馬路澳門財富中心8樓E座。

（是項刊登費用為 $408.00）

二零一九年五月二十四日於衛生局

代局長　鄭成業

Autoriza-se que no alvará n.º AL-0328 do estabelecimento com a designação em língua chinesa e em língua portuguesa de 愷健中醫綜合診所 e Cliníca de Medicina Tradicional Chinesa Hoi Kin, situado na Rua de Kun Iam Tong, n.º 79, Iao Hei, Bloco I, r/c-B, Macau, a designação seja alterada respectivamente para 愷健綜合診所 e Policlínica Hoi Kin, assim como seja acrescentada a designação em língua inglesa de Hoi Kin Polyclinic.

(Custo desta publicação $ 454,00)

Por despacho do subdirector dos Serviços, substituto, de 15 de Maio de 2019:

Autorizada a emissão do alvará n.º 334 da farmácia «Om (Loja Nam San)», com local de funcionamento na Estrada Governador Albano de Oliveira, n.º 344, Nam San, Bloco II, r/c, «U», Taipa-Macau, à Agência Comercial Fowin Sociedade Unipessoal Limitada, com sede na Estrada Governador Albano de Oliveira, n.º 344, Edifício Nam San, Bloco II, r/c, «U», Taipa-Macau.

(Custo desta publicação $ 420,00)

Por despacho da subdirectora dos Serviços, substituta, de 17 de Maio de 2019:

Autorizada a emissão do alvará n.º 335 da farmácia «Weng Chon (Loja Tai Sam Ba I)», com local de funcionamento na Rua de S. Paulo, n.º 40-C, Edifício Kun Hin Kok; Jou Fai Kok (Bloco 2), «B», r/c e cave, Macau, a Lok Chon Lam, com endereço na Avenida da Concórdia, n.º 232, Edifício Ka Ieng Garden, (Bloco 1), 22.º andar «C», Macau.

(Custo desta publicação $ 408,00)

Por despachos da subdirectora dos Serviços, substituta, para os CSG, de 20 de Maio de 2019:

So Kin Yu — cancelada, a seu pedido, a autorização para o exercício da profissão de médico, licença n.º M-0970.

(Custo desta publicação $ 318,00)

Chang U San — cancelada, por não ter cumprido o artigo 12.º, n.º 2, do Decreto-Lei n.º 84/90/M, de 31 de Dezembro, na redacção do Decreto-Lei n.º 20/98/M, de 18 de Maio, a autorização para o exercício da profissão de terapeuta (medicina física), licença n.º T-0204.

(Custo desta publicação $ 363,00)

Chau Man Ling — suspenso, a seu pedido, por dois anos, o exercício privado da profissão de terapeuta (medicina física), licença n.º T-0467.

(Custo desta publicação $ 329,00)

Autorizada a transmissão da titularidade da Clínica Diamante, alvará n.º AL-0308, com o local de funcionamento na Avenida Doutor Mário Soares, s/n, Finance and IT Center of Macau, 8.º andar E, Macau, a favor da Sanyia Cosmetolongia Limitada, com sede na Avenida Doutor Mário Soares, s/n, Finance and IT Center of Macau, 8.º andar E, Macau.

(Custo desta publicação $ 408,00)

Serviços de Saúde, aos 24 de Maio de 2019. — O Director dos Serviços, substituto, *Cheang Seng Ip*.

教育暨青年局

批示摘錄

摘錄自社會文化司司長二零一八年十一月二十二日批示：

陳穎詩——根據經第4/2017號法律修改的第14/2009號法律《公務人員職程制度》附件一表二，以及第12/2015號法律《公共部門勞動合同制度》第四條及第五條第一款的規定，以行政任用合同制度聘用為本局第一職階二等高級技術員（英語傳意範疇），薪俸點為430，為期半年，自二零一九年五月十四日起生效。

摘錄自社會文化司司長二零一九年二月二十六日批示：

許文輝——根據經第4/2017號法律修改的第14/2009號法律《公務人員職程制度》附件一表二，以及第12/2015號法律《公共部門勞動合同制度》第四條及第五條第一款的規定，以長期行政任用合同制度聘用為本局第一職階二等高級技術員（教育行政範疇），薪俸點為430，為期三年，試用期六個月，自二零一九年五月十四日起生效。

摘錄自本人二零一九年五月二日批示：

根據經第4/2017號法律修改的第14/2009號法律《公務人員職程制度》附件一表二、第12/2015號法律《公共部門勞動合同制度》第四條及第六條的規定，下列工作人員在本局擔任職務的長期行政任用合同續期三年：

陳鳳麒、周倩雯及李雅姿，第一職階首席行政技術助理員，薪俸點為265，自二零一九年六月九日起生效。

根據經第4/2017號法律修改的第14/2009號法律《公務人員職程制度》附件一表二、第12/2015號法律《公共部門勞動合同制度》第四條及第六條的規定，下列工作人員在本局擔任職務的行政任用合同續期一年：

李明輝及李偉雄，第一職階一等技術員，薪俸點為400，自二零一九年六月十九日起生效；

馮子傑及梁雪儀，第二職階二等技術員，薪俸點為370，自二零一九年六月二十日起生效；

林艷彬、梁卓敏及胡月詩，第一職階一等行政技術助理員，薪俸點為230，自二零一九年六月九日起生效。

DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE EDUCAÇÃO E JUVENTUDE

Extractos de despachos

Por despacho do Ex.mo Senhor Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura, de 22 de Novembro de 2018:

Chan Weng Si — contratada em regime de contrato administrativo de provimento, pelo período de seis meses, como técnica superior de 2.ª classe, 1.º escalão, índice 430, área de comunicação em língua inglesa, nestes Serviços, nos termos do mapa 2 do anexo I da Lei n.º 14/2009 «Regime das Carreiras dos Trabalhadores dos Serviços Públicos», alterada pela Lei n.º 4/2017, e dos artigos 4.º e 5.º, n.º 1, da Lei n. º 12/2015 «Regime do Contrato de Trabalho nos Serviços Públicos», a partir de 14 de Maio de 2019.

Por despacho do Ex.mo Senhor Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura, de 26 de Fevereiro de 2019:

Hoi Man Fai — contratado em regime de contrato administrativo de provimento de longa duração, pelos períodos de três anos e experimental de seis meses, como técnico superior de 2.ª classe, 1.º escalão, índice 430, área de administração de educação, nestes Serviços, nos termos do mapa 2 do anexo I da Lei n.º 14/2009 «Regime das Carreiras dos Trabalhadores dos Serviços Públicos», alterada pela Lei n.º 4/2017, e dos artigos 4.º e 5.º, n.º 1, da Lei n.º 12/2015 «Regime do Contrato de Trabalho nos Serviços Públicos», a partir de 14 de Maio de 2019.

Por despachos do signatário, de 2 de Maio de 2019:

As trabalhadoras abaixo mencionadas — renovados os contratos administrativos de provimento de longa duração, pelo período de três anos, para o exercício das funções abaixo indicadas, nestes Serviços, nos termos do mapa 2 do anexo I da Lei n.º 14/2009 «Regime das Carreiras dos Trabalhadores dos Serviços Públicos», alterada pela Lei n.º 4/2017 e dos artigos 4.º e 6.º da Lei n.º 12/2015 «Regime do Contrato de Trabalho nos Serviços Públicos»:

Chan Fong Kei, Chao Sin Man e Lei Nga Chi, como assistentes técnicas administrativas principais, 1.º escalão, índice 265, a partir de 9 de Junho de 2019.

Os trabalhadores abaixo mencionados — renovados os contratos administrativos de provimento, pelo período de um ano, para o exercício das funções abaixo indicadas, nestes Serviços, nos termos do mapa 2 do anexo I da Lei n.º 14/2009 «Regime das Carreiras dos Trabalhadores dos Serviços Públicos», alterada pela Lei n.º 4/2017 e dos artigos 4.º e 6.º da Lei n.º 12/2015 «Regime do Contrato de Trabalho nos Serviços Públicos»:

Lei Meng Fai e Lei Wai Hong, como técnicos de 1.ª classe, 1.º escalão, índice 400, a partir de 19 de Junho de 2019;

Fong Chi Kit e Leong Sut I, como técnicos de 2.ª classe, 2.º escalão, índice 370, a partir de 20 de Junho de 2019;

Lam Im Pan, Leung Juo-Mien Jeannette e Wu Ut Si, como assistentes técnicas administrativas de 1.ª classe, 1.º escalão, índice 230, a partir de 9 de Junho de 2019.

摘錄自社會文化司司長二零一九年五月三日批示：

陸健群——以個人勞動合同方式聘用為本局第一職階中學教育一級教師（歷史），自二零一九年五月十四日起至二零一九年六月三十日止。

摘錄自本局學校管理暨行政廳廳長二零一九年五月八日批示：

黃慧茵——根據經第4/2017號法律修改的第14/2009號法律《公務人員職程制度》第十三條及附件一表二，以及第12/2015號法律《公共部門勞動合同制度》第四條的規定，以附註形式修改行政任用合同第三條款，轉為本局第二職階一等行政技術助理員，薪俸點為240，自二零一九年四月十二日起生效。

摘錄自社會文化司司長二零一九年五月九日批示：

根據經第4/2017號法律修改的第14/2009號法律《公務人員職程制度》附件一表二、第12/2015號法律《公共部門勞動合同制度》第四條及第二十四條第三款（二）項的規定，本局下列長期行政任用合同人員修改為不具期限的行政任用合同：

方偉聖，第一職階首席高級技術員，薪俸點為540，自二零一九年四月八日起生效；

梁懿德，第一職階一等技術員，薪俸點為400，自二零一九年四月一日起生效；

陳錦榮，第三職階技術工人，薪俸點為170，自二零一九年四月一日起生效。

根據經第4/2017號法律修改的第14/2009號法律《公務人員職程制度》附件一表二、第12/2015號法律《公共部門勞動合同制度》第四條及第六條第二款（一）項的規定，本局下列行政任用合同人員修改為長期行政任用合同，為期三年：

吳偉雄，第三職階首席顧問高級技術員，薪俸點為710，自二零一九年四月二日起生效；

嚴殷、黃鴻虹及黃家豪，第二職階一等行政技術助理員，薪俸點為240，自二零一九年四月二十四日起生效；

蘇小紅，第二職階勤雜人員，薪俸點為120，自二零一九年四月二十四日起生效。

摘錄自本人二零一九年五月十五日批示：

梁麗盈，本局確定委任首席翻譯員，根據經第4/2017號法律修改的第14/2009號法律《公務人員職程制度》第二十七條及附

Por despacho do Ex.mo Senhor Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura, de 3 de Maio de 2019:

Lu Jianqun — contratada por contrato individual de trabalho como docente do ensino secundário de nível 1, 1.º escalão, (história), nestes Serviços, a partir de 14 de Maio de 2019 e termo em 30 de Junho de 2019.

Por despacho da chefe do Departamento de Gestão e Administração Escolar destes Serviços, de 8 de Maio de 2019:

Wong Wai Ian — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do seu contrato administrativo de provimento com referência à categoria de assistente técnica administrativa de 1.ª classe, 2.º escalão, índice 240, nestes Serviços, nos termos dos artigos 13.º e do mapa 2 do anexo I da Lei n.º 14/2009 «Regime das Carreiras dos Trabalhadores dos Serviços Públicos», alterada pela Lei n.º 4/2017 e 4.º da Lei n.º 12/2015 «Regime do Contrato de Trabalho nos Serviços Públicos», a partir de 12 de Abril de 2019.

Por despachos do Ex.mo Senhor Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura, de 9 de Maio de 2019:

O seguinte pessoal de contrato administrativo de provimento de longa duração, destes Serviços — alterado para o regime de contrato administrativo de provimento sem termo, nos termos do mapa 2 do anexo I da Lei n.º 14/2009 «Regime das Carreiras dos Trabalhadores dos Serviços Públicos», alterada pela Lei n.º 4/2017, e dos artigos 4.º e 24.º, n.º 3, alínea *2)*, da Lei n.º 12/2015 «Regime do Contrato de Trabalho nos Serviços Públicos»:

Fong Wai Seng, como técnico superior principal, 1.º escalão, índice 540, a partir de 8 de Abril de 2019;

Leong I Tak, como técnica de 1.ª classe, 1.º escalão, índice 400, a partir de 1 de Abril de 2019;

Chan Kam Weng, como operário qualificado, 3.º escalão, índice 170, a partir de 1 de Abril de 2019.

O seguinte pessoal de contrato administrativo de provimento, destes Serviços — alterado para o regime de contrato administrativo de provimento de longa duração, pelo período de três anos, nos termos do mapa 2 do anexo I da Lei n.º 14/2009 «Regime das Carreiras dos Trabalhadores dos Serviços Públicos», alterada pela Lei n.º 4/2017, e dos artigos 4.º e 6.º, n.º 2, alínea *1)*, da Lei n.º 12/2015 «Regime do Contrato de Trabalho nos Serviços Públicos»:

Ng Vai Hong, como técnico superior assessor principal, 3.º escalão, índice 710, a partir de 2 de Abril de 2019;

Im Ian, Wong Hong Hong e Wong Ka Hou, como assistentes técnicos administrativos de 1.ª classe, 2.º escalão, índice 240, a partir de 24 de Abril de 2019;

Sou Sio Hong, como auxiliar, 2.º escalão, índice 120, a partir de 24 de Abril de 2019.

Por despachos do signatário, de 15 de Maio de 2019:

Leong Lai Ieng, intérprete-tradutora principal, de nomeação definitiva, destes Serviços — nomeada, definitivamente, intérprete-tradutora chefe, 1.º escalão, índice 600, da carreira

件一表七、現行《澳門公共行政工作人員通則》第二十二條第八款a）項，以及經第23/2017號行政法規修改的第14/2016號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》第五條的規定，確定委任為本局人員編制內翻譯員職程第一職階主任翻譯員，薪俸點為600，自本批示摘錄公佈日起生效。

陳妍玲，本局確定委任一等技術輔導員，根據經第4/2017號法律修改的第14/2009號法律《公務人員職程制度》第十四條及附件一表二、現行《澳門公共行政工作人員通則》第二十二條第八款a）項，以及經第23/2017號行政法規修改的第14/2016號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》第五條的規定，確定委任為本局人員編制內技術輔導員職程第一職階首席技術輔導員，薪俸點為350，自本批示摘錄公佈日起生效。

根據經第4/2017號法律修改的第14/2009號法律《公務人員職程制度》第十四條和附件一表二、第12/2015號法律《公共部門勞動合同制度》第四條，以及經第23/2017號行政法規修改的第14/2016號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》第五條的規定，下列工作人員在本局擔任如下職務的行政任用合同，以附註形式修改合同第三條款，職程、職級、職階及薪俸點如下，自本批示摘錄公佈日起生效：

周淑婷，轉為第一職階首席技術員，薪俸點為450；

陳淑媚、趙永達、蔡家輝、楊偉媚、裴先明、潘嘉莉及黃慧茵，轉為第一職階首席行政技術助理員，薪俸點為265。

二零一九年五月二十二日於教育暨青年局

局長　老柏生

de intérprete-tradutor do quadro do pessoal destes Serviços, nos termos dos artigos 27.º e do mapa 7 do anexo I da Lei n.º 14/2009 «Regime das Carreiras dos Trabalhadores dos Serviços Públicos», alterada pela Lei n.º 4/2017, 22.º, n.º 8, alínea *a)*, do ETAPM, vigente, e 5.º do Regulamento Administrativo n.º 14/2016 «Recrutamento, Selecção e Formação para efeitos de Acesso dos Trabalhadores dos Serviços Públicos», alterado pelo Regulamento Administrativo n.º 23/2017, a partir da data da publicação do presente extracto de despacho.

Chan In Leng, adjunta-técnica de 1.ª classe, de nomeação definitiva, destes Serviços — nomeada, definitivamente, para adjunta-técnica principal, 1.º escalão, índice 350, da carreira de adjunto-técnico do quadro do pessoal, destes Serviços, nos termos dos artigos 14.º e do mapa 2 do anexo I da Lei n.º 14/2009 «Regime das Carreiras dos Trabalhadores dos Serviços Públicos», alterada pela Lei n.º 4/2017, 22.º, n.º 8, alínea *a)*, do ETAPM, vigente, e 5.º do Regulamento Administrativo n.º 14/2016 «Recrutamento, Selecção e Formação para efeitos de Acesso dos Trabalhadores dos Serviços Públicos», alterado pelo Regulamento Administrativo n.º 23/2017, a partir da data da publicação do presente extracto de despacho.

Os trabalhadores abaixo mencionados — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª dos seus contratos administrativos de provimento para as carreiras, categorias, escalões e índices a cada um indicados, para exercerem funções nestes Serviços, nos termos dos artigos 14.º e do mapa 2 do anexo I da Lei n.º 14/2009 «Regime das Carreiras dos Trabalhadores dos Serviços Públicos», alterada pela Lei n.º 4/2017, 4.º da Lei n.º 12/2015 «Regime do Contrato de Trabalho nos Serviços Públicos» e 5.º do Regulamento Administrativo n.º 14/2016 «Recrutamento, Selecção e Formação para efeitos de Acesso dos Trabalhadores dos Serviços Públicos», alterado pelo Regulamento Administrativo n.º 23/2017, a partir da data da publicação do presente extracto de despacho:

Chao Sok Teng, para técnica principal, 1.º escalão, índice 450;

Chan Sok Mei, Chio Weng Tat, Choi Ka Fai, Ieong Wai Mei, Pui Sin Meng, Pun Ka Lei e Wong Wai Ian, para assistentes técnicos administrativos principais, 1.º escalão, índice 265.

Direcção dos Serviços de Educação e Juventude, aos 22 de Maio de 2019. — O Director, *Lou Pak Sang*.

文 化 局

批 示 摘 錄

摘錄自社會文化司司長於二零一九年二月二十六日作出的批示：

根據第12/2015號法律第三條、第四條及第五條第一款，第14/2009號法律第十二條，以及第112/2014號行政命令第一款的

INSTITUTO CULTURAL

Extractos de despachos

Por despacho do Ex.mo Senhor Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura, de 26 de Fevereiro de 2019:

Lei Chi Tak — contratado por contrato administrativo de provimento, pelo período experimental de seis meses, como técnico de 2.ª classe, 1.º escalão, índice 350, neste Instituto, nos

規定，以行政任用合同方式聘請李志德在本局擔任第一職階二等技術員，薪俸點為350，試用期六個月，自二零一九年五月二十日起生效。

摘錄自社會文化司司長於二零一九年三月六日作出的批示：

根據第12/2015號法律第三條第二款、第四條及第五條第一款，經第4/2017號法律修改的第14/2009號法律第十二條第一款及第三款，以及第112/2014號行政命令第一款的規定，以不具期限的行政任用合同方式聘請林美芳在本局擔任第一職階二等高級技術員，薪俸點為430，試用期六個月，自二零一九年五月二十日起生效。

摘錄自社會文化司司長於二零一九年三月二十五日作出的批示：

根據第12/2015號法律第三條、第四條及第五條第一款，第14/2009號法律第十二條，以及第112/2014號行政命令第一款的規定，以行政任用合同方式聘請鄧肇邦在本局擔任第一職階二等技術員，薪俸點為350，試用期六個月，自二零一九年五月二十一日起生效。

摘錄自本局代局長於二零一九年五月十日作出的批示：

根據第12/2015號法律第十八條第四款的規定，李觀鼎在本局擔任職務的個人勞動合同續期一年，自二零一九年六月五日起生效。

摘錄自本局代局長於二零一九年五月十七日作出的批示：

根據第12/2015號法律第十八條第四款的規定，曹偉妍在本局擔任職務的個人勞動合同續期兩年，自二零一九年七月一日起生效。

二零一九年五月二十三日於文化局

局長　穆欣欣

termos dos artigos 3.º, 4.º e 5.º, n.º 1, da Lei n.º 12/2015, 12.º da Lei n.º 14/2009 e n.º 1 da Ordem Executiva n.º 112/2014, a partir de 20 de Maio de 2019.

Por despacho do Ex.mo Senhor Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura, de 6 de Março de 2019:

Lam Mei Fong — contratada por contrato administrativo de provimento sem termo, pelo período experimental de seis meses, como técnica superior de 2.ª classe, 1.º escalão, índice 430, neste Instituto, nos termos dos artigos 3.º, n.º 2, 4.º e 5.º n.º 1, da Lei n.º 12/2015, 12.º, n.os 1 e 3, da Lei n.º 14/2009, alterada pela Lei n.º 4/2017 e n.º 1 da Ordem Executiva n.º 112/2014, a partir de 20 de Maio de 2019.

Por despacho do Ex.mo Senhor Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura, de 25 de Março de 2019:

Tang Siu Pong — contratado por contrato administrativo de provimento, pelo período experimental de seis meses, como técnico de 2.ª classe, 1.º escalão, índice 350, neste Instituto, nos termos dos artigos 3.º, 4.º e 5.º, n.º 1, da Lei n.º 12/2015, 12.º da Lei n.º 14/2009 e n.º 1 da Ordem Executiva n.º 112/2014, a partir de 21 de Maio de 2019.

Por despacho da presidente, substituta, deste Instituto, de 10 de Maio de 2019:

Lei Kun Teng — renovado o contrato individual de trabalho, pelo período de um ano, para exercer funções neste Instituto, nos termos do artigo 18.º, n.º 4, da Lei n.º 12/2015, a partir de 5 de Junho de 2019.

Por despacho da presidente, substituta, deste Instituto, de 17 de Maio de 2019:

Chou Wai In — renovado o contrato individual de trabalho, pelo período de dois anos, para exercer funções neste Instituto, nos termos do artigo 18.º, n.º 4, da Lei n.º 12/2015, a partir de 1 de Julho de 2019.

Instituto Cultural, aos 23 de Maio de 2019. — A Presidente do Instituto, *Mok Ian Ian*.

旅 遊 局

准 照 摘 錄

中文名稱為“港珠澳旅遊有限公司”，葡文名稱為“Hong Kong-Zhuhai-Macau Viagens, Limitada”及英文名稱為“Hong Kong-Zhuhai-Macao Travel Company Limited”的商業企業於二零一九年四月三十日獲發第0277號旅行社准照，旅行社中文名稱為“港珠澳旅遊有限公司”，葡文名稱為“Hong Kong-Zhuhai-Macau Viagens, Limitada”及英文名稱為“Hong Kong-Zhuhai-Macao Travel Company Limited”，位於澳門宋玉生廣場180號東南亞商業中心13樓P座。

（是項刊登費用為 $544.00）

DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE TURISMO

Extracto de licença

Foi emitida a licença n.º 0277, em 30 de Abril de 2019, ao Empresário Comercial “港珠澳旅遊有限公司 ” em chinês, «Hong Kong-Zhuhai-Macau Viagens, Limitada» em português e «Hong Kong-Zhuhai-Macao Travel Company Limited» em inglês, para a exploração da agência de viagens, com a denominação de “港珠澳旅遊有限公司” em chinês, «Hong Kong-Zhuhai-Macau Viagens, Limitada» em português e «Hong Kong-Zhuhai-Macao Travel Company Limited» em inglês, sita na Alameda Dr. Carlos d'Assumpção, n.º 180, Tong Nam Ah Central Comércio, 13.º andar «P», Macau.

(Custo desta publicação $ 544,00)

聲 明

為著有關之效力，茲聲明本局人員編制第一職階首席技術員梁詩韻，因調任到懲教管理局人員編制內，自二零一九年五月二十九日起，終止於本局之職務。

二零一九年五月十七日於旅遊局

局長　文綺華

Declaração

Para os devidos efeitos se declara que Leong Si Wan, técnica principal, 1.º escalão, do quadro do pessoal destes Serviços, cessou funções nestes Serviços, a partir de 29 de Maio de 2019, por ter transferido para o quadro do pessoal da Direcção dos Serviços Correccionais.

Direcção dos Serviços de Turismo, aos 17 de Maio de 2019. — A Directora dos Serviços, *Maria Helena de Senna Fernandes*.

社 會 工 作 局

批 示 摘 錄

摘錄自社會文化司司長於二零一八年十二月十三日作出的批示：

根據第12/2015號法律第五條第一款的規定，以行政任用合同制度聘用古鈺鏜、曾禮然及黃婉琪為本局第一職階二等高級技術員，試用期為六個月，薪俸點為430，自二零一九年三月二十一日起生效。

根據第12/2015號法律第五條第一款的規定，以不具期限的行政任用合同制度聘用郭善怡為本局第一職階二等高級技術員，試用期為六個月，薪俸點為430，自二零一九年三月二十一日起生效。

根據第12/2015號法律第五條第一款的規定，以不具期限的行政任用合同制度聘用黎美恩為本局第一職階二等高級技術員，試用期為六個月，薪俸點為430，自二零一九年三月二十一日起生效，並應其要求，其在本局擔任第一職階首席技術員職務的不具期限的行政任用合同於同日起予以解除。

根據第12/2015號法律第五條第一款的規定，以行政任用合同制度聘用蔣慧兒為本局第一職階二等高級技術員，試用期為六個月，薪俸點為430，自二零一九年三月二十一日起生效，並應其要求，其在本局擔任第二職階二等技術員職務的行政任用合同於同日起予以解除。

摘錄自社會工作局局長於二零一九年二月十八日作出的批示：

應李婉儀的請求，其在社會工作局擔任第三職階顧問高級技術員職務的不具期限的行政任用合同自二零一九年四月十六日起予以解除。

INSTITUTO DE ACÇÃO SOCIAL

Extractos de despachos

Por despachos do Ex.mo Senhor Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura, de 13 de Dezembro de 2018:

Ku Iok Tong, Chang Lai In e Wong Un Kei — contratados por contratos administrativos de provimento, pelo período experimental de seis meses, como técnicos superiores de 2.ª classe, 1.º escalão, índice 430, neste Instituto, nos termos do artigo 5.º, n.º 1, da Lei n.º 12/2015, a partir de 21 de Março de 2019.

Kuok Sin I — contratada por contrato administrativo de provimento sem termo, pelo período experimental de seis meses, como técnica superior de 2.ª classe, 1.º escalão, índice 430, neste Instituto, nos termos do artigo 5.º, n.º 1, da Lei n.º 12/2015, a partir de 21 de Março de 2019.

Lai Mei Ian — contratada por contrato administrativo de provimento sem termo, pelo período experimental de seis meses, como técnica superior de 2.ª classe, 1.º escalão, índice 430, neste Instituto, nos termos do artigo 5.º, n.º 1, da Lei n.º 12/2015, a partir de 21 de Março de 2019, e rescindido, a seu pedido, o contrato administrativo de provimento sem termo como técnica principal, 1.º escalão, neste Instituto, a partir da mesma data.

Cheong Wai I — contratada por contrato administrativo de provimento, pelo período experimental de seis meses, como técnica superior de 2.ª classe, 1.º escalão, índice 430, neste Instituto, nos termos do artigo 5.º, n.º 1, da Lei n.º 12/2015, a partir de 21 de Março de 2019, e rescindido, a seu pedido, o contrato administrativo de provimento como técnica de 2.ª classe, 2.º escalão, neste Instituto, a partir da mesma data.

Por despacho da presidente do Instituto de Acção Social, de 18 de Fevereiro de 2019:

Lei Un I — rescindido, a seu pedido, o contrato administrativo de provimento sem termo como técnica superior assessora, 3.º escalão, neste Instituto, a partir de 16 de Abril de 2019.

摘錄自社會工作局行政及財政廳廳長於二零一九年三月七日作出的批示：

根據第12/2015號法律第四條及第14/2009號法律第十三條第一款（二）項的規定，以附註形式修改吳嘉華、梁家宜及關志文的長期行政任用合同第三條款，分別自二零一九年四月二十六日起轉為第二職階一等技術員，薪俸點為420。

根據第12/2015號法律第四條及第14/2009號法律第十三條第一款（二）項的規定，以附註形式修改下列人員不具期限的行政任用合同第三條款，職級、職階和薪俸點分別如下：

許婉婷，自二零一九年四月二十二日起轉為第三職階特級技術員，薪俸點為545；

盧家泉，自二零一九年四月二十六日起轉為第二職階首席高級技術員，薪俸點為565；

伍慧君、黃淑珍及李春英，自二零一九年四月二十六日起轉為第二職階特級技術輔導員，薪俸點為415；

李淑芝，自二零一九年四月二十九日起轉為第三職階顧問高級技術員，薪俸點為650。

摘錄自社會工作局局長於二零一九年三月十一日作出的批示：

曾雅詩，本局確定委任第一職階首席行政技術助理員，應其本人之請求，自二零一九年五月一日起免職。

摘錄自社會工作局代局長於二零一九年三月十四日作出的批示：

根據第12/2015號法律第六條第一款的規定，下列工作人員在本局擔任如下職務的行政任用合同續期一年：

蔣慧兒、甘晉維及陳美玲，第二職階二等技術員，自二零一九年四月十一日起生效。

摘錄自社會工作局代局長於二零一九年三月十五日作出的批示：

應沈國斌的請求，其在社會工作局擔任第一職階一等技術員職務的長期行政任用合同自二零一九年五月九日起予以解除。

摘錄自社會文化司司長於二零一九年三月十八日作出的批示：

根據第12/2015號法律第二十四條第三款（二）項的規定，修改第一職階首席技術員黎美恩的長期行政任用合同為不具期限的行政任用合同，自二零一九年一月二十九日起生效。

Por despachos da chefe do Departamento Administrativo e Financeiro do Instituto de Acção Social, de 7 de Março de 2019:

Ng Ka Wa, Leong Ka I e Kuan Chi Man — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª dos seus contratos administrativos de provimento de longa duração com referência à categoria de técnico de 1.ª classe, 2.º escalão, índice 420, nos termos do artigo 4.º da Lei n.º 12/2015, conjugado com o artigo 13.º, n.º 1, alínea *2*), da Lei n.º 14/2009, a partir de 26 de Abril de 2019.

Os trabalhadores abaixo mencionados — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª dos seus contratos administrativos de provimento sem termo para as categorias, escalões e índices a cada um indicados, nos termos do artigo 4.º da Lei n.º 12/2015, conjugado com o artigo 13.º, n.º 1, alínea *2*), da Lei n.º 14/2009:

Hui Yun Teng, para técnica especialista, 3.º escalão, índice 545, a partir de 22 de Abril de 2019;

Lou Ka Chun, para técnico superior principal, 2.º escalão, índice 565, a partir de 26 de Abril de 2019;

Luisa Maria Honle Pao, Wong Sok Chan e Lei Chon Ieng, para adjuntas-técnicas especialistas, 2.º escalão, índice 415, a partir de 26 de Abril de 2019;

Lei Sok Chi, técnica superior assessora, 3.º escalão, índice 650, a partir de 29 de Abril de 2019.

Por despacho da presidente do Instituto de Acção Social, de 11 de Março de 2019:

Chang Nga Si, assistente técnica administrativa principal, 1.º escalão, de nomeação definitiva, deste Instituto — exonerado, a seu pedido, do referido cargo, a partir de 1 de Maio de 2019.

Por despachos da presidente, substituta, do Instituto de Acção Social, de 14 de Março de 2019:

Os trabalhadores abaixo mencionados — renovados os seus contratos administrativos de provimento, pelo período de um ano, para exercerem as funções a cada um indicadas, neste Instituto, nos termos do artigo 6.º, n.º 1, da Lei n.º 12/2015:

Cheong Wai I, Kam Chon Wai e Chan Mei Leng, como técnicos de 2.ª classe, 2.º escalão, a partir de 11 de Abril de 2019.

Por despacho da presidente, substituta, do Instituto de Acção Social, de 15 de Março de 2019:

Shen Guobin — rescindido, a seu pedido, o contrato administrativo de provimento de longa duração como técnico de 1.ª classe, 1.º escalão, neste Instituto, a partir de 9 de Maio de 2019.

Por despacho do Ex.mo Senhor Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura, de 18 de Março de 2019:

Lai Mei Ian – alterado o seu contrato administrativo de provimento de longa duração para contrato administrativo de provimento sem termo com referência à categoria de técnico principal, 1.º escalão, nos termos do artigo 24.º, n.º 3, alínea *2*), da Lei n.º 12/2015, a partir de 29 de Janeiro de 2019.

摘錄自社會文化司司長於二零一九年五月三日作出的批示：

根據現行《澳門公共行政工作人員通則》第二十三條第六款的規定，本局確定委任第一職階一等行政技術助理員楊梓凝因結束在法律及司法培訓中心的定期委任，自二零一九年五月七日起返回原部門。

摘錄自社會工作局行政及財政廳廳長於二零一九年五月二十一日作出的批示：

根據第12/2015號法律第四條及經第4/2017號法律修改的第14/2009號法律第十四條第一款（二）項及第二款的規定，以附註形式修改吳嘉華、梁家宜及關志文的長期行政任用合同第三條款轉為第一職階首席技術員，薪俸點為450。

根據第12/2015號法律第四條及經第4/2017號法律修改的第14/2009號法律第十四條第一款（一）項、（二）項及第二款的規定，以附註形式修改下列人員的不具期限的行政任用合同第三條款，合同其他條件維持不變：

黃慶華，轉為第一職階首席顧問高級技術員，薪俸點為660；

盧家泉，轉為第一職階顧問高級技術員，薪俸點為600；

王建傳，轉為第一職階首席特級技術員，薪俸點為560；

夏天翔，轉為第一職階特級技術員，薪俸點為505；

黃杏燕，轉為第一職階特級技術輔導員，薪俸點為400。

Por despacho do Ex.mo Senhor Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura, de 3 de Maio de 2019:

Ieong Chi Ieng, assistente técnica administrativa de 1.ª classe, 1.º escalão, de nomeação definitiva, deste Instituto — regressa ao Serviço de origem em 7 de Maio de 2019, por ter terminado a nomeação, em comissão de serviço, no Centro de Formação Jurídica e Judiciária, nos termos do artigo 23.º, n.º 6, do ETAPM, vigente.

Por despachos da chefe do Departamento Administrativo e Financeiro do Instituto de Acção Social, de 21 de Maio de 2019:

Ng Ka Wa, Leong Ka I e Kuan Chi Man — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª dos seus contratos administrativos de provimento de longa duração com referência à categoria de técnico principal, 1.º escalão, índice 450, nos termos do artigo 4.º da Lei n.º 12/2015, conjugado com o artigo 14.º, n.os 1, alínea *2*), e 2, da Lei n.º 14/2009, alterada pela Lei n.º 4/2017.

Os trabalhadores abaixo mencionados — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª dos seus contratos administrativos de provimento sem termo, nos termos do artigo 4.º da Lei n.º 12/2015, conjugado com o artigo 14.º, n.os 1, alíneas *1*), e *2*), e 2, da Lei n.º 14/2009, alterada pela Lei n.º 4/2017, mantendo-se inalteradas as demais condições contratuais:

Vong Heng Va, para técnica superior assessora principal, 1.º escalão, índice 660;

Lou Ka Chun, para técnico superior assessor, 1.º escalão, índice 600;

Wong Kin Chun, para técnico especialista principal, 1.º escalão, índice 560;

Ha Tin Cheong, para técnico especialista, 1.º escalão, índice 505;

Wong Hang In, para adjunta-técnica especialista, 1.º escalão, índice 400.

聲 明

本局長期行政任用合同第七職階勤雜人員李麗貞，因達年齡上限，根據現行《澳門公共行政工作人員通則》第四十四條第一款c）項及第二款的規定，自二零一九年四月二十二日起終止職務。

為著有關效力，茲聲明本局確定委任第二職階首席特級行政技術助理員何萬麗，根據現行《澳門公共行政工作人員通則》第二百六十二條第一款a）項的規定，其於二零一九年五月七日起因達至年齡上限須強制退休。

本局不具期限的行政任用合同第九職階輕型車輛司機區潤鴻，因達年齡上限，根據現行《澳門公共行政工作人員通則》第四十四條第一款c）項及第二款的規定，自二零一九年五月十日起終止職務。

二零一九年五月二十二日於社會工作局

局長　黃艷梅

Declarações

Para os devidos efeitos se declara que Lei Lai Cheng, auxiliar, 7.º escalão, em regime de contrato administrativo de provimento de longa duração, deste Instituto, cessou funções, por atingir o limite de idade, nos termos do artigo 44.º, n.os 1, alínea *c*), e 2, do ETAPM, vigente, a partir de 22 de Abril de 2019.

— Para os devidos efeitos se declara que Ho Man Lai Bettina, assistente técnica administrativa especialista principal, 2.º escalão, de nomeação definitiva, deste Instituto, se desligou do serviço para efeitos de aposentação obrigatória, por atingir o limite de idade, nos termos do artigo 262.º, n.º 1, alínea *a*), do ETAPM, vigente, a partir de 7 de Maio de 2019.

— Para os devidos efeitos se declara que Ao Ion Hong, motorista de ligeiros, 9.º escalão, em regime de contrato administrativo de provimento sem termo, deste Instituto, cessou funções por atingir o limite de idade, nos termos do artigo 44.º, n.os 1, alínea *c*), e 2, do ETAPM, vigente, a partir de 10 de Maio de 2019.

Instituto de Acção Social, aos 22 de Maio de 2019. — A Presidente do Instituto, *Vong Yim Mui*.

體 育 局

批 示 摘 錄

摘錄自社會文化司司長於二零一九年五月六日作出的批示：

根據第15/2009號法律第五條及第26/2009號行政法規第八條的規定，並因具備合適的管理能力及專業經驗，馮菲在本局擔任體育社團輔助處處長的定期委任，自二零一九年七月一日起續期一年。

———

二零一九年五月二十三日於體育局

局長　潘永權

INSTITUTO DO DESPORTO

Extracto de despacho

Por despacho do Ex.mo Senhor Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura, de 6 de Maio de 2019:

Fong Fei — renovada a comissão de serviço, pelo período de um ano, como chefe da Divisão de Apoio ao Associativismo Desportivo deste Instituto, nos termos dos artigos 5.º da Lei n.º 15/2009, e 8.º do Regulamento Administrativo n.º 26/2009, por possuir capacidade de gestão e experiência profissional adequadas para o exercício das suas funções, a partir de 1 de Julho de 2019.

———

Instituto do Desporto, aos 23 de Maio de 2019. — O Presidente, *Pun Weng Kun*.

旅 遊 學 院

批 示 摘 錄

根據社會文化司司長於二零一九年二月十九日之批示：

根據第12/2015號法律第五條第一款的規定，以行政任用合同方式聘用何嘉敏在本院擔任第一職階二等高級技術員，為期六個月試用期，自二零一九年五月二十日起生效。

根據社會文化司司長於二零一九年三月一日之批示：

根據第12/2015號法律第五條第一款的規定，以行政任用合同方式聘用謝永耀在本院擔任第一職階二等高級技術員，為期六個月試用期，自二零一九年五月六日起生效。

根據社會文化司司長於二零一九年三月十八日之批示：

根據第12/2015號法律第五條第一款的規定，以行政任用合同方式聘用施明亮在本院擔任第一職階二等技術輔導員，為期六個月試用期，自二零一九年五月十四日起生效。

根據社會文化司司長於二零一九年三月二十五日之批示：

根據第12/2015號法律第五條第一款的規定，以行政任用合同方式聘用梁文津在本院擔任第一職階二等高級技術員，為期六個月試用期，自二零一九年五月二十日起生效。

INSTITUTO DE FORMAÇÃO TURÍSTICA

Extractos de despachos

Por despacho do Ex.mo Senhor Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura, de 19 de Fevereiro de 2019:

Ho Ka Man — contratado por contrato administrativo de provimento, pelo período experimental de seis meses, como técnico superior de 2.ª classe, 1.º escalão, neste Instituto, nos termos do artigo 5.º, n.º 1, da Lei n.º 12/2015, a partir de 20 de Maio de 2019.

Por despacho do Ex.mo Senhor Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura, de 1 de Março de 2019:

Che Weng Io — contratado por contrato administrativo de provimento, pelo período experimental de seis meses, como técnico superior de 2.ª classe, 1.º escalão, neste Instituto, nos termos do artigo 5.º, n.º 1, da Lei n.º 12/2015, a partir de 6 de Maio de 2019.

Por despacho do Ex.mo Senhor Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura, de 18 de Março de 2019:

Si Meng Leong — contratado por contrato administrativo de provimento, pelo período experimental de seis meses, como adjunto-técnico de 2.ª classe, 1.º escalão, neste Instituto, nos termos do artigo 5.º, n.º 1, da Lei n.º 12/2015, a partir de 14 de Maio de 2019.

Por despacho do Ex.mo Senhor Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura, de 25 de Março de 2019:

Leong Man Chon — contratado por contrato administrativo de provimento, pelo período experimental de seis meses, como técnico superior de 2.ª classe, 1.º escalão, neste Instituto, nos termos do artigo 5.º, n.º 1, da Lei n.º 12/2015, a partir de 20 de Maio de 2019.

根據本學院院長於二零一九年五月八日之批示：

汪柏靈，本學院第一職階二等高級技術員，屬行政任用合同——根據第12/2015號法律第六條第一款的規定，其合同獲續期一年零六個月，並屬同一職級及職階，由二零一九年六月十一日起生效。

二零一九年五月二十二日於旅遊學院

副院長　甄美娟

Por despacho da presidente deste Instituto, de 8 de Maio de 2019:

Wong Pak Leng, técnico superior de 2.ª classe, 1.º escalão, contratado por contrato administrativo de provimento, deste Instituto — renovado o referido contrato, pelo período de um ano e seis meses, na mesma categoria e escalão, nos termos do artigo 6.º, n.º 1, da Lei n.º 12/2015, a partir de 11 de Junho de 2019.

Instituto de Formação Turística, aos 22 de Maio de 2019. — A Vice-Presidente do Instituto, *Ian Mei Kun*.

社 會 保 障 基 金

批 示 摘 錄

摘錄自簽署人於二零一九年四月二十九日作出的批示：

根據第12/2015號法律第四條第二款及第三款，以及第14/2009號法律第十三條第一款（二）項及第四款的規定，以附註形式修改歐綺雯在本基金擔任職務的長期行政任用合同第三條款，轉為收取相等於第二職階首席技術輔導員，薪俸點為365點，自二零一九年五月二十六日起生效。

根據第12/2015號法律第四條第二款及第三款，以及第14/2009號法律第十三條第一款（二）項及第四款的規定，以附註形式修改下列工作人員在本基金擔任職務的不具期限的行政任用合同第三條款如下：

陳燕芳，自二零一九年五月二十六日起轉為第二職階首席技術員，薪俸點為470點；

林嘉豪，自二零一九年五月二十六日起轉為第二職階一等技術員，薪俸點為420點；

王仲然、梁偉民及張敏，自二零一九年五月二十六日起轉為第二職階特級技術輔導員，薪俸點為415點；

林偉權、黎燕偉、周慧玲、梁楚琴、梁麗君、李幗茵、楊白鋁、鄭佩儀及譚傑榮，自二零一九年五月二十六日起轉為第二職階首席技術輔導員，薪俸點為365點；

崔妙群，自二零一九年五月三十一日起轉為第二職階首席技術輔導員，薪俸點為365點。

摘錄自社會文化司司長於二零一九年四月三十日之批示：

根據第12/2015號法律第四條、第二十四條第三款（二）項及第四款的規定，以附註形式修改本基金第二職階勤雜人員朱高慧儀之長期行政任用合同第二條款，轉為不具期限的行政任用合同，並自二零一九年六月三日起生效。

FUNDO DE SEGURANÇA SOCIAL

Extractos de despachos

Por despachos do signatário, de 29 de Abril de 2019:

Ao I Man — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do seu contrato administrativo de provimento de longa duração com referência à categoria de adjunto-técnico principal, 2.º escalão, índice 365, neste FSS, nos termos do artigo 4.º, n.os 2 e 3, da Lei n.º 12/2015, conjugado com o artigo 13.º, n.os 1, alínea *2)*, e 4, da Lei n.º 14/2009, a partir de 26 de Maio de 2019.

Os trabalhadores abaixo mencionados — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª dos seus contratos administrativos de provimento sem termo para o exercício de funções neste FSS, nos termos do artigo 4.º, n.os 2 e 3, da Lei n.º 12/2015, conjugado com o artigo 13.º, n.os 1, alínea *2)*, e 4, da Lei n.º 14/2009, conforme a seguir discriminado:

Chan In Fong, para técnica principal, 2.º escalão, índice 470, a partir de 26 de Maio de 2019;

Lam Ka Hou, para técnico de 1.ª classe, 2.º escalão, índice 420, a partir de 26 de Maio de 2019;

Wong Chong In Antonio, Leong Wai Man e Cheong Man, para adjuntos-técnicos especialista, 2.º escalão, índice 415, a partir de 26 de Maio de 2019;

Lam Wai Kun, Lai In Wai, Chao Wai Leng, Leong Cho Kam, Leong Lai Kuan, Lee Kuok Ian, Ieong Pak Loi, Cheang Pui I e Tam Kit Weng, para adjuntos-técnicos principais, 2.º escalão, índice 365, a partir de 26 de Maio de 2019;

Choi Mio Kuan, para adjunta-técnica principal, 2.º escalão, índice 365, a partir de 31 de Maio de 2019.

Por despacho do Ex.mo Senhor Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura, de 30 de Abril de 2019:

Chu Kou Wai I — alterada, por averbamento, a cláusula 2.ª do seu contrato administrativo de provimento de longa duração para contrato administrativo de provimento sem termo com referência à categoria de auxiliar, 2.º escalão, nos termos dos artigos 4.º e 24.º, n.os 3, alínea *2)* e 4, da Lei n.º 12/2015, a partir de 3 de Junho de 2019.

摘錄自簽署人於二零一九年五月二日作出的批示：

根據第12/2015號法律第四條第二款及第三款，以及第14/2009號法律第十三條第一款（二）項及第四款的規定，以附註形式修改梁映楓在本基金擔任職務的不具期限的行政任用合同第三條款，轉為收取相等於第二職階首席技術員，薪俸點為470點，自二零一九年六月一日起生效。

根據第12/2015號法律第四條第二款及第三款，以及第14/2009號法律第十三條第一款（二）項及第四款的規定，以附註形式修改王敏婷在本基金擔任職務的不具期限的行政任用合同第三條款，轉為收取相等於第二職階首席技術輔導員，薪俸點為365點，自二零一九年五月二十九日起生效。

摘錄自社會文化司司長於二零一九年五月三日之批示：

根據第12/2015號法律第四條第二款及第三款、第六條第一款及第二十四條的規定，以不具期限的行政任用合同與第一職階一等技術員黃嘉麗續期，薪俸點為400點，自二零一九年七月二日起生效。

摘錄自簽署人於二零一九年五月二十日作出的批示：

根據第12/2015號法律第四條第二款、第三款及第六條第一款的規定，梁家輝在本基金擔任第一職階二等行政技術助理員的行政任用合同自二零一九年八月一日起續期一年，薪俸點為195點。

二零一九年五月二十三日於社會保障基金

行政管理委員會主席　容光耀

Por despachos do signatário, de 2 de Maio de 2019:

Leong Ieng Fong — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do seu contrato administrativo de provimento sem termo com referência à categoria de técnico principal, 2.º escalão, índice 470, neste FSS, nos termos do artigo 4.º, n.os 2 e 3, da Lei n.º 12/2015, conjugado com o artigo 13.º, n.os 1, alínea *2)*, e 4, da Lei n.º 14/2009, a partir de 1 de Junho de 2019.

Wong Man Teng — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do seu contrato administrativo de provimento sem termo com referência à categoria de adjunto-técnico principal, 2.º escalão, índice 365, neste FSS, nos termos do artigo 4.º, n.os 2 e 3, da Lei n.º 12/2015, conjugado com o artigo 13.º, n.os 1, alínea *2)*, e 4, da Lei n.º 14/2009, a partir de 29 de Maio de 2019.

Por despacho do Ex.mo Senhor Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura, de 3 de Maio de 2019:

Wong Ka Lai — renovado o contrato administrativo de provimento sem termo, como técnica de 1.ª classe, 1.º escalão, índice 400, neste FSS, nos termos dos artigos 4.º, n.os 2 e 3, 6.º, n.º 1, e 24.º da Lei n.º 12/2015, a partir de 2 de Julho de 2019.

Por despacho do signatário, de 20 de Maio de 2019:

Leong Ka Fai — renovado o contrato administrativo de provimento, pelo período de um ano, como assistente técnico administrativo de 2.ª classe, 1.º escalão, índice 195, neste FSS, nos termos dos artigos 4.º, n.os 2 e 3, e 6.º, n.º 1, da Lei n.º 12/2015, a partir de 1 de Agosto de 2019.

Fundo de Segurança Social, aos 23 de Maio de 2019. — O Presidente do Conselho de Administração, *Iong Kong Io*.

文 化 產 業 基 金

決 議 摘 錄

摘錄自行政委員會於二零一九年四月二十三日會議作出的決議：

應阮曉燕的請求，其在文化產業基金擔任第一職階特級技術輔導員的不具期限行政任用合同自二零一九年五月十六日起予以解除。

二零一九年五月十七日於文化產業基金

行政委員會代主席　朱妙麗

FUNDO DAS INDÚSTRIAS CULTURAIS

Extracto de deliberação

Por deliberação do Conselho de Administração, na sessão realizada em 23 de Abril de 2019:

Un Hio In — rescindido, a seu pedido, o contrato administrativo de provimento sem termo como adjunta-técnica especialista, 1.º escalão, no Fundo das Indústrias Culturais, a partir de 16 de Maio de 2019.

Fundo das Indústrias Culturais, aos 17 de Maio de 2019. — A Presidente do Conselho de Administração, substituta, *Chu Miu Lai*.

旅遊危機處理辦公室

批示摘錄

摘錄自本辦公室協調員於二零一九年五月二十日作出的批示：

根據經第4/2017號法律修改的第14/2009號法律第十三條第一款（二）項及第12/2015號法律第四條第二款的規定，以附註形式修改Rui Miguel Conceição Ribeiro之長期行政任用合同第三條款，自二零一九年五月十九日起晉階為第二職階一等技術員，薪俸點為420。

根據經第4/2017號法律修改的第14/2009號法律第十四條第一款（二）項及第二款，連同第12/2015號法律第四條第二款的規定，以附註形式修改Rui Miguel Conceição Ribeiro之長期行政任用合同第三條款，職級變更為第一職階首席技術員，薪俸點為450，自本批示摘錄於《澳門特別行政區公報》公佈日起生效。

二零一九年五月二十一日於旅遊危機處理辦公室

協調員　文綺華

GABINETE DE GESTÃO DE CRISES DO TURISMO

Extractos de despachos

Por despachos da coordenadora deste Gabinete, de 20 de Maio de 2019:

Rui Miguel Conceição Ribeiro — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do seu contrato administrativo de provimento de longa duração progredindo para técnico de 1.ª classe, 2.º escalão, índice 420, nos termos do artigo 13.º, n.º 1, alínea *2*), da Lei n.º 14/2009, alterada pela Lei n.º 4/2017, conjugado com o artigo 4.º, n.º 2, da Lei n.º 12/2015, a partir de 19 de Maio de 2019.

Rui Miguel Conceição Ribeiro — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do seu contrato administrativo de provimento de longa duração mudando para a categoria de técnico principal, 1.º escalão, índice 450, nos termos do artigo 14.º, n.os 1, alínea *2)*, e 2, da Lei n.º 14/2009, alterada pela Lei n.º 4/2017, conjugado com o artigo 4.º, n.º 2, da Lei n.º 12/2015, a partir da data da sua publicação no *Boletim Oficial da RAEM*.

Gabinete de Gestão de Crises do Turismo, aos 21 de Maio de 2019. — A Coordenadora do Gabinete, *Maria Helena de Senna Fernandes*.

土地工務運輸局

批示摘錄

摘錄自簽署人於二零一九年五月八日作出的批示：

根據第12/2015號法律第四條第二款及第三款，及第六條第四款之規定，本局第二職階勤雜人員郭少芬及詹秀群的長期行政任用合同，自二零一九年七月十六日起續期三年。

二零一九年五月二十二日於土地工務運輸局

局長　李燦烽

DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE SOLOS, OBRAS PÚBLICAS E TRANSPORTES

Extracto de despacho

Por despachos do signatário, de 8 de Maio de 2019:

Kuok Sio Fan e Zhan Xiuqun, auxiliares, 2.º escalão, destes Serviços — renovados os seus contratos administrativos de provimento de longa duração, pelo período de três anos, nos termos dos artigos 4.º, n.os 2 e 3, e 6.º, n.º 4, da Lei n.º 12/2015, a partir de 16 de Julho de 2019.

Direcção dos Serviços de Solos, Obras Públicas e Transportes, aos 22 de Maio de 2019. — O Director dos Serviços, *Li Canfeng*.

海事及水務局

批示摘錄

摘錄自運輸工務司司長於二零一九年五月二日作出的批示：

根據第15/2009號法律第二條第三款（一）項、第四條及第五條，並結合第26/2009號行政法規第二條第二款、第三條第一

DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE ASSUNTOS MARÍTIMOS E DE ÁGUA

Extractos de despachos

Por despacho do Ex.mo Senhor Secretário para os Transportes e Obras Públicas, de 2 de Maio de 2019:

Mestre Lam Son — nomeado, em comissão de serviço, a partir de 29 de Maio de 2019, pelo período de um ano, renovável,

款、第五條和第七條，按現行《澳門公共行政工作人員通則》第二十條第一款b）項及第二十三條第一款a）項的規定，批准以定期委任方式委任林純碩士擔任經第30/2018號行政法規修訂的第14/2013號行政法規附件一之領導及主管組別中所設立之廳長職位，以填補本局海域管理廳廳長之空缺，由二零一九年五月二十九日起生效，為期一年，可續期。而其宣傳推廣處處長之定期委任將根據第15/2009號法律第十七條第一款（二）項之規定由同日起自動終止。

按照第15/2009號法律第五條第二款的規定，現刊登委任理由及獲委任人的學歷和專業簡歷如下：

1. 委任林純擔任海域管理廳廳長一職的理由如下：

——職位出缺；

——林純的個人履歷顯示其具備專業能力及才幹擔任本局海域管理廳廳長一職。

2. 學歷：

——華南師範大學英語專業專科；

——澳門大學工程學士（電機及電子工程）；

——華南師範大學工學學士（計算機應用專業）；

——北京大學公共管理碩士。

3. 專業簡歷：

海事及水務局：

——1996年11月1日至2005年4月18日，擔任助理員；

——2005年4月19日至2008年3月10日，擔任技術員；

——2008年3月11日至2013年7月17日，擔任高級技術員；

——2009年6月1日至2013年7月17日，擔任宣傳推廣中心職務主管；

——2013年7月18日至今，擔任宣傳推廣處處長；

——2018年12月1日至今，擔任海域管理廳代廳長。

根據第15/2009號法律第二條第三款（二）項、第四條及第五條，並結合第26/2009號行政法規第二條第二款、第三條第二

chefe de departamento estabelecido no grupo de pessoal de direcção e chefia previsto no anexo 1 do Regulamento Administrativo n.º 14/2013, alterado pelo Regulamento Administrativo n.º 30/2018, nos termos dos artigos 2.º, n.º 3, alínea *1*), 4.º e 5.º da Lei n.º 15/2009, conjugados com os artigos 2.º, n.º 2, 3.º, n.º 1, 5.º e 7.º do Regulamento Administrativo n.º 26/2009, e 20.º, n.º 1, alínea *b*), e 23.º, n.º 1, alínea *a*), do ETAPM, vigente, para preencher a vaga de chefe do Departamento de Gestão das Áreas Marítimas destes Serviços. A sua comissão de serviço anterior no cargo de chefe da Divisão de Divulgação e Promoção cessa automaticamente no mesmo dia, nos termos do artigo 17.º, n.º 1, alínea *2*), da Lei n.º 15/2009.

Ao abrigo do artigo 5.º, n.º 2, da Lei n.º 15/2009, é publicada a nota relativa aos fundamentos da respectiva nomeação e ao currículo académico e profissional do nomeado:

1. Fundamentos da nomeação de Lam Son para o cargo de chefe do Departamento de Gestão das Áreas Marítimas:

— Vacatura do cargo;

— Lam Son possui competência e aptidão profissionais para assumir o cargo de chefe do Departamento de Gestão das Áreas Marítimas destes Serviços, o que se demonstra pelo seu *curriculum vitae*.

2. Currículo académico:

— Bacharelato em Inglês da Universidade Normal do Sul da China;

— Licenciatura em Engenharia (Electrotécnica e Electrónica), da Universidade de Macau;

— Licenciatura em Engenharia (Aplicação Informática), da Universidade Normal do Sul da China;

— Mestrado em Administração Pública da Universidade de Pequim.

3. Currículo profissional:

Direcção dos Serviços de Assuntos Marítimos e de Água:

— De 1 de Novembro de 1996 a 18 de Abril de 2005, como auxiliar;

— De 19 de Abril de 2005 a 10 de Março de 2008, como técnico;

— De 11 de Março de 2008 a 17 de Julho de 2013, como técnico superior;

— De 1 de Junho de 2009 a 17 de Julho de 2013, como chefia funcional de Núcleo de Divulgação e Promoção;

— Desde 18 de Julho de 2013 até à presente data, como chefe da Divisão de Divulgação e Promoção;

— Desde 1 de Dezembro de 2018 até à presente data, como chefe do Departamento de Gestão das Áreas Marítimas, substituto.

Licenciado Wong Kuan Lon — nomeado, em comissão de serviço, a partir de 29 de Maio de 2019, pelo período de um ano, renovável, chefe de divisão estabelecido no grupo de

款、第五條和第七條，按現行《澳門公共行政工作人員通則》第二十條第一款b）項及第二十三條第一款a）項的規定，批准以定期委任方式委任黃昆侖學士擔任經第30/2018號行政法規修訂的第14/2013號行政法規附件一之領導及主管組別中所設立之處長職位，以填補本局海洋技術處處長之空缺，由二零一九年五月二十九日起生效，為期一年，可續期。

按照第15/2009號法律第五條第二款的規定，現刊登委任理由及獲委任人的學歷和專業簡歷如下：

1. 委任黃昆侖擔任海洋技術處處長一職的理由如下：

——職位出缺；

——黃昆侖的個人履歷顯示其具備專業能力及才幹擔任本局海洋技術處處長一職。

2. 學歷：

——華南師範大學地籍測量與土地規劃專科；

——華僑大學法學學士。

3. 專業簡歷：

海事及水務局：

——1998年4月8日至2011年8月22日，擔任水文員；

——2011年8月23日至今，擔任高級技術員；

——2016年10月18日至2017年4月17日，擔任水務技術處代處長；

——2018年12月1日至今，擔任海洋技術處代處長。

根據第15/2009號法律第二條第三款（二）項、第四條及第五條，並結合第26/2009號行政法規第二條第二款、第三條第二款、第五條和第七條，按現行《澳門公共行政工作人員通則》第二十條第一款b）項及第二十三條第一款a）項的規定，批准以定期委任方式委任郭趣歡碩士擔任經第30/2018號行政法規修訂的第14/2013號行政法規附件一之領導及主管組別中的處長職位，以填補本局研究及法律事務處處長之空缺，由二零一九年五月二十九日起生效，為期一年，可續期。

按照第15/2009號法律第五條第二款的規定，現刊登委任理由及獲委任人的學歷和專業簡歷如下：

1. 委任郭趣歡擔任研究及法律事務處處長一職的理由如下：

——職位出缺；

pessoal de direcção e chefia previsto no anexo 1 do Regulamento Administrativo n.º 14/2013, alterado pelo Regulamento Administrativo n.º 30/2018, nos termos dos artigos 2.º, n.º 3, alínea *2*), 4.º e 5.º da Lei n.º 15/2009, conjugados com os artigos 2.º, n.º 2, 3.º, n.º 2, 5.º e 7.º do Regulamento Administrativo n.º 26/2009, e 20.º, n.º 1, alínea *b*), e 23.º, n.º 1, alínea *a*), do ETAPM, vigente, para preencher a vaga de chefe da Divisão de Técnicas Marítimas destes Serviços.

Ao abrigo do artigo 5.º, n.º 2, da Lei n.º 15/2009, é publicada a nota relativa aos fundamentos da respectiva nomeação e ao currículo académico e profissional do nomeado:

1. Fundamentos da nomeação de Wong Kuan Lon para o cargo de chefe da Divisão de Técnicas Marítimas:

— Vacatura do cargo;

— Wong Kuan Lon possui competência e aptidão profissionais para assumir o cargo de chefe da Divisão de Técnicas Marítimas destes Serviços, o que se demonstra pelo seu *curriculum vitae*.

2. Currículo académico:

— Bacharelato em Topografia, Cadastro e Planeamento de Terras da Universidade Normal do Sul da China;

— Licenciatura em Direito da Universidade Huaqiao.

3. Currículo profissional:

Direcção dos Serviços de Assuntos Marítimos e de Água:

— De 8 de Abril de 1998 a 22 de Agosto de 2011, como hidrógrafo;

— Desde 23 de Agosto de 2011 até à presente data, como técnico superior;

— De 18 de Outubro de 2016 a 17 de Abril de 2017, como chefe da Divisão de Tecnologia da Água, substituto;

— Desde 1 de Dezembro de 2018 até à presente data, como chefe da Divisão de Técnicas Marítimas, substituto.

Mestre Kuok Choi Fun — nomeada, em comissão de serviço, a partir de 29 de Maio de 2019, pelo período de um ano, renovável, chefe de divisão do grupo de pessoal de direcção e chefia previsto no anexo 1 ao Regulamento Administrativo n.º 14/2013, alterado pelo Regulamento Administrativo n.º 30/2018, nos termos dos artigos 2.º, n.º 3, alínea *2*), e 4.º 5.º da Lei n.º 15/2009, conjugados com os artigos 3.º, n.º 2, 5.º e 7.º do Regulamento Administrativo n.º 26/2009, e 20.º, n.º 1, alínea *b*), e 23.º, n.º 1, alínea *a*), do ETAPM, vigente, para preencher a vaga de chefe da Divisão de Estudos e Assuntos Jurídicos destes Serviços.

Ao abrigo do artigo 5.º, n.º 2, da Lei n.º 15/2009, é publicada a nota relativa aos fundamentos da respectiva nomeação e ao currículo académico e profissional do nomeado:

1. Fundamentos da nomeação de Kuok Choi Fun para o cargo de chefe da Divisão de Estudos e Assuntos Jurídicos:

— Vacatura do cargo;

——郭趣歡的個人履歷顯示其具備專業能力及才幹擔任本局研究及法律事務處處長一職。

2. 學歷：

——澳門理工學院護理補充培訓課程專科；

——澳門大學法學學士；

——澳門大學中文法學碩士（政法學）。

3. 專業簡歷：

衛生局：

——1994年5月11日至2002年9月15日，擔任護士。

海事及水務局：

——2002年9月16日至今，擔任高級技術員；

——2018年12月1日至今，擔任研究及法律事務處代處長。

根據第15/2009號法律第二條第三款（二）項、第四條及第五條，並結合第26/2009號行政法規第二條第二款、第三條第二款、第五條和第七條，按現行《澳門公共行政工作人員通則》第二十條第一款b）項及第二十三條第一款a）項的規定，批准以定期委任方式委任吳鎮庭碩士擔任經第30/2018號行政法規修訂的第14/2013號行政法規附件一之領導及主管組別中的處長職位，以填補本局宣傳推廣處處長之空缺，由二零一九年五月二十九日起生效，為期一年，可續期。

按照第15/2009號法律第五條第二款的規定，現刊登委任理由及獲委任人的學歷和專業簡歷如下：

1. 委任吳鎮庭擔任宣傳推廣處處長一職的理由如下：

——職位出缺；

——吳鎮庭的個人履歷顯示其具備專業能力及才幹擔任本局宣傳推廣處處長一職。

2. 學歷：

——澳門大學社會科學學士（公共行政專業）；

——澳門大學公共行政碩士。

3. 專業簡歷：

海事及水務局：

——2009年11月3日至今，擔任高級技術員；

— Kuok Choi Fun possui competência e aptidão profissionais para assumir o cargo de chefe da Divisão de Estudos e Assuntos Jurídicos destes Serviços, o que se demonstra pelo seu *curriculum vitae*.

2. Currículo académico:

— Bacharelato em Formação Complementar em Enfermagem do Instituto Politécnico de Macau;

— Licenciatura em Direito da Universidade de Macau;

— Mestrado em Direito em Língua Chinesa (Ciências Jurídico-Políticas), da Universidade de Macau.

3. Currículo profissional:

Direcção dos Serviços de Saúde:

— De 11 de Maio de 1994 a 15 de Setembro de 2002, como enfermeira.

Direcção dos Serviços de Assuntos Marítimos e de Água:

— Desde 16 de Setembro de 2002 até à presente data, como técnica superior;

— Desde 1 de Dezembro de 2018 até à presente data, como chefe da Divisão de Estudos e Assuntos Jurídicos, substituta.

Mestre Ng Chan Teng — nomeado, em comissão de serviço, a partir de 29 de Maio de 2019, pelo período de um ano, renovável, chefe de divisão do grupo de pessoal de direcção e chefia previsto no anexo 1 do Regulamento Administrativo n.º 14/2013, alterado pelo Regulamento Administrativo n.º 30/2018, nos termos dos artigos 2.º, n.º 3, alínea *2*), 4.º e 5.º da Lei n.º 15/2009, conjugados com os artigos 2.º, n.º 2, 3.º, n.º 2, 5.º e 7.º do Regulamento Administrativo n.º 26/2009, e 20.º, n.º 1, alínea *b*), e 23.º, n.º 1, alínea *a*), do ETAPM, vigente, para preencher a vaga de chefe da Divisão de Divulgação e Promoção destes Serviços.

Ao abrigo do artigo 5.º, n.º 2, da Lei n.º 15/2009, é publicada a nota relativa aos fundamentos da respectiva nomeação e ao currículo académico e profissional do nomeado:

1. Fundamentos da nomeação de Ng Chan Teng para o cargo de chefe da Divisão de Divulgação e Promoção:

— Vacatura do cargo;

— Ng Chan Teng possui competência e aptidão profissionais para assumir o cargo de chefe da Divisão de Divulgação e Promoção destes Serviços, o que se demonstra pelo seu *curriculum vitae*.

2. Currículo académico:

— Licenciatura em Ciências Sociais (Administração Pública), da Universidade de Macau;

— Mestrado em Administração Pública da Universidade de Macau.

3. Currículo profissional:

Direcção dos Serviços de Assuntos Marítimos e de Água:

— Desde 3 de Novembro de 2009 até à presente data, como técnico superior;

——2018年12月1日至今，擔任宣傳推廣處代處長。

摘錄自運輸工務司司長於二零一九年五月七日作出的批示：

根據第15/2009號法律第二條第二款（二）項、第四條及第五條，並結合第26/2009號行政法規第二條第一款、第三條第一款、第四條和第七條，按現行《澳門公共行政工作人員通則》第二十條第一款b）項及第二十三條第一款a）項的規定，批准以定期委任方式委任郭虔碩士擔任經第30/2018號行政法規修訂的第14/2013號行政法規附件一之領導及主管組別中所設立之副局長職位，以填補本局副局長之空缺，由二零一九年五月二十九日起生效，為期一年，可續期。而其研究及法律事務處處長之定期委任將根據第15/2009號法律第十七條第一款（二）項之規定由同日起自動終止。

按照第15/2009號法律第五條第二款的規定，現刊登委任理由及獲委任人的學歷和專業簡歷如下：

1、委任郭虔擔任副局長一職的理由如下：

——職位出缺；

——郭虔的個人履歷顯示其具備專業能力及才幹擔任本局副局長一職。

2、學歷：

——中山大學法學學士；

——中山大學經濟法學碩士。

3、專業簡歷：

司法事務司：

——1999年1月13日至1999年11月18日，擔任司法文員實習員；

——1999年11月19日至2000年2月20日，擔任繕錄員。

海事及水務局：

——2000年2月21日至今，擔任高級技術員；

——2005年6月16日至2013年7月17日，擔任法律及技術輔助中心職務主管；

——2013年7月18日至今，擔任研究及法律事務處處長；

——2018年12月1日至今，擔任代副局長。

摘錄自簽署人於二零一九年五月十六日作出的批示：

根據十二月二十一日第87/89/M號法令核准的現行《澳門公共行政工作人員通則》第二十二條第八款a）項，以及經第4/2017

— Desde 1 de Dezembro de 2018 até à presente data, como chefe da Divisão de Divulgação e Promoção, substituto.

Por despacho do Ex.mo Senhor Secretário para os Transportes e Obras Públicas, de 7 de Maio de 2019:

Mestre Kuok Kin — nomeado, em comissão de serviço, a partir de 29 de Maio de 2019, pelo período de um ano, renovável, subdirector estabelecido no grupo de pessoal de direcção e chefia previsto no anexo 1 do Regulamento Administrativo n.º 14/2013, alterado pelo Regulamento Administrativo n.º 30/2018, nos termos dos artigos 2.º, n.º 2, alínea *2*), 4.º e 5.º da Lei n.º 15/2009, conjugados com os artigos 2.º, n.º 1, 3.º, n.º 1, 4.º e 7.º do Regulamento Administrativo n.º 26/2009, e 20.º, n.º 1, alínea *b*), e 23.º, n.º 1, alínea *a*), do ETAPM, vigente, para preencher a vaga de subdirector destes Serviços. A sua comissão de serviço anterior no cargo de chefe da Divisão de Estudos e Assuntos Jurídicos cessa automaticamente no mesmo dia, nos termos do artigo 17.º, n.º 1, alínea *2*), da Lei n.º 15/2009.

Ao abrigo do artigo 5.º, n.º 2, da Lei n.º 15/2009, é publicada a nota relativa aos fundamentos da respectiva nomeação e ao currículo académico e profissional do nomeado:

1. Fundamentos da nomeação de Kuok Kin para o cargo de subdirector destes Serviços:

— Vacatura do cargo;

— Kuok Kin possui competência e aptidão profissionais para assumir o cargo de subdirector destes Serviços, o que se demonstra pelo seu *curriculum vitae*.

2. Currículo académico:

— Licenciatura em Direito da Universidade de ZhongShan;

— Mestrado em Direito Económico da Universidade de ZhongShan.

3. Currículo profissional:

Direcção dos Serviços de Justiça:

— De 13 de Janeiro de 1999 a 18 de Novembro de 1999, como estagiário de oficial de justiça;

— De 19 de Novembro de 1999 a 20 de Fevereiro de 2000, como escriturário judicial.

Direcção dos Serviços de Assuntos Marítimos e de Água:

— Desde 21 de Fevereiro de 2000 até à presente data, como técnico superior;

— De 16 de Junho de 2005 a 17 de Julho de 2013, como chefia funcional do Núcleo de Assessoria Técnico-Jurídica;

— De 18 de Julho de 2013 até à presente data, como chefe da Divisão de Estudos e Assuntos Jurídicos;

— Desde 1 de Dezembro de 2018 até à presente data, como subdirector, substituto.

Por despachos da signatária, de 16 de Maio de 2019:

Nos termos do artigo 22.º, n.º 8, alínea *a)*, do ETAPM, vigente, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 87/89/M, de 21 de Dezembro, conjugado com o artigo 14.º, n.os 1, alínea *2)*, e 2, da Lei

號法律修改的第14/2009號法律《公務人員職程制度》第十四條第一款（二）項及第二款的規定：

張凱旗，獲確定委任為高級技術員職程第一職階首席高級技術員；

蘇健翎，陳婷歡及梁雪珠，獲確定委任為技術輔導員職程第一職階首席技術輔導員。

n.º 14/2009, alterada pela Lei n.º 4/2017 (Regime das carreiras dos trabalhadores dos serviços públicos):

Cheong Hoi Kei, nomeado, definitivamente, técnico superior principal, 1.º escalão, da carreira de técnico superior do quadro do pessoal destes Serviços;

Sou Kin Leng, Chan Teng Fun e Leong Sut Chu, nomeados, definitivamente, adjuntos-técnicos principais, 1.º escalão, da carreira de adjunto-técnico do quadro do pessoal destes Serviços.

聲 明

根據現行《澳門公共行政工作人員通則》第四十五條的規定，黃昆侖在本局擔任第一職階顧問高級技術員的不具期限的行政任用合同，因獲定期委任為海事及水務局海洋技術處處長，自二零一九年五月二十九日起自動終止。

根據現行《澳門公共行政工作人員通則》第四十五條的規定，吳鎮庭在本局擔任第一職階顧問高級技術員的不具期限的行政任用合同，因獲定期委任為海事及水務局宣傳推廣處處長，自二零一九年五月二十九日起自動終止。

二零一九年五月二十二日於海事及水務局

局長　黃穗文

Declarações

Para os devidos efeitos, declara-se que o contrato administrativo de provimento sem termo de Wong Kuan Lon, técnico superior assessor, 1.º escalão, destes Serviços, cessa automaticamente, nos termos do artigo 45.º do ETAPM, vigente, por motivo de nomeação em comissão de serviço como chefe da Divisão de Técnicas Marítimas dos Serviços de Assuntos Marítimos e de Água, a partir de 29 de Maio de 2019.

— Para os devidos efeitos, declara-se que o contrato administrativo de provimento sem termo de Ng Chan Teng, técnico superior assessor, 1.º escalão, destes Serviços, cessa automaticamente, nos termos do artigo 45.º do ETAPM, vigente, por motivo de nomeação em comissão de serviço como chefe da Divisão de Divulgação e Promoção dos Serviços de Assuntos Marítimos e de Água, a partir de 29 de Maio de 2019.

Direcção dos Serviços de Assuntos Marítimos e de Água, aos 22 de Maio de 2019. — A Directora dos Serviços, *Wong Soi Man*.

海 事 及 水 務 局 福 利 會
OBRA SOCIAL DA DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE ASSUNTOS MARÍTIMOS E DE ÁGUA

聲 明 書
Declaração

摘要
Extrato

海事及水務局福利會——部門預算
Obra Social da Direcção dos Serviços de Assuntos Marítimos e de Água — Orçamento do Serviço

二零一九年財政年度第一次預算修改
1.ª alteração orçamental do ano económico de 2019

根據第2/2018號行政法規第五十二條及第五十三條第五款的規定，茲公佈下列（澳門特別行政區財政預算/二零一九）款項轉移：

Nos termos dos artigos 52.º e 53.º, n.º 5, do Regulamento Administrativo n.º 2/2018, publicam-se as seguintes transferências de verbas (Orçamento da RAEM/2019):

分類 Classificação			名稱 Designação	追加/登錄 Reforços/ Inscrições	註銷 Anulações
組織 Orgân.	功能 Func.	經濟 Económica			
72100100			海事及水務局福利會-部門預算 **Obra Social da Direcção dos Serviços de Assuntos Marítimos e de Água - Orçamento do Serviço**		
	5-02-0	32-02-02-00-00	電費 Energia eléctrica		25,000.00
	5-02-0	32-02-09-99-00	其他—交通負擔 Outras - Encargos de transportes	25,000.00	
	5-02-0	41-02-08-00-00	工場及餐廳用品 Material fabril e de restaurante	30,000.00	
	5-02-0	41-02-09-00-00	傢具 Mobílias		30,000.00
			總額 Total	55,000.00	55,000.00
核准依據: Referente à autorização :			16/05/2019之運輸工務司司長批示 Despacho do Ex.mo Sr. Secretário para os Transportes e Obras Públicas, de 16 de Maio de 2019		

二零一九年五月二十日於海事及水務局福利會——行政委員會主席　黃穗文

Obra Social da Direcção dos Serviços de Assuntos Marítimos e de Água, aos 20 de Maio de 2019. — A Presidente do Conselho Administrativo, *Wong Soi Man*.

郵 電 局

批 示 摘 錄

摘錄自簽署人於二零一九年四月九日作出的批示：

根據第12/2015號法律第六條第一款的規定，第三職階輕型車輛司機陳伯強，在本局擔任職務的行政任用合同獲續期一年，自二零一九年七月一日起生效。

摘錄自簽署人於二零一九年四月十日作出的批示：

根據第12/2015號法律第六條第一款的規定，第一職階首席顧問高級技術員甄婉芳，在本局擔任職務的行政任用合同獲續期一年，自二零一九年七月一日起生效。

摘錄自簽署人於二零一九年四月十二日作出的批示：

根據第12/2015號法律第六條第一款的規定，第二職階郵差田文豹，在本局擔任職務的行政任用合同獲續期一年，自二零一九年七月一日起生效。

根據第12/2015號法律第六條第一款的規定，第一職階郵差歐國強，在本局擔任職務的行政任用合同獲續期一年，自二零一九年七月二日起生效。

摘錄自簽署人於二零一九年四月十五日作出的批示：

根據第12/2015號法律第六條第一款的規定，資訊範疇第一職階二等技術輔導員張浩源，在本局擔任職務的行政任用合同獲續期一年，自二零一九年七月二十一日起生效。

摘錄自簽署人於二零一九年四月十八日作出的批示：

根據第12/2015號法律第六條第一款的規定，第四職階郵差李鎮金，在本局擔任職務的行政任用合同獲續期一年，自二零一九年七月一日起生效。

根據第12/2015號法律第六條第一款的規定，第一職階郵差陳永杰，在本局擔任職務的行政任用合同獲續期一年，自二零一九年七月二日起生效。

摘錄自簽署人於二零一九年五月十四日作出的批示：

根據經第4/2017號法律修改的第14/2009號法律第十三條第一款（二）項和第四款，以及第12/2015號法律第四條第二款的規定，以附註形式修改下列人員在本局擔任職務的行政任用合同第三條款，職級和薪俸點分別如下：

陳德銘，自二零一九年五月二十五日起轉為第二職階顧問高級技術員，薪俸點為625點；

馮兆鈞、關詠心及羅浩暉，皆自二零一九年五月二十五日起轉為第二職階首席技術輔導員，薪俸點為365點。

DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE CORREIOS E TELECOMUNICAÇÕES

Extractos de despachos

Por despacho da signatária, de 9 de Abril de 2019:

Chan Pak Keong — renovado o contrato administrativo de provimento, pelo período de um ano, como motorista de ligeiros, 3.º escalão, nos termos do artigo 6.º, n.º 1, da Lei n.º 12/2015, a partir de 1 de Julho de 2019.

Por despacho da signatária, de 10 de Abril de 2019:

Natália Vunfong Yan — renovado o contrato administrativo de provimento, pelo período de um ano, como técnica superior assessora principal, 1.º escalão, nos termos do artigo 6.º, n.º 1, da Lei n.º 12/2015, a partir de 1 de Julho de 2019.

Por despachos da signatária, de 12 de Abril de 2019:

Tin Man Pao — renovado o contrato administrativo de provimento, pelo período de um ano, como distribuidor postal, 2.º escalão, nestes Serviços, nos termos do artigo 6.º, n.º 1, da Lei n.º 12/2015, a partir de 1 de Julho de 2019.

Ao Kuok Keong — renovado o contrato administrativo de provimento, pelo período de um ano, como distribuidor postal, 1.º escalão, nestes Serviços, nos termos do artigo 6.º, n.º 1, da Lei n.º 12/2015, a partir de 2 de Julho de 2019.

Por despacho da signatária, de 15 de Abril de 2019:

Cheong Hou Un — renovado o contrato administrativo de provimento, pelo período de um ano, como adjunto-técnico de 2.ª classe, 1.º escalão, área de informática, nos termos do artigo 6.º, n.º 1, da Lei n.º 12/2015, a partir de 21 de Julho de 2019.

Por despachos da signatária, de 18 de Abril de 2019:

Lei Chan Kam — renovado o contrato administrativo de provimento, pelo período de um ano, como distribuidor postal, 4.º escalão, nestes Serviços, nos termos do artigo 6.º, n.º 1, da Lei n.º 12/2015, a partir de 1 de Julho de 2019.

Chan Weng Kit — renovado o contrato administrativo de provimento, pelo período de um ano, como distribuidor postal, 1.º escalão, nestes Serviços, nos termos do artigo 6.º, n.º 1, da Lei n.º 12/2015, a partir de 2 de Julho de 2019.

Por despachos da signatária, de 14 de Maio de 2019:

Os trabalhadores abaixo mencionados — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª dos seus contratos administrativos de provimento para as categorias e índices a cada um indicados, nestes Serviços, nos termos dos artigos 13.º, n.os 1, alínea *2)*, e 4, da Lei n.º 14/2009, alterada pela Lei n.º 4/2017, e 4.º, n.º 2, da Lei n.º 12/2015:

Chan Tak Meng, para técnico superior assessor, 2.º escalão, índice 625, a partir de 25 de Maio de 2019;

Fong Sio Kuan, Kuan Weng Sam Luzia e Lo Ho Fai, para adjuntos-técnicos principais, 2.º escalão, índice 365, a partir de 25 de Maio de 2019.

根據經第4/2017號法律修改的第14/2009號法律第十三條第二款（二）項和第四款，以及第12/2015號法律第四條第二款的規定，以附註形式修改下列人員在本局擔任職務的行政任用合同第三條款，職級和薪俸點分別如下：

陳業興及林偉清，皆自二零一九年五月十六日起轉為第四職階郵差，薪俸點為200點；

陳建華及郭永業，分別自二零一九年五月六日及五月十八日起轉為第三職階郵差，薪俸點為190點。

聲 明

茲聲明，根據現行《澳門公共行政工作人員通則》第四十四條第一款c）項及第12/2015號法律第十五條（一）項的規定，李世英於二零一九年五月七日因達到擔任公職的年齡上限，其在本局擔任第七職階技術工人的不具期限的行政任用合同於同日失效。

二零一九年五月二十三日於郵電局

局長　劉惠明

Os trabalhadores abaixo mencionados — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª dos seus contratos administrativos de provimento para as categorias e índices a cada um indicados, nestes Serviços, nos termos dos artigos 13.º, n.os 2, alínea *2)*, e 4, da Lei n.º 14/2009, alterada pela Lei n.º 4/2017, e 4.º, n.º 2, da Lei n.º 12/2015:

Chan Ip Heng e Lam Wai Cheng, para distribuidores postais, 4.º escalão, índice 200, a partir de 16 de Maio de 2019;

Chan Kin Wa e Kuok Weng Ip, para distribuidores postais, 3.º escalão, índice 190, a partir de 6 e 18 de Maio de 2019, respectivamente.

Declaração

Para os devidos efeitos se declara que o contrato administrativo de provimento sem termo de Lei Sai Ieng, para o exercício de funções de operário qualificado, 7.º escalão, nestes Serviços, caduca em 7 de Maio de 2019, por atingir o limite de idade para o exercício de funções públicas, nos termos do artigo 44.º, n.º 1, alínea *c*), do ETAPM, vigente, conjugado com o artigo 15.º, alínea *1*), da Lei n.º 12/2015.

Direcção dos Serviços de Correios e Telecomunicações, aos 23 de Maio de 2019. — A Directora dos Serviços, *Lau Wai Meng*.

房 屋 局

批 示 摘 錄

摘錄自簽署人於二零一九年五月十七日作出的批示：

根據第12/2015號法律第四條、第六條第二款（一）項和第三款，以及經第4/2017號法律修改的第14/2009號法律第十三條第一款（二）項及第四款之規定，以附註形式修改婁煦在本局擔任職務之行政任用合同的第二條款及第三條款，修改為長期行政任用合同，為期三年，並晉升為第二職階二等翻譯員，薪俸點為460，自二零一九年五月十五日起生效。

聲 明

應李海儀請求，其在本局擔任第一職階一等技術員的行政任用合同，自二零一九年五月二十七日起予以解除。

二零一九年五月二十三日於房屋局

局長　山禮度

INSTITUTO DE HABITAÇÃO

Extracto de despacho

Por despacho do signatário, de 17 de Maio de 2019:

Lou Xu — alteradas, por averbamento, as cláusulas 2.ª e 3.ª do seu contrato administrativo de provimento para contrato administrativo de provimento de longa duração, pelo período de três anos, para o exercício de funções neste Instituto, progredindo para intérprete-tradutora de 2.ª classe, 2.º escalão, índice 460, nos termos dos artigos 4.º, 6.º, n.os 2, alínea *1*), e 3, da Lei n.º 12/2015, e 13.º, n.os 1, alínea *2*), e 4, da Lei n.º 14/2009, alterada pela Lei n.º 4/2017, a partir do dia 15 de Maio de 2019.

Declaração

Lei Hoi I — rescindido, a seu pedido, o contrato administrativo de provimento, como técnica de 1.ª classe, 1.º escalão, neste Instituto, a partir de 27 de Maio de 2019.

Instituto de Habitação, aos 23 de Maio de 2019. — O Presidente do Instituto, *Arnaldo Santos*.

環 境 保 護 局

批 示 摘 錄

摘錄自局長於二零一九年四月四日作出的批示：

黃文欽——根據第12/2015號法律第四條第二款及第六條第四款規定，於本局擔任第二職階重型車輛司機的長期行政任用合同獲續期三年，自二零一九年六月八日起生效。

梁金養——根據第12/2015號法律第四條第二款及第六條第四款規定，於本局擔任第二職階輕型車輛司機的長期行政任用合同獲續期三年，自二零一九年六月八日起生效。

摘錄自局長於二零一九年四月十一日作出的批示：

胡紀昕——根據第12/2015號法律第四條第二款及第六條第四款規定，於本局擔任第一職階一等技術輔導員的長期行政任用合同獲續期三年，自二零一九年六月十八日起生效。

Chan Alfredo——根據第12/2015號法律第四條第二款及第六條第四款規定，於本局擔任第二職階輕型車輛司機的長期行政任用合同獲續期三年，自二零一九年六月二十二日起生效。

摘錄自局長於二零一九年五月八日作出的批示：

根據第12/2015號法律第四條第二款、第二十四條第三款（二）項及第四款之規定，鄭德新於本局擔任第一職階首席技術稽查的長期行政任用合同修改為不具期限的行政任用合同，自二零一九年五月一日起生效。

摘錄自代局長於二零一九年五月二十日作出的批示：

黃小鳳——根據經第4/2017號法律修改的第14/2009號法律第十四條第一款（二）項、第二款及第四款、經第23/2017號行政法規修改的第14/2016號行政法規第五條第一款以及第12/2015號法律第四條第二款之規定，以附註形式修改在本局擔任職務的行政任用合同第三條款，轉為收取相等於第一職階首席技術員的薪俸點450點，並自本批示摘要於《澳門特別行政區公報》公佈日起生效。

二零一九年五月二十三日於環境保護局

代局長　葉擴林

DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE PROTECÇÃO AMBIENTAL

Extractos de despachos

Por despachos do director dos Serviços, de 4 de Abril de 2019:

Wong Man Iam — renovado o contrato administrativo de provimento de longa duração, pelo período de três anos, como motorista de pesados, 2.º escalão, para exercer funções, nestes Serviços, nos termos dos artigos 4.º, n.º 2, e 6.º, n.º 4, da Lei n.º 12/2015, a partir de 8 de Junho de 2019.

Leung Kam Yeung — renovado o contrato administrativo de provimento de longa duração, pelo período de três anos, como motorista de ligeiros, 2.º escalão, para exercer funções, nestes Serviços, nos termos dos artigos 4.º, n.º 2, e 6.º, n.º 4, da Lei n.º 12/2015, a partir de 8 de Junho de 2019.

Por despachos do director dos Serviços, de 11 de Abril de 2019:

Wu Kei Ian — renovado o contrato administrativo de provimento de longa duração, pelo período de três anos, como adjunto-técnico de 1.ª classe, 1.º escalão, para exercer funções, nestes Serviços, nos termos dos artigos 4.º, n.º 2, e 6.º, n.º 4, da Lei n.º 12/2015, a partir de 18 de Junho de 2019.

Chan Alfredo — renovado o contrato administrativo de provimento de longa duração, pelo período de três anos, como motorista de ligeiros, 2.º escalão, para exercer funções, nestes Serviços, nos termos dos artigos 4.º, n.º 2, e 6.º, n.º 4, da Lei n.º 12/2015, a partir de 22 de Junho de 2019.

Por despacho do director dos Serviços, de 8 de Maio de 2019:

Cheang Tak San, fiscal técnico principal, 1.º escalão, em regime de contrato administrativo de provimento de longa duração, destes Serviços — alterado o seu contrato para contrato administrativo de provimento sem termo, nos termos dos artigos 4.º, n.º 2, e 24.º, n.os 3, alínea *2)*, e 4, da Lei n.º 12/2015, a partir de 1 de Maio de 2019.

Por despacho do director, substituto, destes Serviços, de 20 de Maio de 2019:

Wong Sio Fong — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do seu contrato administrativo de provimento com referência à categoria de técnico principal, 1.º escalão, índice 450, nestes Serviços, nos termos dos artigos 14.º, n.os 1, alínea *2*), 2 e 4, da Lei n.º 14/2009, alterada pela Lei n.º 4/2017, e 5.º, n.º 1, do Regulamento Administrativo n.º 14/2016, alterado pelo Regulamento Administrativo n.º 23/2017, conjugados com o artigo 4.º, n.º 2, da Lei n.º 12/2015, a partir da data de publicação deste despacho no *Boletim Oficial da RAEM*.

Direcção dos Serviços de Protecção Ambiental, aos 23 de Maio de 2019. — O Director dos Serviços, substituto, *Ip Kuong Lam*.

交 通 事 務 局

批 示 摘 錄

摘錄自運輸工務司司長於二零一九年二月十二日作出的批示：

根據經第4/2017號法律修改的第14/2009號法律第十條第一款、第十二條第一款及第三款，以及第12/2015號法律第四條第一款、第三款、第五條第一款及第四款之規定，以行政任用合同方式聘用黃伊琳在本局擔任第一職階二等高級技術員，薪俸點為430，為期六個月試用期，自二零一九年四月十五日起生效。

摘錄自運輸工務司司長於二零一九年三月一日作出的批示：

根據經第4/2017號法律修改的第14/2009號法律第十條第一款、第十二條第一款及第三款，以及第12/2015號法律第四條第一款、第三款、第五條第一款及第四款之規定，以行政任用合同方式聘用關美霞在本局擔任第一職階二等技術輔導員（資訊範疇），薪俸點為260，為期六個月試用期，自二零一九年四月二十四日起生效。

摘錄自運輸工務司司長於二零一九年三月八日作出的批示：

根據經第4/2017號法律修改的第14/2009號法律第十條第一款、第十二條第一款及第三款，以及第12/2015號法律第四條第一款、第三款、第五條第一款及第四款之規定，以不具期限的行政任用合同方式聘用彭文健在本局擔任第一職階二等高級技術員，薪俸點為430，為期六個月試用期，自二零一九年四月十六日起生效。

根據經第4/2017號法律修改的第14/2009號法律第十條第一款、第十二條第一款及第三款，以及第12/2015號法律第四條第一款、第三款、第五條第一款及第四款之規定，以長期行政任用合同方式聘用盧倩雯在本局擔任第一職階二等高級技術員，薪俸點為430，為期六個月試用期，自二零一九年四月十六日起生效。

根據經第4/2017號法律修改的第14/2009號法律第十條第一款、第十二條第一款及第三款，以及第12/2015號法律第四條第一款、第三款、第五條第一款及第四款之規定，以行政任用合同方式聘用蘇嘉雄在本局擔任第一職階二等高級技術員，薪俸點為430，為期六個月試用期，自二零一九年五月二日起生效。

摘錄自運輸工務司司長於二零一九年三月二十二日作出的批示：

根據經第4/2017號法律修改的第14/2009號法律第十條第一款、第十二條第一款及第三款，以及第12/2015號法律第四條第

DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS PARA OS ASSUNTOS DE TRÁFEGO

Extractos de despachos

Por despacho do Ex.mo Senhor Secretário para os Transportes e Obras Públicas, de 12 de Fevereiro de 2019:

Wong I Lam — contratada por contrato administrativo de provimento, pelo período experimental de seis meses, como técnica superior de 2.ª classe, 1.º escalão, índice 430, nestes Serviços, nos termos dos artigos 10.º, n.º 1, e 12.º, n.os 1 e 3, da Lei n.º 14/2009, alterada pela Lei n.º 4/2017, e 4.º, n.os 1 e 3, e 5.º, n.os 1 e 4, da Lei n.º 12/2015, a partir de 15 de Abril de 2019.

Por despacho do Ex.mo Senhor Secretário para os Transportes e Obras Públicas, de 1 de Março de 2019:

Kuan Mei Ha — contratada por contrato administrativo de provimento, pelo período experimental de seis meses, como adjunta-técnica de 2.ª classe, 1.º escalão, índice 260, área de informática, nestes Serviços, nos termos dos artigos 10.º, n.º 1, e 12.º, n.os 1 e 3, da Lei n.º 14/2009, alterada pela Lei n.º 4/2017, e 4.º, n.os 1 e 3, e 5.º, n.os 1 e 4, da Lei n.º 12/2015, a partir de 24 de Abril de 2019.

Por despachos do Ex.mo Senhor Secretário para os Transportes e Obras Públicas, de 8 de Março de 2019:

Pang Man Kin — contratado por contrato administrativo de provimento sem termo, pelo período experimental de seis meses, como técnico superior de 2.ª classe, 1.º escalão, índice 430, nestes Serviços, nos termos dos artigos 10.º, n.º 1, e 12.º, n.os 1 e 3, da Lei n.º 14/2009, alterada pela Lei n.º 4/2017, e 4.º, n.os 1 e 3, e 5.º, n.os 1 e 4, da Lei n.º 12/2015, a partir de 16 de Abril de 2019.

Lou Sin Man — contratada por contrato administrativo de provimento de longa duração, pelo período experimental de seis meses, como técnica superior de 2.ª classe, 1.º escalão, índice 430, nestes Serviços, nos termos dos artigos 10.º, n.º 1, e 12.º, n.os 1 e 3, da Lei n.º 14/2009, alterada pela Lei n.º 4/2017, e 4.º, n.os 1 e 3, e 5.º, n.os 1 e 4, da Lei n.º 12/2015, a partir de 16 de Abril de 2019.

Sou Ka Hong — contratado por contrato administrativo de provimento, pelo período experimental de seis meses, como técnico superior de 2.ª classe, 1.º escalão, índice 430, nestes Serviços, nos termos dos artigos 10.º, n.º 1, e 12.º, n.os 1 e 3, da Lei n.º 14/2009, alterada pela Lei n.º 4/2017, e 4.º, n.os 1 e 3, e 5.º, n.os 1 e 4, da Lei n.º 12/2015, a partir de 2 de Maio de 2019.

Por despachos do Ex.mo Senhor Secretário para os Transportes e Obras Públicas, de 22 de Março de 2019:

Si Un Hong — contratado por contrato administrativo de provimento sem termo, pelo período experimental de seis meses, como técnico superior de 2.ª classe, 1.º escalão, índice

一款、第三款、第五條第一款及第四款之規定，以不具期限的行政任用合同方式聘用施遠鴻在本局擔任第一職階二等高級技術員，薪俸點為430，為期六個月試用期，自二零一九年四月十五日起生效。

根據經第4/2017號法律修改的第14/2009號法律第十條第一款、第十二條第一款及第三款，以及第12/2015號法律第四條第一款、第三款、第五條第一款及第四款之規定，以長期行政任用合同方式聘用黃焯麟在本局擔任第一職階二等高級技術員，薪俸點為430，為期六個月試用期，自二零一九年四月十六日起生效。

摘錄自運輸工務司司長於二零一九年四月四日作出的批示：

根據經第4/2017號法律修改的第14/2009號法律第十條第一款、第十二條第一款及第三款，以及第12/2015號法律第四條第一款、第三款、第五條第一款及第四款之規定，以長期行政任用合同方式聘用湯健威在本局擔任第一職階二等高級技術員，薪俸點為430，為期六個月試用期，自二零一九年四月二十九日起生效。

摘錄自局長於二零一九年五月二日作出的批示：

應梁慧施之請求，其在本局擔任第一職階首席技術員的不具期限的行政任用合同自二零一九年五月十六日起予以解除。

根據經第4/2017號法律修改的第14/2009號法律第十三條第一款（二）項，以及第12/2015號法律第四條第二款及第三款的規定，以附註方式修改下列工作人員在本局擔任職務的行政任用合同第三條款如下：

陳浩輝，晉階至第二職階首席高級技術員，薪俸點為565，自二零一九年四月十八日起生效；

梁永達、盧潔儀、謝倩婷及李廣平，晉階至第二職階一等技術員，薪俸點為420，自二零一九年四月十八日起生效；

陳志偉，晉階至第二職階特級技術輔導員，薪俸點為415，自二零一九年四月十八日起生效；

黃顯添、李凌嘉、曾振鴻、蔣麗華、陳秀艷及盧秋婷，晉階至第二職階首席技術輔導員，薪俸點為365，自二零一九年四月十八日起生效；

陸耀華，晉階至第二職階首席車輛駕駛考試員，薪俸點為365，自二零一九年四月十八日起生效；

何亦宏及柯國賢，晉階至第二職階一等車輛查驗員，薪俸點為320，自二零一九年四月十八日起生效；

梁效財，晉階至第二職階首席行政技術助理員，薪俸點為275，自二零一九年四月十八日起生效；

430, nestes Serviços, nos termos dos artigos 10.º, n.º 1, e 12.º, n.os 1 e 3, da Lei n.º 14/2009, alterada pela Lei n.º 4/2017, e 4.º, n.os 1 e 3, e 5.º, n.os 1 e 4, da Lei n.º 12/2015, a partir de 15 de Abril de 2019.

Wong Cheok Lon — contratado por contrato administrativo de provimento de longa duração, pelo período experimental de seis meses, como técnico superior de 2.ª classe, 1.º escalão, índice 430, nestes Serviços, nos termos dos artigos 10.º, n.º 1, e 12.º, n.os 1 e 3, da Lei n.º 14/2009, alterada pela Lei n.º 4/2017, e 4.º, n.os 1 e 3, e 5.º, n.os 1 e 4, da Lei n.º 12/2015, a partir de 16 de Abril de 2019.

Por despacho do Ex.mo Senhor Secretário para os Transportes e Obras Públicas, de 4 de Abril de 2019:

Tong Kin Wai — contratado por contrato administrativo de provimento de longa duração, pelo período experimental de seis meses, como técnico superior de 2.ª classe, 1.º escalão, índice 430, nestes Serviços, nos termos dos artigos 10.º, n.º 1, e 12.º, n.os 1 e 3, da Lei n.º 14/2009, alterada pela Lei n.º 4/2017, e 4.º, n.os 1 e 3, e 5.º, n.os 1 e 4, da Lei n.º 12/2015, a partir de 29 de Abril de 2019.

Por despachos do director dos Serviços, de 2 de Maio de 2019:

Leong Wai Si — rescindido, a seu pedido, o contrato administrativo de provimento sem termo como técnica principal, 1.º escalão, nestes Serviços, a partir de 16 de Maio de 2019.

Os trabalhadores abaixo mencionados — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª dos seus contratos administrativos de provimento para exercerem funções nestes Serviços, nos termos dos artigos 13.º, n.º 1, alínea *2*), da Lei n.º 14/2009, alterada pela Lei n.º 4/2017, e 4.º, n.os 2 e 3, da Lei n.º 12/2015, conforme a seguir discriminados:

Chan Hou Fai, progride para técnico superior principal, 2.º escalão, índice 565, a partir de 18 de Abril de 2019;

Leong Weng Tat, Lou Kit I, Che Sin Teng e Lei Kuong Peng, progridem para técnicos de 1.ª classe, 2.º escalão, índice 420, a partir de 18 de Abril de 2019;

Chan Chi Wai, progride para adjunto-técnico especialista, 2.º escalão, índice 415, a partir de 18 de Abril de 2019;

Wong Hin Tim, Lei Leng Ka, Chang Chan Hong, Cheong Lai Wa, Chan Sao Im e Lou Chao Teng, progridem para adjuntos-técnicos principais, 2.º escalão, índice 365, a partir de 18 de Abril de 2019;

Lok Io Wa, progride para examinador de condução principal, 2.º escalão, índice 365, a partir de 18 de Abril de 2019;

Ho Iek Wang e O Kuok In, progridem para inspectores de veículos de 1.ª classe, 2.º escalão, índice 320, a partir de 18 de Abril de 2019;

Leong Hao Choi, progride para assistente técnico administrativo principal, 2.º escalão, índice 275, a partir de 18 de Abril de 2019;

源秋華，晉階至第二職階特級技術員，薪俸點為525，自二零一九年四月二十日起生效；

林旺，晉階至第二職階一等技術員，薪俸點為420，自二零一九年四月二十日起生效；

陳玉芳及葉秀麗，晉階至第二職階特級技術輔導員，薪俸點為415，自二零一九年四月二十日起生效；

關正業，晉階至第二職階首席技術輔導員，薪俸點為365，自二零一九年四月二十日起生效；

林慶培、何國強及何禮賢，晉階至第二職階一等車輛查驗員，薪俸點為320，自二零一九年四月二十日起生效；

林楚嬋，晉階至第二職階特級技術輔導員，薪俸點為415，自二零一九年四月二十三日起生效。

摘錄自副局長於二零一九年五月六日作出的批示：

根據第12/2015號法律第四條第二款、第三款、第二十四條第三款（二）項及第四款的規定，本局第一職階首席行政技術助理員陳婷婷的長期行政任用合同修改為不具期限的行政任用合同，自二零一九年四月二十一日起生效。

摘錄自局長於二零一九年五月十四日作出的批示：

根據經第4/2017號法律修改的第14/2009號法律第十四條第一款（二）項、第二款、第三款及第四款、經第23/2017號行政法規修改的第14/2016號行政法規第五條，以及現行《澳門公共行政工作人員通則》第二十二條第八款a）項的規定，確定委任鄭冠興、何振宇、劉麗華、梁劍明及黃健明為本局人員編制技術輔導員職程第一職階首席技術輔導員，自公佈日起生效。

根據經第4/2017號法律修改的第14/2009號法律第十四條第一款（二）項、第二款、第三款及第四款、經第23/2017號行政法規修改的第14/2016號行政法規第五條，以及第12/2015號法律第四條第二款及第三款的規定，以附註方式修改下列工作人員在本局擔任職務的行政任用合同第三條款，自公佈日起生效：

陳浩輝，晉級至第一職階顧問高級技術員，薪俸點為600；

謝倩婷、李廣平、梁永達、盧潔儀及林旺，晉級至第一職階首席技術員，薪俸點為450；

陳秀艷、曾振鴻、蔣麗華、李凌嘉、盧秋婷、黃顯添及關正業，晉級至第一職階特級技術輔導員，薪俸點為400；

Un Chao Wa, progride para técnico especialista, 2.º escalão, índice 525, a partir de 20 de Abril de 2019;

Lam Wong, progride para técnico de 1.ª classe, 2.º escalão, índice 420, a partir de 20 de Abril de 2019;

Chan Iok Fong e Ip Sao Lai, progridem para adjuntas-técnicas especialistas, 2.º escalão, índice 415, a partir de 20 de Abril de 2019;

Kuan Cheng Ip, progride para adjunta-técnica principal, 2.º escalão, índice 365, a partir de 20 de Abril de 2019;

Lam Heng Pui, Ho Kuok Keong e Ho Lai Yin, progridem para inspectores de veículos de 1.ª classe, 2.º escalão, índice 320, a partir de 20 de Abril de 2019;

Lam do Rosário, Cho Sim, progride para adjunta-técnica especialista, 2.º escalão, índice 415, a partir de 23 de Abril de 2019.

Por despacho do subdirector dos Serviços, de 6 de Maio de 2019:

Chan Teng Teng, contratada por contrato administrativo de provimento de longa duração, destes Serviços — alterado para o regime de contrato administrativo de provimento sem termo como assistente técnica administrativa principal, 1.º escalão, nos termos dos artigos 4.º, n.os 2 e 3, e 24.º, n.os 3, alínea *2*), e 4, da Lei n.º 12/2015, a partir de 21 de Abril de 2019.

Por despachos do director dos Serviços, de 14 de Maio de 2019:

Cheang Kun Heng, Ho Chan U, Lao Lai Wa, Leong Kim Meng e Wong Kin Meng — nomeados, definitivamente, adjuntos-técnicos principais, 1.º escalão, da carreira de adjunto-técnico do quadro do pessoal destes Serviços, nos termos dos artigos 14.º, n.os 1, alínea *2*), 2, 3 e 4 da Lei n.º 14/2009, alterada pela Lei n.º 4/2017, e 5.º do Regulamento Administrativo n.º 14/2016, alterado pelo Regulamento Administrativo n.º 23/2017, conjugados com o artigo 22.º, n.º 8, alínea *a*), do ETAPM, em vigor, a partir da data da sua publicação.

Os trabalhadores abaixo mencionados — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª dos seus contratos administrativos de provimento para o exercício de funções nestes Serviços, nos termos dos artigos 14.º, n.os 1, alínea *2*), 2, 3 e 4, da Lei n.º 14/2009, alterada pela Lei n.º 4/2017, e 5.º do Regulamento Administrativo n.º 14/2016, alterado pelo Regulamento Administrativo n.º 23/2017, conjugados com o artigo 4.º, n.os 2 e 3, da Lei n.º 12/2015, a partir da data da sua publicação:

Chan Hou Fai, ascendendo a técnico superior assessor, 1.º escalão, índice 600;

Che Sin Teng, Lei Kuong Peng, Leong Weng Tat, Lou Kit I e Lam Wong, ascendendo a técnicos principais, 1.º escalão, índice 450;

Chan Sao Im, Chang Chan Hong, Cheong Lai Wa, Lei Leng Ka, Lou Chao Teng, Wong Hin Tim e Kuan Cheng Ip, ascendendo a adjuntos-técnicos especialistas, 1.º escalão, índice 400;

林慶培、何亦宏、柯國賢、何國強及何禮賢，晉級至第一職階首席車輛查驗員，薪俸點為350；

陸耀華，晉級至第一職階特級車輛駕駛考試員，薪俸點為400；

梁效財，晉級至第一職階特級行政技術助理員，薪俸點為305。

二零一九年五月二十一日於交通事務局

局長　林衍新

Lam Heng Pui, Ho Iek Wang, O Kuok In, Ho Kuok Keong e Ho Lai Yin, ascendendo a inspectores de veículos principais, 1.º escalão, índice 350;

Lok Io Wa, ascendendo a examinador de condução especialista, 1.º escalão, índice 400;

Leong Hao Choi, ascendendo a assistente técnico administrativo especialista, 1.º escalão, índice 305.

Direcção dos Serviços para os Assuntos de Tráfego, aos 21 de Maio de 2019. — O Director dos Serviços, *Lam Hin San*.

下一頁 Página seguinte